

**ÉTUDE DES CRÉDITS  
2011-2012**

**RÉPONSES AUX DEMANDES DE  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

COMMISSION DE LA CULTURE ET DE  
L'ÉDUCATION

Déposé le : 20 avril 2011

No. : CCF-049

Secrétaire : [Signature]



**Culture,  
Communications et  
Condition féminine**

**Québec**  

# Étude des crédits 2011-2012

## QUESTIONS RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

	Page
<b>1 - Liste des voyages <u>hors Québec</u> pour l'année financière 2010-2011 :</b>	<b>1</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• les endroits et dates du départ et du retour;</li><li>• copie des programmes et rapports de mission;</li><li>• les personnes rencontrées;</li><li>• le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.);</li><li>• le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre), regroupés par mission;</li><li>• la copie des rapports de mission;</li><li>• pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés;</li><li>• la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant;</li><li>• les détails de ces ententes;</li><li>• les résultats obtenus à ce jour;</li><li>• les investissements annoncés, le cas échéant.</li></ul>	
<b>2 - Pour chacun des voyages fait en avion ou en hélicoptère par chaque membre du Conseil des ministres, membre des cabinets ministériels <u>au Québec</u> et dirigeant d'organisme, selon le cas, les coûts, les dates et l'itinéraire.</b>	<b>13</b>
<b>3 - Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet), en articles promotionnels et en commandites :</b>	<b>15</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• les sommes dépensées pour l'exercice financier 2010-2011 et les prévisions pour 2011-2012;</li><li>• les firmes de publicité;</li><li>• le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);</li><li>• le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes;</li><li>• le but visé par chaque dépense;</li><li>• dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.</li></ul>	
<b>4 - Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par <u>un ministère ou un organisme</u> en 2010-2011 en indiquant :</b>	<b>19</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• le nom du professionnel ou de la firme;</li><li>• les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final);</li><li>• le coût;</li><li>• l'échéancier;</li><li>• dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.</li></ul>	
<b>5 - Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un cabinet ministériel en indiquant :</b>	<b>33</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• le nom du professionnel ou de la firme;</li><li>• les noms de tous les sous-traitants associés au contrat;</li><li>• le mandat et le résultat (rapport ou document final);</li><li>• le coût;</li><li>• l'échéancier;</li><li>• dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.</li></ul>	

# **Étude des crédits 2011-2012**

## **QUESTIONS RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

	<b>Page</b>
<b>6 - Pour chaque projet de développement informatique de plus de un million de dollars initié depuis l'exercice financier 2003-2004 au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et/ou d'une entreprise relevant du ministère :</b>	<b>35</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• le nom du projet;</li><li>• la nature du projet;</li><li>• l'échéancier;</li><li>• le montant initialement prévu pour l'ensemble du projet;</li><li>• les plus récents estimés du coût du projet;</li><li>• les sommes totales engagées à ce jour reliées au projet;</li><li>• les firmes ou OSBL associés au développement du projet incluant tous les sous-traitants associés au projet, les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour et le mode d'octroi du contrat, le cas échéant;</li><li>• le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour;</li><li>• le nombre de consultants intégrés ou œuvrant au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et/ou d'une entreprise relevant du ministère.</li></ul>	
<b>7 - Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2010-2011, de chacune des dépenses suivantes :</b>	<b>37</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• la photocopie;</li><li>• les ordinateurs portables;</li><li>• les IPAD ou autre type de tablette électronique;</li><li>• les téléavertisseurs;</li><li>• le mobilier de bureau;</li><li>• les distributeurs d'eau de source;</li><li>• le remboursement des frais de transport;</li><li>• le remboursement des frais d'hébergement;</li><li>• le remboursement des frais de repas;</li><li>• l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :<ul style="list-style-type: none"><li>i. au Québec;</li><li>ii. à l'extérieur du Québec.</li></ul></li></ul>	
<b>8 - Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2010-2011, de chaque dépense reliée à la téléphonie :</b>	<b>39</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• le nombre de téléphones cellulaires, « BlackBerry », Iphone ou autre type de téléphone intelligent;</li><li>• les coûts d'acquisition des appareils;</li><li>• le coût d'utilisation des appareils;</li><li>• le nom des fournisseurs;</li><li>• le coût des contrats téléphoniques;</li><li>• le nombre de minutes utilisées.</li></ul>	
<b>9 - Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011 ainsi que les prévisions pour 2011-2012, (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation) :</b>	<b>41</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>a) le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones, des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...);</li></ul>	

# Étude des crédits 2011-2012

## QUESTIONS RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

- b) le nombre total de jours de maladie pris par le personnel;
- c) le nombre de personnes ayant dans leur réserve de congés maladie moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus;
- d) le nombre total d'heures supplémentaires travaillées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc...);- le nombre total de jours de vacances pris par le personnel;
- e) le nombre total de jours de vacances pris par le personnel;
- f) le nombre de personnes ayant dans leur réserve de jours de vacances moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus;
- g) le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique;
- h) le nombre et la répartition par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, contractuels) qui reçoit une rémunération du ministère ou d'un organisme relevant du ministère et qui reçoit également une prestation de retraite d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les agences régionales et les établissements hospitaliers;
- i) l'évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
- j) l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;
- k) le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;
- l) le nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
- m) le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires.

### 10 - Pour chaque ministère et organisme, et ce, par direction :

45

- nombre de départs à la retraite en 2010-2011;
- nombre de remplacements effectués en application du plus récent plan de gestion des ressources humaines;
- nombre de départs à la retraite prévu pour 2011-2012;
- nombre de retraités de la fonction publique ou parapublique engagés pour un ou des contrats.

### 11 - Liste des baux pour les espaces occupés par les ministères et organismes en indiquant pour chacun d'eux :

47

- l'emplacement de la location;
- la superficie du local loué;
- la superficie réellement occupée;
- la superficie inoccupée;
- le coût de location au mètre carré;
- le coût total de ladite location;
- les coûts d'aménagement réalisé depuis le 1<sup>er</sup> avril 2010, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
- la durée du bail;
- le propriétaire de l'espace loué;
- le nom des sous-locataires et les revenus liés à des sous-locations, le cas échéant.

### 12 - Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1<sup>er</sup> avril 2010 à ce jour.

53

## **Étude des crédits 2011-2012**

### **QUESTIONS RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

- 13 - Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres durant l'année 2010-2011 en indiquant pour chaque individu :** 55
- la date de l'entrée en fonction et la date de départ, le cas échéant;
  - le titre de la fonction;
  - l'adresse du port d'attache;
  - le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;
  - la prime de départ versée, le cas échéant;
  - la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève;
  - la description de tâches;
  - le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1<sup>er</sup> avril 2010;
  - le nombre total d'employés au cabinet;
  - la masse salariale totale par cabinet pour les années 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011;
  - le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée;
  - s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.
- 14 - Liste des sommes d'argent versées en 2010-2011 à même le budget discrétionnaire du :** 57
- i. ministre;
  - ii. ministère ou de l'organisme, en indiquant :
    - le nom de l'organisme concerné ou de la personne;
    - la circonscription électorale;
    - le montant attribué;
    - le projet visé et le résultat.
- 15 - Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) en indiquant :** 75
- le poste initial;
  - le salaire;
  - le poste actuel, s'il y a lieu;
  - la date de la mise en disponibilité;
  - les prévisions 2011-2012.
- 16 - Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégories d'âge en 2010-2011.** 77
- 17 - Liste du personnel hors structure, par catégories d'emploi, (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) rémunéré par le ministère, mais qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :** 79
- le nom de la personne;
  - le poste occupé;
  - le salaire de base et les bonis, le cas échéant;
  - l'assignation initiale;
  - la date de l'assignation hors structure;
  - la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.
- 18 - Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :** 81
- l'assignation initiale;
  - l'assignation actuelle;
  - le salaire de base et les bonis, le cas échéant;
  - la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

# **Étude des crédits 2011-2012**

## **QUESTIONS RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

- 19 - Liste de tous les abonnements du ministère et organismes publics ainsi que le coût de chacun :** 83
- les clubs privés ou autres;
  - les billets de saison, les loges;
  - etc.
- 20 - Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :** 89
- le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;
  - le coût de construction du site;
  - le coût de l'entretien et de la mise à jour;
  - le responsable du contenu sur le site;
  - la fréquence moyenne des mises à jour;
  - le nombre de visiteurs (hits) par mois;
  - combien de fois le site a-t-il été refait ? Quel a été le coût ? Quels sont les critères qui ont justifié les changements ?
- 21 - Nominations, depuis le 1er avril 2010, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts, enquêteurs et, sans en restreindre la portée :** 93
- la liste;
  - les mandats;
  - les contrats;
  - le résultat du travail effectué;
  - les échéances prévues;
  - les sommes impliquées.
- 22 - Pour 2010-2011, les dépenses effectuées par ministère pour les visites ou rencontres ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.** 95
- 23 - Pour chaque ministère et organisme, les montants déboursés en 2010-2011 ainsi que les prévisions pour 2011-2012 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements), pour la mise en place du Gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues.** 97
- 24 - Nombre de demandes d'accès à l'information par ministère et organisme pour 2010-2011 :** 99
- le nombre de refus (et mention en vertu de quelle raison ou article);
  - le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours;
  - le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours.
- 25- La liste de toutes les activités confiées à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres :** 101
- le coût (déplacements, etc.);
  - le nombre de ressources affectées;
  - le nombre de rencontres;
  - le nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.
- 26 - La liste des ententes et leur nature, signées depuis le 1er avril 2009 entre le ministère ou l'organisme et le gouvernement fédéral et/ou d'autres provinces canadiennes, dont la signature a été permise à la suite d'une autorisation obtenue en vertu des articles 3.11, 3.12 ou 3.12.1 de la Loi sur le ministère du Conseil exécutif ou d'une exclusion obtenue en vertu du premier alinéa de l'article 3.13 de cette même loi.** 103
- 27 - Détail des crédits périmés et des gels de crédits pour le ministère et les organismes depuis 2003-2004.** 105

# Étude des crédits 2011-2012

## QUESTIONS RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

- |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |     |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>28 -</b> | <b>Tel que prévu dans la politique de financement des services publics, l'inventaire complet des services que le ministère et des organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère offrent aux citoyens et les tarifs qu'ils exigent. Le coût unitaire de chacun de ceux-ci. La liste de tous les revenus autonomes (tarifs, permis, droits, redevances, etc.) du ministère et des organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère pour les trois dernières années et les projections pour l'année 2011-2012.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 107 |
| <b>29 -</b> | <b>Pour chaque ministère et organisme, une copie du plan de réduction des dépenses de fonctionnement pour 2010-2011 et 2011-2012.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 109 |
| <b>30 -</b> | <b>Pour chaque ministère et organisme, les sommes reçues en 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011 ainsi que les prévisions pour 2011-2012 et 2012-2013 en provenance du gouvernement fédéral ou d'un autre gouvernement. Indiquer de façon ventilée pour chacun des programmes, ententes ou autres les sommes reçues, la ou les dates des versements et à quelles fins elles ont été consacrées par le ministère ou l'organisme.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 111 |
| <b>31 -</b> | <b>Pour chaque ministère ou organisme, la liste des ententes signées depuis le 1er avril 2004 avec une ou des conférences régionales des élus. Indiquer la nature de l'entente, les sommes qui y sont associées, le cas échéant, en vertu de quel programme ces sommes sont allouées, la ou les date(s) des versements et à quelles fins elles ont été consacrées.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 113 |
| <b>32 -</b> | <b>Question 11 du 2<sup>e</sup> groupe d'opposition : Pour chaque ministère et organisme (Directions ministérielles, Agences, Entreprises d'état, Commissions, Régies, Sociétés, Établissements, Bureaux, Organismes de l'état, Comités, Comités expert, Conseils, Instituts, Secrétariats relevant d'un ministère), fournir pour les années financières 2009-2010 et 2010-2011 :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• la masse salariale ventilée par catégorie d'emploi;</li> <li>• le budget de fonctionnement détaillé;</li> <li>• le taux d'absentéisme, ventilé par catégorie d'emploi;</li> <li>• le montant total et la ventilation des primes au rendement et des bonus;</li> <li>• le montant total et la ventilation des primes de départ;</li> <li>• la liste des comités consultatifs;</li> <li>• prévision de croissance des dépenses et d'effectifs effectuée par le ministère ou l'organisme visé pour 2011-2012;</li> <li>• liste de tous les programmes, politiques et plans d'actions relevant du ministère ou de l'organisme. Indiquer les sommes d'argent prévues et les échéanciers pour ces programmes, politiques et plans d'actions.</li> </ul> | 119 |
| <b>33 -</b> | <b>Question 14 du 2e groupe d'opposition : Liste et ventilation des dépenses et remboursements pour frais de déplacement pour chaque membre du Conseil des ministres, pour chaque adjoint parlementaire des ministres, de même que pour chaque membre de l'Assemblée nationale, entre l'Assemblée nationale et sa circonscription pour l'année financière 2010-2011.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 121 |
| <b>34 -</b> | <b>Question 16 du 2e groupe d'opposition : Pour chaque cabinet ministériel, chaque ministère et chaque organisme, le nombre de départs au sein de l'effectif (régulier, occasionnel et étudiant) pour les années financières 2009-2010 et 2010-2011. Fournir les données ventilées selon la raison du départ :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• la retraite;</li> <li>• la démission;</li> <li>• la révocation pour incompétence;</li> <li>• la révocation pour incapacité;</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 123 |

# **Étude des crédits 2011-2012**

## **QUESTIONS RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

- la fin d'emploi;
- le décès;
- la mise à pied;
- la destitution;
- toute autre raison.

- 35 - Question 17 du 2e groupe d'opposition : Évolution de la taille (nombre total d'employés) de chaque cabinet ministériel depuis 2003. Fournir les données pour chacune des années financières, de 2003-2004 à 2010-2011. 125**
- 36 - Question 18 du 2e groupe d'opposition : Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels qui ont intégré l'effectif régulier par catégories d'âge en 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011. 127**
- 37 - Question 24 du 2e groupe d'opposition : Pour chaque ministère et organisme, fournir la liste, le détail et les sommes économisées de toute action visant à : 129**
- réduire de 10% les dépenses administratives;
  - réduire de 25% les dépenses de publicité, de formation et de déplacements.





# Étude des crédits 2011-2012

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

**1 - Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2010-2011:**

- les endroits et dates du départ et du retour;
- copie des programmes et rapports de mission;
- les personnes rencontrées;
- le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.);
- le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre), regroupés par mission;
- la copie des rapports de mission;
- pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés;
- la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant;
  - les détails de ces ententes;
  - les résultats obtenus à ce jour;
- les investissements annoncés, le cas échéant.

ooo—000—ooo—000—ooo

Voir documents ci-joints.

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE  
VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC  
DEPUIS LE 1ER AVRIL 2010

MOIS	DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	COUT	
04	Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales	Ouellet, Renée	Canada, Toronto	Du 10-04-01 au 10-09-30	17 302,01 \$	Exercer le mandat de conseillère culturelle au Bureau du Québec à Toronto à raison de deux semaines par mois, et ce, pour la période d'avril à septembre 2010 (6 mois).
04	Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales	Dolbec, Louise	Argentine, Buenos Aires	Du 10-04-28 au 10-05-05	2 820,67 \$	L'édition 2010 du Festival international du cirque de Buenos Aires consacre un focus aux arts du cirque du Québec. Du 28 avril au 3 mai, accompagner la ministre du Tourisme, madame Nicole Ménard, au Festival international du cirque de Buenos Aires afin d'appuyer les efforts de développement de marché sur le continent sud-américain des artistes et professionnels québécois qui ont été invités au festival. Les 4 et 5 mai, rencontrer la directrice générale de la Foire du livre de Buenos Aires et représenter le Ministère aux conférences de la délégation québécoise.

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC**  
**DEPUIS LE 1ER AVRIL 2010**

Question 1

MOIS	DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	COÛT	
05	Direction de la recherche et de l'évaluation de programmes	Audet, Claudine	Croatie, Zagreb	Du 10-05-05 au 10-05-15	3 377,74 \$	Participation au Diplôme européen en Administration de projets culturels 2010-2011, offert par la Fondation Marcel Hicter basée à Bruxelles, en collaboration avec plusieurs organisations européennes, dont le Conseil de l'Europe pour y suivre les phases résidentielles (2 fois 2 semaines) et une phase finale d'évaluation (1 semaine). Le reste de la formation se déroule dans le pays de résidence, au cours de laquelle le participant réalise des travaux pratiques dans le cadre de ses activités normales. Ce programme, unique par son contenu et sa méthodologie, vise à élargir les connaissances et les compétences dans le domaine des politiques et gestion culturelles, ceci dans le contexte d'une Europe en mutation.
05	Centre de conservation du Québec	Lemay, Martine	Angleterre, Londres	Du 10-05-08 au 10-05-15	3 000,00 \$	Formation donnée par le Leather Conservation Centre sur les techniques de tannage des cuirs (anciens et nouveaux), sur leur entretien et sur leur restauration. Le cours touche autant les cuirs utilisés pour le mobilier que pour la reliure. Cette formation pourrait être utile pour plus d'un atelier du CCQ (ateliers papier, mobilier et archéo-ethno). Bourse reçue de 1190,30 \$
05	Centre de conservation du Québec	Bergeron, André	États-Unis, Greenville	Du 10-05-24 au 10-05-28	2 266,00 \$	Participer à la 11e rencontre du WOAM (Wet Organic Archaeological Group), un groupe de travail de ICOM-CC. Présentation de l'expertise développée au Centre de conservation du Québec dans le cadre du projet de préservation des embarcations découvertes en 1984 et 1985 à Québec. Bourse reçue de 933,53 \$.
05	Centre de conservation du Québec	Forest, Elisabeth	Espagne, Valence	Du 10-05-26 au 10-05-28	3 015,00 \$	Conférence sur le nettoyage des peintures: "Cleaning 2010. New Insights into the Cleaning of Paintings". Bourse reçue de 400,00 \$.

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE  
VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC  
DEPUIS LE 1ER AVRIL 2010**

MOIS	DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	COUT	
06	Centre de conservation du Québec	Cloutier, Isabelle	Pays-Bas, Amsterdam	Du 10-06-07 au 10-06-12	3 620,00 \$	Participer au symposium Contemporary Art: Who Cares, formation dans un domaine de pointe en plein essor, développer un créneau pour lequel le CCQ reçoit de plus en plus de demandes. Représentation du CCQ dans un événement d'envergure internationale, tissé des liens et d'éventuelles collaborations avec des intervenants dans le domaine.
06	Centre de conservation du Québec	Gagné, Stéphanie	Pays-Bas, Amsterdam	Du 10-06-07 au 10-06-12	3 621,00 \$	Participer au symposium Contemporary Art: Who Cares, formation dans un domaine de pointe en plein essor, développer un créneau pour lequel le CCQ reçoit de plus en plus de demandes. Représentation du CCQ dans un événement d'envergure internationale, tissé des liens et d'éventuelles collaborations avec des intervenants dans le domaine. Bourse de 400,00 \$.
06	Centre de conservation du Québec	O'Malley, Michael	Canada, Ottawa	Du 10-06-09 au 10-06-12	1 052,00 \$	Aller en tant que conférencier au Congrès annuel de l'association canadienne pour la conservation et la restauration de biens culturels.
06	Bureau de la sous-ministre	Barcelo, Sylvie (sous-ministre)	Canada, Toronto	Du 10-06-15 au 10-06-17	1 299,00 \$	Participer à la 28e réunion fédérale, provinciale et territoriale annuelle (FPT) des ministres responsables de la Condition féminine.
06	Cabinet	Cogland, Kevin (attaché politique)	Canada, Toronto	Du 10-06-15 au 10-06-17	1 241,80 \$	Participer à la 28e réunion fédérale, provinciale et territoriale annuelle (FPT) des ministres responsables de la Condition féminine.
06	Secrétariat à la condition féminine	Girard-Lamoureux, Catherine	Canada, Toronto	Du 10-06-15 au 10-06-17	1 299,00 \$	Participer à la 28e réunion fédérale, provinciale et territoriale annuelle (FPT) des ministres responsables de la Condition féminine.
06	Centre de conservation du Québec	Dosman, Jane	États-Unis, Shepherdstown	Du 10-06-27 au 10-07-02	2 507,25 \$	Cours sur la retouche.

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC**  
**DEPUIS LE 1ER AVRIL 2010**

Question 1

MOIS	DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	COÛT	
08	Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales	Lafleur, Michel	Canada, St-John's	Du 10-08-11 au 10-08-13	1 287,98 \$	Conférence annuelle des ministres des gouvernements fédéral-provinciaux-territoriaux (FPT) responsables de la culture et du patrimoine.
08	Bureau de la sous-ministre	Barcelo, Sylvie (sous-ministre)	Canada, St-John's	Du 10-08-11 au 10-08-13	1 287,98 \$	Conférence annuelle des ministres des gouvernements fédéral-provinciaux-territoriaux (FPT) responsables de la culture et du patrimoine.

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE  
VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC  
DEPUIS LE 1ER AVRIL 2010

MOIS	DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	COUT	
09	Cabinet	Hould, Jean-François (attaché politique)	Canada, Toronto	Du 10-09-11 au 10-09-13	1 466,80 \$	Accompagner la ministre au Festival international du film de Toronto (TIFF).
09	Cabinet	Tremblay, Maryline (attachée politique)	Espagne, Barcelone	Du 10-09-12 au 10-09-16	3 548,10 \$	Accompagner le ministre responsable de la Capitale-Nationale, monsieur Sam Hamad, à l'occasion de la présentation par le maire Régis Labeaume, de la candidature de la Ville de Québec pour tenir l'édition 2016 du Forum universel des cultures.

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC**  
**DEPUIS LE 1ER AVRIL 2010**

Question 1

MOIS	DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	COÛT	
10	Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales	Ouellet, Renée	Canada, Toronto	Du 10-10-01 au 11-03-31	19 082,75 \$	Exercer le mandat de conseillère culturelle au Bureau du Québec à Toronto à raison de deux semaines par mois, et ce, pour la période d'octobre 2010 à mars 2011 (6 mois).
10	Secrétariat à la diversité culturelle	Atkinson, Dave	Canada, Ottawa	Du 10-10-05 au 10-10-07	1 049,55 \$	Participer à une réunion du Groupe de travail du Réseau international sur la politique culturelle (RIPC) les 6 et 7 octobre. Des représentants d'une quinzaine de pays du RIPC étaient présents de même que d'autres de l'UNESCO et de l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF). Le Groupe a travaillé sur des éléments relatifs au processus de mise en oeuvre de la Convention sur protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles de l'UNESCO dont ceux à l'ordre du jour de la réunion du Comité intergouvernemental de la Convention qui aura lieu à Paris en décembre 2010.
10	Centre de conservation du Québec	Benoit, Monique	États-Unis, Charleston,	Du 10-10-09 au 10-10-15	1 913,06 \$	Congrès triennal, présenté pour la première fois en Amérique du Nord. Ce congrès est le prééminent congrès international sur la conservation-restauration, traitement et analyses sur les métaux (des œuvres d'antiquité jusqu'aux œuvres contemporaines). Bourse reçue de 400,00 \$.
10	Centre de conservation du Québec	Brulotte, Mireille	Canada, Toronto	Du 10-10-25 au 10-10-29	2 126,00 \$	Cours sur l'identification microscopique et macroscopique du bois donné par le Dr. Bruce Hoadley, grand spécialiste dans ce domaine.



**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC**  
**DEPUIS LE 1ER AVRIL 2010**

MOIS	DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	COÛT	
11	Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales	Thibeault, Frédéric	Canada, Ottawa	Du 10-11-22 au 10-11-23	751,93 \$	Participer à la réunion de la Commission sectorielle Culture et Communication de la Commission canadienne pour l'UNESCO (CCU). La présence à cette réunion a pour but d'acquérir des connaissances et de mieux connaître les enjeux en vue de la définition des positions du gouvernement du Québec en culture dans le cadre de la 36e Conférence générale de l'UNESCO.
11	Secrétariat à la diversité culturelle	Atkinson, Dave	France, Paris	Du 10-11-26 au 10-12-04	4 108,84 \$	Participer au sein de la délégation canadienne, à la quatrième session ordinaire du Comité intergouvernemental de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles de l'UNESCO qui se tiendra à Paris, du 29 novembre au 3 décembre 2010, Participer, le 28 novembre, à des rencontres préparatoires des délégations québécoises et canadiennes.
11	Cabinet	Cannon, Philippe (directeur de cabinet)	Canada, Ottawa	Du 10-11-28 au 10-11-29	731,80 \$	Participer à diverses réunions préparatoires à une rencontre avec des représentants fédéraux.

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC**  
**DEPUIS LE 1ER AVRIL 2010**

Question 1

MOIS	DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	COÛT	
12	Bureau de la sous-ministre	Barcelo, Sylvie (sous-ministre)	France, Paris et Royaume-Uni, Londres	Du 10-11-30 au 10-12-07	3 888,55 \$	À titre de haute fonctionnaire et de conseillère responsable de TV5, participer à la réunion des hauts fonctionnaires qui se tient à Paris, sous-présidence française. Rencontre avec la nouvelle équipe du service culturel de la Délégation du Québec à Londres, notamment pour échanger sur sa nouvelle stratégie de développement de marché au Royaume-Uni et prendre connaissance des innovations dans le fonctionnement de certaines institutions culturelles britanniques. Présence à diverses rencontres avec des intervenants en culture.
12	Direction des médias et des télécommunications	Gingras, Louise	France, Paris	Du 10-11-30 au 10-12-07	2 450,84 \$	À titre de conseillère responsable de TV5, participer à la réunion des hauts fonctionnaires qui se tient à Paris, sous-présidence française.
12	Direction du patrimoine et de la muséologie	Desrosiers, Pierre	France, Paris	Du 10-12-14 au 10-12-18	438,97 \$	Participer à un séminaire sur l'avenir des Centres de conservation et d'étude (laboratoires-réserves d'archéologie) en France, présenter une communication sur les laboratoires-réserves au Québec et débattre du sujet en fonction de l'expérience québécoise et nord-américaine. Une partie des coûts a été assumée par l'Institut national du Patrimoine.

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE  
VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC  
DEPUIS LE 1ER AVRIL 2010

MOIS	DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	COUT	
01	Cabinet	Proulx, France (attachée politique)	États-Unis, New-York, Philadelphie,	Du 11-01-06 au 11-01-09	2 187,50 \$	Accompagner la ministre à l'occasion de la tenue du congrès annuel de l'Association of Performing Arts Presenters. Présence à un concert de Yannick Nézet-Séguin à Philadelphie.
01	Direction du patrimoine et de la muséologie	Laviolette, Karine	France, Paris	Du 11-01-10 au 11-01-17	783,37 \$	L'objectif principal du déplacement est de participer, en tant que conférencière invitée, à un atelier ayant pour thème "Protéger le patrimoine culturel immatériel : expériences à travers le monde", présidé par la secrétaire de la Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO, madame Cécile Duvelle. La conférence s'inscrit dans le cadre du colloque international "Droit et patrimoine culturel immatériel", organisé conjointement par le ministère de la Culture et de la Communication, le Centre de recherche sur le droit du patrimoine culturel et naturel et le CNRS.

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC**  
**DEPUIS LE 1ER AVRIL 2010**

Question 1

MOIS	DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	COUT	
02	Direction du lectorat et des politiques	Lemieux, Denis	Paris, France Espagne, Barcelone,	Du 11-01-28 au 11-02-06	3 463,06 \$	Rencontre de travail avec le ministère de la Culture et de la Communication à Paris afin de mettre en œuvre le partenariat sur le thème "culture et développement durable" dont il est fait état dans le Relevé de décisions de la rencontre des Premiers Ministres français et québécois de novembre 2010; Participation au Forum national "Culture pour tous, culture pour chacun, culture partagée". Rencontre de coordination avec la Commission culture de Cités et Gouvernements Locaux Unis à Barcelone, où le Ministère siège à titre d'observateur, portant sur le plan de travail et la stratégie d'intervention 2011-2012.
02	Centre de conservation du Québec	Paquette, Éloïse	Haïti, Port-au-Prince	Du 11-01-30 au 11-02-12	0,00 \$	Soutien et formation pour la restauration du patrimoine haïtien, soit en participant au tri des œuvres endommagées, constats d'état, traitement sommaire de conservation et de restauration, transferts d'expertise et formation. Contacts et prise d'information en vue de la visite du directeur du Centre de sauvetage des biens culturels d'Haïti. Les coûts ont été assumés par The American Institute for Conservation of Historic & Artistic Works.
102	Secrétariat à la condition féminine	Girard-Lamoureux, Catherine	États-Unis, New-York	Du 11-02-21 au 11-02-25	2 097,00 \$	Participation à la 55e session de la Commission de la Condition de la femme qui se tient au siège des Nations Unies.
102	Secrétariat à la condition féminine	Mailloux, Thérèse (sous-ministre adjointe)	États-Unis, New-York	Du 11-02-21 au 11-02-25	2 097,00 \$	Participation à la 55e session de la Commission de la Condition de la femme qui se tient au siège des Nations Unies.

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC**  
**DEPUIS LE 1ER AVRIL 2010**

MOIS	DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	COÛT	
03	Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales	Bissonnette, Paule	États-Unis, Austin,	Du 11-03-12 au 11-03-20	2 849,22 \$	Le Québec présente pour la première fois une vitrine du Québec (musique et cinéma) à South by Southwest. Il s'agit de l'un des plus importants événements de développement de marché aux États-Unis et s'inscrit en cohérence avec la Stratégie du gouvernement du Québec à l'égard des États-Unis. Le but est de travailler à la réussite de tous les aspects entourant cette vitrine et particulièrement à la tenue du kiosque Planet Québec au salon des exposants.
03 -12-	Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales	Bernard, Joëlle	États-Unis, Austin,	Du 11-03-13 au 11-03-20	0,00 \$	Le Québec présente pour la première fois une vitrine du Québec (musique et cinéma) à South by Southwest. Il s'agit de l'un des plus importants événements de développement de marché aux États-Unis et s'inscrit en cohérence avec la Stratégie du gouvernement du Québec à l'égard des États-Unis. Le but est de travailler à la réussite de tous les aspects logistiques entourant cette vitrine et particulièrement à la tenue du kiosque Planet Québec au salon des exposants. En appui à la professionnelle responsable du dossier au Ministère, Mme Paule Bissonnette, ainsi qu'à l'ensemble des partenaires. Les coûts ont été assumés par Les Offices Jeunesses Internationaux du Québec et la Délégation du Québec à Atlanta.
03	Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales	Rodrigue, Claude	Belgique, Bruxelles	Du 11-03-28 au 11-04-02	3 200,00 \$	Représenter le Ministère au sein de la délégation gouvernementale conduite par le MRI lors des discussions portant sur la réalisation du Biennium 2011-2013. Profiter de la présence à Bruxelles pour tenir des rencontres avec les partenaires de la Communauté française de Belgique et de la région flamande, notamment le ministère de la Culture de Flandre.
03	Cabinet	Dussault-Turcotte, Anne-Marie	États-Unis, Austin	Du 11-03-18 au 11-03-20	2 024,00 \$	Accompagner la ministre à l'occasion de la tenue de l'événement South by Southwest où il y a une importante vitrine québécoise "Planet Québec"

# **Étude des crédits 2011-2012**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 2 - Pour chacun des voyages fait en avion ou en hélicoptère de chaque membre du Conseil des ministres, des membres des cabinets ministériels au Québec et des dirigeants d'organismes, selon le cas, les coûts, les dates et l'itinéraire.

ooo—000—ooo—000—ooo

Pour les voyages hors Québec, voir réponse à la question 1.

Pour les voyages au Québec, voir document ci-joint.

Question 2

Liste des voyages faits en avion au Québec  
2010-2011

NOM	ENDROIT	DATE	COÛT TOTAL
Christine St-Pierre Jean-François Hould	Québec - Montréal (Pierre-Elliott-Trudeau) - Québec	2010-04-29	1 683,00 \$
Christine St-Pierre Maryline Tremblay	Montréal (Pierre-Elliott-Trudeau) - Îles de la Madeleine - Gaspé (retour à Québec en voiture)	2010-06-27	1 701,30 \$
Christine St-Pierre Jean-François Hould	Québec - Montréal (St-Hubert) - Québec	2010-09-13	1 577,55 \$
Christine St-Pierre Gilles Flammand Chantale Gagnon Isabelle Paradis (Auclair) Maryline Tremblay	Québec - Sept-Îles - Baie-Comeau Baie-Comeau - Montréal - Québec	2010-10-15	4 479,67 \$
Christine St-Pierre	Québec - Montréal (Pierre-Elliott-Trudeau) - Québec	2010-11-02	849,91 \$
Christine St-Pierre Garde-du-corps Hélène Chouinard	Québec - Montréal (St-Hubert) - Québec	2011-02-15	3 058,60 \$

# **Étude des crédits 2011-2012**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 3 - Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet), en articles promotionnels et en commandites :**
- les sommes dépensées pour l'exercice financier 2010-2011 et les prévisions pour 2011-2012;
  - les firmes de publicité;
  - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
  - le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes;
  - le but visé par chaque dépense;
  - dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.

ooo—000—ooo—000—ooo

Voir document ci-joint.





## Étude des crédits 2011-2012

## Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition Féminine

## Dépenses 2010-2011 en publicité

Services professionnels

Traduction	2 648 \$
Révision	200 \$
Autres services (photographes, animateurs, concepteurs, rédacteurs et rôle conseil en communication)	11 000 \$
<b>Sous-total :</b>	<b>13 848 \$</b>

Matériels promotionnels

Production vidéo	7 563 \$
Conception, production et impression d'outils de communication (affiches, dépliants, structures et éléments visuels)	98 268 \$
<b>Sous-total :</b>	<b>105 831 \$</b>

Internet

Hébergement et rachat de nom	713 \$
Rehaussement de site internet	7 470 \$
Gestion de projet et conception du microsite des 50 ans de la Révolution tranquille	20 998 \$
<b>Sous-total :</b>	<b>29 181 \$</b>

**TOTAL :** 148 860 \$

Fournisseurs : Divers fournisseurs avec des octrois de contrat de moins de 25 000 \$

Placements médias

Journaux - hebdomadaires	55 840 \$
Revue	56 592 \$
Médias électroniques	392 128 \$
Autres (Internet)	160 486 \$
<b>TOTAL :</b>	<b>665 046 \$</b>

**Publicité obligatoire**

Avis d'intention de classement 4 020 \$

**Publicité par mandat**

Prix du Québec	9 067 \$
Communications	23 097 \$
Intégration des arts à l'architecture	8 474 \$
CCQ	1 822 \$
Condition féminine	5 082 \$
Aggressions sexuelles	495 000 \$
Prix Égalité	39 573 \$
Révolution tranquille	47 345 \$
Agenda 21	31 566 \$

**Total :** 665 046 \$

**GRAND-TOTAL :** 813 906 \$



# **Étude des crédits 2011-2012**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 4 - Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2010-2011 en indiquant :
- le nom du professionnel ou de la firme;
  - les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final);
  - le coût;
  - l'échéancier;
  - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

ooo—000—ooo—000—ooo

Pour les contrats de moins de 25 000 \$, voir document ci-joint.

Pour les contrats de plus de 25 000 \$, l'information se trouve aux engagements financiers qui font l'objet d'une étude particulière par la Commission de l'administration publique.



**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES**  
**DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2010**

NOM	OBJET	MONTANT
Les Services Kelly	Fournir une ressource afin d'assumer des tâches générales de secrétariat et d'adjointe administrative pendant l'absence du titulaire régulier de l'emploi, et ce, à la Direction des ressources financières et matérielles.	15 000,00 \$
Hardy, Gaëtan	Développer une méthodologie permettant de comparer les catégories et les types de dépenses dans les secteurs culturels.	5 000,00 \$
Hamel, Nathalie	Appuyer et conseiller l'équipe ministérielle affectée au projet de Loi sur le patrimoine culturel dans le but de faciliter le processus décisionnel et de démontrer la pertinence de l'action du Ministère dans l'élaboration et la mise en oeuvre du nouveau cadre législatif pour la protection et la mise en valeur de ce patrimoine. À cette fin, concevoir et rédiger ou participer à la conception et à la rédaction de divers documents nécessaires aux différentes étapes de réalisation et d'étude du projet de Loi ainsi qu'à la préparation de la mise en oeuvre de la Loi.	6 825,00 \$
Hudon, Jean-Charles	Dans le cadre de la construction de la salle de concert de l'Orchestre symphonique de Montréal, à l'étape de la gestion de l'Entente de partenariat : services généraux de conseiller. À titre de gestionnaire senior, fournir les services conseils à la direction du Bureau de projet et effectuer des analyses avec recommandations sur les dossiers que la direction juge appropriée.	24 000,00 \$
Groupe Cardinal Hardy Inc.	Dans le cadre de la construction de la salle de l'Orchestre symphonique de Montréal, à l'étape de la réalisation de l'Entente : avis professionnel sur certains aspects du projet architectural en lien avec les critères d'intégration architecturale et urbaine.	15 000,00 \$
Carbonneau, Marielle	Effectuer l'inscription des artistes au Fichier des artistes et la mise à jour des dossiers des artistes conformément à la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.	15 000,00 \$
Rogers	Produire un encart publicitaire dans le cadre du 50 <sup>e</sup> anniversaire de la Révolution tranquille.	24 100,00 \$
Bernard Fougères Productions f:16	Dans le cadre de la construction de la salle de concert pour l'Orchestre symphonique de Montréal, à l'étape de la gestion de l'Entente de partenariat, réaliser des prises de vue mixtes, numériques et analogiques sur une base régulière et des agrandissements photographiques.	23 000,00 \$
Bernier, Suzanne	Effectuer la relecture et la vérification du contenu du manuscrit concernant le bilan 2007-2010, résultant de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture, en vue de sa publication papier. Faire la révision du vocabulaire utilisé pour la nomenclature des oeuvres réalisées.	10 000,00 \$
CÉRIM - Centre d'évaluation, de référence et d'intervention en milieu de travail	Rendre des services dans le cadre du Programme d'aide aux employés et aux employées (PAE), plus spécifiquement des services professionnels d'évaluation, de consultation et de référence.	23 000,00 \$
Groupe conseil CFC inc. (M. Gilles Vézina, responsable)	Accompagnement managérial à la Direction de la Capitale-Nationale : préparation de la réunion sur les valeurs de la direction, préparation avec le comité de soutien pour la rencontre du personnel et rencontre avec l'équipe.	1 200,00 \$
Adecco Services de ressources humaines ltée	Réaliser des travaux de secrétariat et plus spécifiquement de gestion documentaire afin de répondre aux besoins de la Direction générale des politiques de culture et de communication, et ce, pour la période du 19 juillet 2010 au 20 août 2010.	5 232,50 \$
Les Solutions Ganga inc.	Réaliser le bien livrable " Analyse de risques " dans le cadre de l'analyse préliminaire pour le projet de Loi sur le patrimoine culturel (PLPC) et élaborer la stratégie contractuelle de réalisation pour divers projets, soit fichier des artistes, Centre de conservation du Québec (CCQ) et di@pason pour le Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ).	23 000,00 \$
Mbrodeur Consultant inc.	Expertise architecturale et patrimoniale.	1 452,17 \$
Poulin, Louise	Dans la poursuite d'une démarche déjà amorcée et dans le but de consolider les gains obtenus, fournir les services professionnels de coaching de gestion et de développement organisationnel.	6 250,00 \$
Tousignant, Marie-Ève	Sous la supervision d'un restaurateur de l'atelier des meubles du Centre de conservation du Québec, fabriquer ou modifier des châssis et des cadres pour les tableaux, fabriquer des caisses de transport et des meubles de rangement, entretenir les équipements de l'atelier des meubles, exécuter des insertions de bois sur des pièces constituant une sculpture et réaliser divers travaux de restauration.	24 000,00 \$
Lacombe, Chantal	Dans le cadre de la révision du plan de classification du Secrétariat à la condition féminine, former les nouveaux employés, produire un index pour le plan de classification, produire un document de référence pour l'ensemble du personnel et soutenir la responsable de la gestion documentaire pour le déclassé des dossiers.	7 000,00 \$
Roy, Line	Dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture, réaliser le Bilan 2009-2010 comme complément aux deux exercices financiers déjà réalisés dans une première phase.	16 000,00 \$
Lamarche, Lise	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.	15 000,00 \$
Gascon, France	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.	5 125,08 \$
Bougaud, Johanne	Dans le cadre du mandat d'étude sur l'avenir de l'information au Québec dans le contexte des changements technologiques, réaliser une recherche documentaire, dans un premier volet, sur les modalités d'accès à l'information municipale dans les autres provinces canadiennes, plus précisément en lien avec les conflits et les difficultés d'accès à l'information dans les municipalités du Québec. Un deuxième volet portera sur les mécanismes de distribution des avis publics dans les journaux locaux et régionaux au Québec et au Canada.	3 000,00 \$
Exergue	Dans le cadre du mandat d'étude sur l'avenir de l'information au Québec dans le contexte des changements technologiques, réaliser un recensement des aides publiques à l'information aux médias et au journalisme par les gouvernements provincial et fédéral. Les modalités et les objectifs des différentes mesures seront décrits.	1 500,00 \$
Garde côtière canadienne Direction de la flotte	Demande de services pour la pose, l'enlèvement et l'entretien de la bouée "EIRE" qui balise l'épave de "l'Empress of Ireland".	1 300,00 \$
Saulnier, Paul-Émile	Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.	15 000,00 \$
Côté, Mireille	Comblir des besoins de révision linguistique pour les textes destinés aux sites Web ministériels.	5 000,00 \$

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES**  
**DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2010**

NOM	OBJET	MONTANT
Shaffer, Julie	Agir et siéger à titre de membre du Comité national d'analyse des projets d'expositions permanentes/Fonds du patrimoine culturel québécois - Volet 4 (2010-2011). En plus de siéger aux réunions du Comité, la contractante a la responsabilité d'analyser les projets et de consigner l'analyse et le pointage relatif aux critères identifiés.	3 500,00 \$
Trudel, Pierre	Dans le cadre du mandat d'étude sur l'avenir de l'information au Québec dans le contexte des changements technologiques, réaliser un avis sur la question générale de la responsabilité des entreprises de presse sur l'information diffusée en ligne ainsi que sur les enjeux liés à l'anonymat sur Internet.	3 000,00 \$
Bernier, Yvan	Fournir des services-conseils en matière de diversité des expressions culturelles et de droit international.	24 000,00 \$
Ferron, Richard	Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.	4 550,77 \$
Joly, Suzanne	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.	15 000,00 \$
Musiol, Marie-Jeanne	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.	15 000,00 \$
Petitclerc, Anita	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.	15 000,00 \$
Plourde, Hélène	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.	15 000,00 \$
Prospection inc.	Activités de veille informationnelle en vue d'assurer l'optimisation du site (analyse, définition et révision des titres, mots clés, liens, balises méta, URLs, libellés, etc.), son indexation (dans les moteurs de recherche) et son référencement optimal (dans les répertoires généraux et spécialisés). Activités ponctuelles de marketing auprès de relayeurs et de sites parents ainsi que de suivi du positionnement sur les réseaux sociaux. Rapports statistiques mensuels comportant les données générales d'achalandage, un découpage par profil de même que le suivi de pages ou de sections particulières au besoin.	19 800,00 \$
Villeneuve, Josette	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.	15 000,00 \$
Yates, Myriam	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.	15 000,00 \$
Groupe CSB inc.	Dans le cadre de la construction de la salle de concert de l'Orchestre symphonique de Montréal, à titre de consultant en codes et normes du bâtiment, fournir les services conseils à la direction du Bureau de projet; effectuer des analyses avec recommandations sur les dossiers que la Direction juge	10 000,00 \$
Del Degan, Massé, experts-conseils (DDM)	Évaluer, en fonction du Cadre de gestion pour les grandes propriétés de l'arrondissement historique de Sillery, les impacts sur la végétation d'un projet résidentiel pour le lot jouxtant la limite ouest du cimetière Saint-Patrick et émettre des recommandations pour la préservation de la végétation.	2 595,00 \$
Janelle, Roland	Agir à titre de membre du comité d'évaluation et de sélection dans le cadre du programme Appel de projets nationaux en loisir culturel des jeunes 2010-2011. Lire et analyser les 35 demandes d'aide financière selon une grille d'évaluation. Participer à la réunion du comité d'évaluation et de sélection à Québec pour la mise en commune des analyses des dossiers.	850,00 \$
Bournival, Marie-Thérèse	Agir et siéger à titre de membre du Comité national d'analyse des projets d'expositions permanentes/Fonds du patrimoine culturel québécois - Volet 4 (2010-2011). En plus de siéger aux réunions du Comité, analyser les projets et consigner l'analyse et le pointage relatif aux critères identifiés.	3 500,00 \$
Lavoie, Rémi	Agir et siéger à titre de membre du Comité national d'analyse des projets d'expositions permanentes/Fonds du patrimoine culturel québécois - Volet 4 (2010-2011). En plus de siéger aux réunions du Comité, analyser les projets et consigner l'analyse et le pointage relatif aux critères identifiés.	3 500,00 \$
McKenzie, Mark Traducteur Enr.	Rédaction et traduction anglaises de fiches d'artistes et d'écrivains pour l'édition 2010 du Répertoire de ressources culture-éducation, publié en version électronique dans le site Web du Ministère.	3 500,00 \$
Murray, Jean-Luc	Agir et siéger à titre de membre du Comité national d'analyse des projets d'expositions permanentes/Fonds du patrimoine culturel québécois - Volet 4 (2010-2011). En plus de siéger aux réunions du Comité, le contractant a la responsabilité d'analyser les projets et de consigner l'analyse et le pointage relatifs aux critères identifiés, et ce, dans les grilles d'analyse conçues à cet effet pour un total de 70% en vue des plénières avec les autres membres du Comité national d'analyse.	3 500,00 \$
Artefactuel Coop de travail	Surveillance archéologique à la maison Chevalier.	6 222,00 \$
Landry, Diane	Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités de sélection ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'oeuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. La spécialiste-artiste peut aussi remplir le rôle de présidente de ces comités.	24 000,00 \$
Orreindy, Nicolas	Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.	15 000,00 \$
Viger, Louise	Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités de sélection ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'oeuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. La spécialiste-artiste peut aussi remplir le rôle de présidente de ces comités. Période du 1 <sup>er</sup> avril 2010 au 31 mars 2011.	24 000,00 \$

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES**  
**DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2010**

NOM	OBJET	MONTANT
Viger, Louise	Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités de sélection ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'oeuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. La spécialiste-artiste peut aussi remplir le rôle de présidente de ces comités. Période du 1 <sup>er</sup> octobre 2010 au 30 septembre 2011.	24 000,00 \$
Cardinal, Serge CGA	Au regard de dossiers majeurs subventionnés par le Ministère, principalement dans le domaine des équipements culturels, coordonner le travail d'une équipe de stagiaires afin de documenter les dossiers à vérifier; réviser la méthode de vérification afin de dégager un cadre de gestion utile aux directions régionales ainsi qu'examiner ou vérifier un maximum de dossiers.	20 000,00 \$
Pouliot, Yannick	Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités de sélection ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'oeuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. Le spécialiste-artiste peut aussi remplir le rôle de président de ces comités.	24 000,00 \$
Riverin, Agnès	Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités de sélection ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'oeuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. La spécialiste-artiste peut aussi remplir le rôle de présidente de ces comités. Période du 1 <sup>er</sup> avril 2010 au 30 septembre 2010.	24 000,00 \$
Sarrazin, Dominique	Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités de sélection ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'oeuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. Le spécialiste-artiste peut aussi remplir le rôle de président de ces comités.	24 000,00 \$
Trottier, Marie	Sous la supervision d'un restaurateur de l'atelier des œuvres sur papier du Centre de conservation du Québec, effectuer la restauration de portraits, d'estampes, d'aquarelles, de journaux, de livres, de photos, etc. et diverses autres œuvres sur papier ainsi que des services-conseils en conservation préventive pour une clientèle diverse.	21 075,00 \$
Boyer, Gilbert	Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités de sélection ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'oeuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. Le spécialiste-artiste peut aussi remplir le rôle de président de ces comités.	24 000,00 \$
Kin-Ergo	Réaliser des services spécialisés, principalement dans le domaine de l'ergonomie et du mieux-être au travail, et des activités de sensibilisation auprès des employés. Transmettre de l'expertise dans ce domaine au personnel chargé de l'élaboration des plans d'aménagement.	8 500,00 \$
Choinière, France	Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités de sélection ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'oeuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. La spécialiste-artiste peut aussi remplir le rôle de présidente de ces comités.	6 874,61 \$
Poulin, Louise	Réaliser une intervention de médiation en matière de ressources humaines.	6 500,00 \$
Sealey, Raymond	Fournir un avis sur le Camp des Arts Créations Etc., en se basant sur l'évaluation nationale des organismes bénéficiaires du programme Soutien à la formation des jeunes et des organismes admissibles réalisée en 2003.	1 500,00 \$
Direct-info	Conserver différents documents relatifs à l'aide financière pour le soutien à la prestation de services. Ces documents concernent les programmes d'aide financière et consistent en des formulaires spécifiques pour certaines clientèles, des gabarits communs de plan d'action et des rapports de reddition de comptes.	18 000,00 \$
Mbrodeur Consultant inc.	Expertise architecturale et patrimoniale.	5 040,00 \$
Consultant Michel Lalonde, div 9036-8200 - Québec inc.	Donner un avis professionnel sur la validité de la réclamation de remboursement de frais déposée par le promoteur en raison d'une intervention archéologique réalisée dans le cadre d'un projet de construction d'une pharmacie et d'une clinique médicale à Sainte-Hyacinthe en avril 2009.	3 510,00 \$
Laliberté, Sylvie	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.	15 000,00 \$
Bélanger, Jeannot	Effectuer la restauration sur le chandelier pascal de l'église de Saint-Augustin.	2 200,00 \$
Les Productions de l'Espace-temps inc.	Soutenir le Ministère en ce qui a trait à la réécriture Web (à partir de textes historiques fournis par le Ministère), à la recherche de certains contenus et de photographies et à la rédaction de différents moyens de communication.	24 500,00 \$
Bougaud, Johanne	Dans le cadre du mandat d'étude sur l'avenir de l'information au Québec dans le contexte des changements technologiques, étudier l'impact des nouveaux médias sur les pratiques professionnelles des journalistes.	3 000,00 \$
Saint-Pierre, Nathalie	Effectuer, dans le cadre des travaux d'élaboration de l'Agenda 21 de la culture pour le Québec, une expertise-conseil visant à supporter le développement de connaissances sur les thèmes liés au rapport entre culture et développement durable en lien avec l'élaboration des politiques culturelles.	3 500,00 \$
9158-3021 Québec inc.	Préparer la surface de la sculpture "Lemieux Éclosion", appliquer l'apprêt et la peinture de haute qualité tout en respectant les normes.	1 750,00 \$
Bodart, Jacques	Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.	5 394,18 \$
Frève, Carole	Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités de sélection ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'oeuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. La spécialiste-artiste peut aussi remplir le rôle de présidente de ces comités.	24 000,00 \$
King, Holly	Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités de sélection ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'oeuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. La spécialiste-artiste peut aussi remplir le rôle de présidente de ces comités.	24 000,00 \$



**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES**  
**DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2010**

NOM	OBJET	MONTANT
Dionne, Pierrette	Révision linguistique du rapport intitulé : Évaluation du programme aide au fonctionnement pour les institutions muséales.	1 300,00 \$
Bélanger, Claude	Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.	1 262,90 \$
Charest, Ghislaine	Agir à titre de membre du comité d'évaluation constitué dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics afin de procéder à l'analyse des demandes d'inscription des artistes professionnels dans le domaine des arts visuels et des métiers d'art qui désirent être intégrés au fichier des artistes du Ministère.	2 200,00 \$
MDEB	Coordonner des projets de productions graphiques et rédactionnels afin de soutenir le Ministère dans la mise en œuvre des activités prévues pour son 50 <sup>e</sup> anniversaire ainsi que pour la commémoration des 50 ans de la Révolution tranquille.	3 255,00 \$
Montreuil, Pierre	Expertise rédactionnelle, communication.	1 000,00 \$
Carpentier, Mathieu	Sous la supervision d'un restaurateur du Centre de conservation du Québec, participer à diverses opérations (nettoyage, dégagement mécanique des surfaces, stabilisation ou consolidation des surfaces, consolidation structurelle, application d'enduits protecteurs, etc.) sur des œuvres d'art ou éléments architecturaux constitués de métaux ou de pierre.	13 500,00 \$
Côté, Marie	Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'œuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. La spécialiste-artiste peut aussi remplir le rôle de présidente de ces comités.	6 000,00 \$
Achard, Maurice	Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'œuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. Le spécialiste-artiste peut aussi remplir le rôle de président de ces comités. Période du 1 <sup>er</sup> avril 2010 au 30 septembre 2010.	24 000,00 \$
Société des récifs artificiels de l'estuaire du Québec	Installation et enlèvement de trois bouées d'amarrage sur l'épave de l'Empress of Ireland, bien historique et archéologique classé. Enregistrement des plongeurs à des fins statistiques en offrant la possibilité de s'inscrire à au moins deux endroits. Sensibilisation des plongeurs quant à la protection de l'Épave de l'Empress of Ireland en vertu de la Loi sur les biens culturels, notamment par la diffusion du dépliant réalisé à cet effet.	7 200,00 \$
Vischi, Christophe	Sous la supervision d'un restaurateur de l'atelier des œuvres sur papier du Centre de conservation du Québec, effectuer la restauration de portraits, d'estampes, d'aquarelles, de journaux, de livres, de photos, etc. et diverses autres œuvres sur papier ainsi que des services-conseils en conservation préventive pour une clientèle diverse qui inclut des fabriques, des municipalités, des musées, la résidence du gouverneur général et le Regroupement des services d'archives privées agréés du Québec.	20 350,00 \$
Beaudet, Pascale	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.	8 424,96 \$
Camelo, Constanza	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.	1 747,96 \$
Savoie, Martin	Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.	15 000,00 \$
Tremblay, Judith	Révision linguistique de plusieurs documents pour le Secrétariat à la condition féminine.	1 500,00 \$
Dionne, Pierrette	Révision linguistique des guides et documents réalisés par le Service de soutien aux institutions muséales pour l'année 2010-2011.	5 000,00 \$
9208-8616 Québec inc. (Paquette, Pierre-Yves)	Honoraires pour la conception et la fabrication d'une maquette dans le cadre du Concours de la médaille des Prix du Québec 2010.	1 000,00 \$
Cheminée, Mathieu	Honoraires pour la conception et la fabrication d'une maquette dans le cadre du Concours de la médaille des Prix du Québec 2010.	1 000,00 \$
Lapierre, Maude	Honoraires pour la conception et la fabrication d'une maquette dans le cadre du Concours de la médaille des Prix du Québec 2010.	1 000,00 \$
Larochelle, Christine	Honoraires pour la conception et la fabrication d'une maquette dans le cadre du Concours de la médaille des Prix du Québec 2010.	1 000,00 \$
Dessaints, Rachel	Effectuer des travaux de restauration de textiles pour l'atelier "Textiles" du Centre de conservation du Québec.	20 000,00 \$
Lamarche, Antoine D.	Honoraires pour la conception et la fabrication d'une maquette dans le cadre du Concours de la médaille des Prix du Québec 2010.	1 000,00 \$
Moisan, Daniel	Honoraires pour la conception et la fabrication d'une maquette dans le cadre du Concours de la médaille des Prix du Québec 2010.	1 000,00 \$
Morin, Marie-Claude	Honoraires pour la conception et la fabrication d'une maquette dans le cadre du Concours de la médaille des Prix du Québec 2010.	1 000,00 \$
Tougas, Julie	Honoraires pour la conception et la fabrication d'une maquette dans le cadre du Concours de la médaille des Prix du Québec 2010.	1 000,00 \$
Veilleux, Luci	Honoraires pour la conception et la fabrication d'une maquette dans le cadre du Concours de la médaille des Prix du Québec 2010.	1 000,00 \$
Villeneuve, Catherine	Honoraires pour la conception et la fabrication d'une maquette dans le cadre du Concours de la médaille des Prix du Québec 2010.	1 000,00 \$
Par cet Mer Mont-Louis	Intervention archéologique, fouille d'urgence préalable à la réalisation d'une excavation nécessaire à la construction d'une résidence au cœur du site DhDk-1 à Saint-Maxime du Mont-Louis. Présentation d'un rapport final après l'intervention, selon la procédure en vigueur.	1 500,00 \$
Adecco Services de ressources humaines ltée	Réaliser des travaux de secrétariat et plus spécifiquement de gestion documentaire afin de répondre aux besoins de la Direction générale des politiques de culture et de communication, et ce, pour la période du 7 juin 2010 au 16 juillet 2010.	5 859,00 \$
Claus, Barbara	Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités ad hoc et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. La spécialiste-artiste peut aussi remplir le rôle de présidente de ces comités.	7 000,00 \$

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES**  
**DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2010**

NOM	OBJET	MONTANT
Atelier La Parure	Réalisation de 11 exemplaires du coffret de la médaille des Prix du Québec 2010.	4 400,00 \$
Girard, Pierre	À titre d'expert en communication, réaliser la mise en œuvre des activités de communication entourant l'ouverture de la salle de concert de l'Orchestre symphonique de Montréal.	20 000,00 \$
Bouchard, Charlaïne	Recherche, élaboration et présentation de deux exposés s'adressant aux membres de la Table de concertation interprofessionnelle et au Ministère concernant le droit à la concurrence au Canada et son influence sur la réglementation du prix du livre au Québec. Rapport d'analyse et avis d'opportunité quant à la réglementation sur le prix du livre (prix unique).	8 000,00 \$
Compo Orléans	Corriger la table des matières et l'index du document Femmes et Lois, réimprimer les pages qui ont été corrigées et réassembler le document.	1 225,00 \$
Langlois, Stéphane	Sous la supervision d'un restaurateur du Centre de conservation du Québec, participer à diverses opérations (nettoyage, dégagement mécanique des surfaces, stabilisation ou consolidation des surfaces, consolidation structurelle, application d'enduits protecteurs, etc.) sur des œuvres d'art ou éléments architecturaux constitués de métaux ou de pierre.	24 000,00 \$
Dumais, France-Éliane	Effectuer des travaux de restauration sur divers contrats pour l'atelier "Textiles" du Centre de conservation du Québec. Période du 19 avril 2010 au 15 juin 2010.	6 500,00 \$
Bouchard, Lucette	Dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics, agir comme représentante du Ministère (chargée de projet) pour chaque projet assujéti à la Politique qui lui sera confié et siéger au comité au nom du Ministère afin d'assurer le bon fonctionnement des travaux.	24 000,00 \$
Gestion Christine Beaulieu	Appuyer et conseiller l'équipe ministérielle affectée au projet de loi sur le patrimoine culturel dans le but d'instaurer un mode de gestion par projet pour la mise en œuvre de la loi. Fournir des services-conseils pour réaliser un mandat de mentorat en gestion de projet.	10 000,00 \$
America Interprétation enr.	Dans le cadre des travaux du Plan Nord, faire la traduction simultanée pour la réunion du 7 juillet 2010 du groupe de travail "Culture et identité".	1 575,00 \$
Imprimerie Leroy Audy inc.	Impression du papier à lettre pour le 50 <sup>e</sup> anniversaire de la Révolution tranquille pour le Ministère.	1 400,00 \$
Saint-Pierre, Jocelyn	À titre d'historien consultant pour le 50 <sup>e</sup> anniversaire de la Révolution tranquille, fournir des avis et effectuer des recherches sur les aspects historiques de la Révolution tranquille à la demande du Ministère, valider des textes servant à la production d'outils de communication imprimés et web et appuyer les travaux des autorisés par son expertise et ses conseils sur les événements marquants de la période 1960-1970.	20 000,00 \$
Korem	Réaliser deux séries de cartes statiques en format pdf qui représentent graphiquement les lieux de spectacles ainsi que les diffuseurs en arts de la scène au Québec.	23 000,00 \$
Pouliot, Karine	Recueillir les données de gestion au regard des autorisations de travaux émises par le Ministère depuis 2007.	8 000,00 \$
Dorion, Nicole	Effectuer une enquête ethnologique afin de recueillir les propos du président de la Corporation de l'Œuvre David-Déziel, sur la constitution de la collection ainsi que sur quelques objets significatifs.	7 000,00 \$
Tremblay, Marie-Hélène	Documentation de biens mobiliers dans le système de gestion du Patrimoine immobilier, mobilier et immatériel du Québec (PIMI) dont le Fonds Charles-Philippe-Ferdinand-Bailairgé.	2 520,00 \$
Trottier, Guillaume	Documentation de biens documentaires dans le système PIMI, notamment la collection Pierre-Joseph-Olivier Chauveau classée bien historique.	2 520,00 \$
Complaisance, Marc-André	Constituer un dossier documentaire sur la mise en valeur du patrimoine immatériel des communautés autochtones en contexte muséal.	1 260,00 \$
Lapierre, Solange	Révision linguistique du guide "La gestion stratégique au service de l'institution muséale" pour le Service de soutien aux institutions muséales.	1 750,00 \$
Désilets, Christian	Dans le cadre du mandat d'Étude sur l'avenir de l'information au Québec dans le contexte des changements technologiques, étudier le déplacement des publicités à l'ère du numérique et les choix des stratégies en placement publicitaire dans les médias dits traditionnels et en ligne.	3 000,00 \$
Richard, Nathalie	Réaliser divers travaux de restauration pour l'atelier "Sculpture" et l'atelier "Métal-Pierre" du Centre de conservation du Québec, notamment dans le cadre des interventions de restauration au métro de Montréal.	18 000,00 \$
Simard, Stéphanie	Finaliser le processus de numérisation de la version papier des zones d'inventaire archéologique (ZIA) qui sont inscrites sur les cartes topographiques déposées au Centre de documentation en archéologie du Ministère.	24 640,00 \$
Langellier, Richard E.	Dans le cadre du mandat sur l'avenir de l'information au Québec dans le contexte des changements technologiques, effectuer le deuxième volet d'une recherche documentaire portant sur le statut professionnel des journalistes en Grande-Bretagne, en Italie et aux États-Unis contenant une série de propositions qui seront soumises aux discussions de la Table thématique ayant comme sujet le statut professionnel des journalistes.	5 000,00 \$
Piédalue, Gisèle	Réaliser le volet archéologique du plan de conservation du site historique de Val-Jalbert, à titre de projet-pilote, pour orienter les autres sites historiques classés par le Ministère.	5 000,00 \$
9049-6290 Québec inc. agissant sous le nom de Verre Actuel	Réaliser l'intervention de l'œuvre "Le miroir aux Alouettes" et fournir le matériel requis pour le Centre de conservation du Québec.	9 467,00 \$
Hardy, Gaëtan	Produire un avis sur la diversification des sources publiques de financement de la culture.	3 000,00 \$
Singer, Martha	Réaliser divers travaux à l'atelier "Métal-Pierre" du Centre de conservation du Québec sur des dossiers de restauration et sur Préserv'Art.	6 200,00 \$
Garcia, Gina	Réaliser divers travaux d'expertise relativement à une collection d'art public.	5 500,00 \$
De Grâce, Olivier	Travaux de déclasserment de dossiers actifs et d'épuration de dossiers semi-actifs pour être versés aux archives en fonction des normes et directives en vigueur selon le calendrier de conservation des documents.	1 000,00 \$
Gadbois, Marie-Élaine	Réaliser le plan de conservation de l'arrondissement naturel de Percé.	10 000,00 \$
Darith Chhem, Rémy	En collaboration avec le responsable des autorisations de travaux, procéder à l'analyse et à l'évaluation des demandes de permis soumises au Ministère afin d'en assurer la pertinence ainsi que la qualité au niveau des intervenants architecturaux envisagées. Assurer le suivi auprès des clientèles.	15 000,00 \$
Bouchard, Lysandre	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.	5 747,78 \$
Arkéos inc.	Réaliser des analyses spécialisées sur les échantillons de sols et sur l'assemblage d'ossements prélevés sur le site BJJ-005.	1 150,00 \$

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES**  
**DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2010**

NOM	OBJET	MONTANT
Randstad Intérim inc.	Réaliser des travaux de secrétariat afin de répondre aux besoins de la Direction de la Capitale-Nationale.	15 000,00 \$
Optimum Solutions Conseils	Services-conseils sur le dossier "État de situation des imprimantes, appareils multifonctions, numériseurs, photocopieurs et télécopieurs au Ministère", établissement des constats et propositions de règles et normes d'attribution.	1 350,00 \$
Serban, Sara	Réaliser divers travaux de restauration pour l'atelier "Sculpture" et l'atelier "Métal-Pierre" du Centre de conservation du Québec, notamment dans le cadre des interventions de restauration au métro de Montréal.	16 375,00 \$
Bordeleau, Francine	Rédaction de deux textes consacrés à l'œuvre et à la carrière de la lauréate du prix Athanase-David et du lauréat du prix Gérard-Morisset des Prix du Québec 2010.	1 300,00 \$
K2 Impressions	Impression de dépliants sur la "Révolution tranquille".	2 405,00 \$
Paquin Design	Conception graphique, recherche typographique et montage du rapport annuel de gestion 2009-2010 du Ministère.	5 960,00 \$
Luce, Adrienne	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.	15 000,00 \$
Centre d'études sur les médias	Réaliser un avis dans le cadre du mandat d'étude sur l'avenir de l'information au Québec dans le contexte des changements technologiques et portant sur les principales sources d'information locales et régionales à Montréal.	7 500,00 \$
Hélène Turcotte Communications (HTC) - relations publiques inc.	Élaboration du concept événementiel, coordination des capsules audio, coordination des capsules sur le plan visuel, coordination finale de l'événement et direction artistique.	13 000,00 \$
Carrosserie Montréal-Nord F.A.M. Ltée	Peinture de la sculpture "Le Miroir aux alouettes" pour le Centre de conservation du Québec.	9 825,00 \$
Théâtre du Transport en commun	Assurer la mise en scène et la régie de la cérémonie en hommage aux grands artisans de la Révolution tranquille comprenant la remise des Médailles 50 ans de la Révolution. Assurer la préparation de la présentation vidéo, les lectures des grands discours et voir à la gestion administrative des comédiens et musiciens participants.	5 000,00 \$
Ducharme, Louis Photographe	Conception artistique et prise de photographies (été 2010)	24 000,00 \$
Duclos, Johanie	Effectuer la numérisation de diapositives pour le Service de l'intégration des arts.	1 950,00 \$
Festival mode et design de Montréal	Proposition d'un défilé pour la diversité corporelle dans le cadre du Festival de mode et design de Montréal : organiser un défilé clé en main de la diversité corporelle (15 mannequins hommes et femmes), assurer le suivi technique de l'événement, offrir le service d'une styliste professionnelle et produire des photos et une vidéo de l'événement qui serviront de promotion pour le dossier de la Charte québécoise pour une image corporelle saine et diversifiée.	20 000,00 \$
Roy, Line	Assurer la formation de deux nouvelles chargées de projet au Service de l'intégration des arts à Montréal et Québec.	7 000,00 \$
Scénarimage multimédia (M. Bastien Bouchard)	Réaliser un projet pilote visant à intégrer les nouvelles technologies comme outil complémentaire à la visite des expositions permanentes et adapté aux réalités financières, technologiques et humaines des petites institutions muséales. Développer une plateforme de diffusion (technologique d'adaptation sur le Ipad) en fonction de l'exploitation du contenu en ligne. À partir d'une exposition, sélectionnée par le DPM, développer un contenu dynamique, mettant en valeur des éléments complémentaires de la collection permanente et favorisant la découverte par le visiteur.	24 000,00 \$
Adecco Services de ressources humaines ltée	Réaliser des travaux de secrétariat et plus spécifiquement de gestion documentaire afin de répondre aux besoins de la Direction de la recherche et de l'évaluation de programmes.	11 511,50 \$
Tremblay, Marie-Hélène	Recueillir les données de gestion au regard des autorisations de travaux émises par le Ministère depuis 2007. Les données en question portent sur la nature ainsi que les coûts des travaux et elles serviront à l'élaboration d'une politique de tarification en lien avec le projet de Loi sur le patrimoine culturel.	6 300,00 \$
Brochu, Évelyne	Animation de deux groupes et production d'un document synthèse des discussions sur les résultats et l'application des principes directeurs du programme Développement de partenariats en région, géré par le Secrétariat à la condition féminine.	3 500,00 \$
Asystel	Impression sur tissus éco-logik pour la conférence de presse de l'Agenda 21 et achat de douze Para-Clip pour le MCCCCF.	3 520,24 \$
Lebel-Ouellet, Catherine	Dans le contexte du traitement des données recueillies lors de l'inventaire terrain des œuvres réalisées en vertu de la Politique d'intégration des arts à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics, mettre à jour les données disponibles dans les fiches d'inventaire, en fonction de la dernière révision du Guide d'inventaire normalisé.	7 400,00 \$
JB Deschamps	Impression de 150 exemplaires du rapport annuel de gestion 2009-2010 du Ministère.	6 496,00 \$
Assytel	Impression sur divers surfaces, d'outils de communications pour le dossier Agenda 21, pour le ministère de la culture, des communications et de la Condition féminine.	6 638,81 \$
Randstad Intérim inc.	Réaliser des travaux de secrétariat afin de répondre aux besoins de la Direction générale des relations avec les sociétés d'État et des immobilisations.	10 000,00 \$
Ergotables.com inc..	Fabrication d'un poste ergonomique ainsi que d'un tableau de programmation.	4 225,00 \$
Quirion, Patrick	Réaliser divers travaux de restauration pour l'atelier «Métal-Pierre» du Centre de conservation du Québec. Période du 13 septembre 2010 au 21 février 2011.	24 000,00 \$
Joseph Clermont inc.	Produire 150 séries de 24 séparateurs blancs imprimés pour le document "Séances de sensibilisation et de formation en ADS".	1 354,00 \$
Benoît, Monique	Réaliser divers travaux de restauration pour l'atelier «Métal-Pierre» notamment Fontaine de Tourny, Gratton-Jugement dernier et Étoile de Bethléem, Sculptures extérieures MNBAQ et autres.	24 800,00 \$
Bufe, Patricia	Effectuer des travaux de restauration sur des documents, notamment le dossier "Plan of the Townships of Bégon and Raudot" ainsi que le dossier "Album Audubon". Le cas échéant, prodiguer des services-conseils en conservation préventive pour une clientèle diverse.	6 400,00 \$
Poisson, Marie-Chantale	Réaliser divers travaux de restauration pour l'atelier "Sculpture" du Centre de conservation du Québec, principalement sur des dossiers d'art contemporain et divers contrats de restauration.	23 400,00 \$
Pontbriand Joaillier-Orfèvre Inc.	Réaliser sept trophées pour le Prix Égalité 2011 (sculpture de bronze patiné sur base en chêne teint en forme triangulaire). Fournir les plaques gravées pour la personnalisation des trophées.	7 945,00 \$
Levasseur, Suzelle	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuel ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.	15 000,00 \$

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES**  
**DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2010**

NOM	OBJET	MONTANT
Adecco Services de ressources humaines ltée	Fournir les services d'une ressource en secrétariat au Service de l'intégration des arts à Montréal.	9 675,00 \$
Carbonneau, Marielle	Effectuer la mise à jour des dossiers des artistes conformément à la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.	9 000,00 \$
Singer, Martha	Repérer, collecter, compiler les informations et rédiger une première version de fiches descriptives de produits et d'équipements pré-identifiés. Soumettre ces fiches à un comité d'évaluation scientifique du CCQ pour validation et saisir les données dans la base. Rédiger de nouvelles fiches de fournisseurs et bibliographiques, de manière à compléter l'information déjà consignée dans Préserv'Art.	12 000,00 \$
SVI Solutions	Assistance à la gestion d'un événement (tournage et diffusion du film sur le Web).	2 000,00 \$
Graveur Jr. inc.	Concevoir la gravure et le polissage des onze médailles destinées aux lauréats et lauréates des Prix du Québec 2010.	1 100,00 \$
Maçonnerie Rainville & Frères	Dans le cadres des travaux de restauration du portail du Fort Chambly, mettre en place les échafaudages pour la durée des travaux, retirer les ancrages, percer la pierre, évider et rejointoyer la maçonnerie, installer les clôtures de chantier, fournir les équipements et outils nécessaires aux travaux ainsi que le mortier Restomix (couleur spécifique au Fort Chambly).	11 202,35 \$
Brad inc.	Gestion de projet, coordination, graphisme, production et impression de 5700 exemplaires de la pochette corporative - Prix Égalité pour le Secrétariat à la condition féminine.	4 700,00 \$
Brochu, Évelyne	Réaliser une évaluation de l'implantation de l'analyse différenciée selon les sexes (ADS) d'avril 2007 à juin 2010 dans les ministères et organismes gouvernementaux ainsi que dans les régions du Québec et dégager des pistes d'action pour l'élaboration du prochain plan d'action en égalité entre les femmes et les hommes.	11 000,00 \$
Mongrain, Guy	Réaliser une étude faisant état des principes et critères d'intervention qui permettront de protéger, de mettre en valeur et de mieux gérer les transformations de l'arrondissement historique de La Prairie.	9 000,00 \$
Gaume, Sylviane	Effectuer la restauration de portraits, d'estampes, d'aquarelles, de journaux, de livres, de photos et de diverses autres œuvres sur papier ainsi qu'offrir des services-conseils en conservation préventive pour une clientèle diverse. Période du 4 octobre 2010 au 20 janvier 2011.	12 900,00 \$
Lorentz, Pierre	Travail d'administration causé par un surcroît de travail et/ou la nécessité de remplacement de divers congés des employés administratifs pour le Centre de conservation du Québec.	22 050,00 \$
Lorentz, Pierre	Accompagnement et mentorat en matière d'approvisionnement de biens et de services ainsi que pour l'utilisation de certaines fonctionnalités du système SAGIR auprès du nouveau personnel de la Direction des ressources financières et matérielles.	1 960,00 \$
Révolution Linux	Dans le but d'automatiser les opérations à réaliser sur plusieurs serveurs à la fois, le mandataire devra analyser les besoins du MCCCCF, les étudier et évaluer les meilleurs produits en logiciels libres spécialisés.	21 650,00 \$
Chiasson-Leblanc, Agathe	Réaliser le plan de conservation de Yamachiche.	3 000,00 \$
Forté, Pierre	Tournage, montage et production d'un vidéo de la visite de chantier de la salle de l'Orchestre symphonique de Montréal.	5 000,00 \$
Roy, Alexandra	Réaliser les consultations nécessaires auprès des directions régionales pour la validation et la bonification des portraits régionaux suivants : Montérégie, Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, Capitale-Nationale et Estrie. Ces travaux s'inscrivent dans la deuxième génération des portraits régionaux et sont un préalable à la réalisation des diagnostics régionaux.	2 868,60 \$
Roy, Jean	Offrir des services d'expertise-conseil et de validation indépendante aux autorités du Ministère en matière d'architecture sur la base de demandes ponctuelles, et ce, dans le cadre de la réalisation de projets en immobilisations qui sont sous la responsabilité du Ministère.	12 000,00 \$
Graphica impression inc.	Impression en 275 copies du document "Les institutions muséales, rénovation, construction, agrandissement : Guide pratique".	3 300,00 \$
Cantin, Gilles	Dans l'optique de rendre à terme le développement d'un outil de conscientisation sur la pondération des rapports égalitaires sous forme d'une vidéo accompagnée d'un guide pédagogique à être distribué aux services de garde à travers le Québec.	2 800,00 \$
Conférence internationale des arts de la scène de Montréal	Intégrer, à la programmation de CINARS 2010, une formation spécifique au marché américain en lien avec la Stratégie du gouvernement du Québec à l'égard des États-Unis.	5 440,00 \$
Centre québécois de développement durable	Phase 2 du projet d'implantation d'une démarche de développement durable pour les institutions muséales. Suite aux résultats des deux expériences pilotes, concevoir un guide d'implantation d'une démarche à l'intention des institutions muséales.	14 000,00 \$
Bélanger, Claude	Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités de sélection ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'œuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. La spécialiste-artiste peut aussi remplir le rôle de présidente de ces comités.	9 000,00 \$
Expertises Médico-légales, André Canakis Inc.	Offrir une opinion médico-légale sur des dossiers de lésions professionnelles découlant de l'Entente relative au programme des classes d'entraînement dans le domaine de la danse professionnelle intervenue entre la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine et la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST).	20 000,00 \$
Achard, Maurice	Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'œuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. Le spécialiste-artiste peut aussi remplir le rôle de président de ces comités. Période du 1 <sup>er</sup> octobre 2010 au 30 septembre 2011.	24 000,00 \$
Charest, Ghislaine	Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités de sélection ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'œuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. La spécialiste-artiste peut aussi remplir le rôle de présidente de ces comités.	21 000,00 \$

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES**  
**DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2010**

NOM	OBJET	MONTANT
Désilets, Martin	Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'œuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. Le spécialiste-artiste peut aussi remplir le rôle de président de ces comités.	24 000,00 \$
Lafortune, Marie-Josée	Agir à titre de membre du comité d'évaluation constitué dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics afin de procéder à l'analyse des demandes mises à jour des dossiers d'artistes professionnels dans le domaine des arts visuels et des métiers d'art dans le but d'évaluer si les artistes démontrent qu'ils respectent les conditions d'admissibilité au fichier des artistes du Ministère.	2 200,00 \$
Pelland, Louise	Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'œuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. La spécialiste-artiste peut aussi remplir le rôle de présidente de ces comités.	24 000,00 \$
Pitre, Nicholas	Agir à titre de membre du comité d'évaluation constitué dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture afin de procéder à l'analyse des demandes mises à jour des dossiers d'artistes professionnels dans le domaine des arts visuels et des métiers d'art dans le but d'évaluer si les artistes démontrent qu'ils respectent les conditions d'admissibilité du fichier des artistes du Ministère.	2 200,00 \$
Rousseau, Stéphane	Production d'un avis traitant des aspects juridiques soulevés par la proposition d'accroître la représentation féminine aux conseils d'administration des sociétés par actions canadiennes et québécoises, soit par législation.	3 500,00 \$
Louis-Seize, Yves	Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'œuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. Le spécialiste-artiste peut aussi remplir le rôle de président de ces comités.	24 000,00 \$
Imprimerie Leroy Audy inc.	Impression du papier à lettre du 50 <sup>e</sup> anniversaire de la Révolution tranquille pour le cabinet de la Ministre et le Bureau de la sous-ministre.	1 495,00 \$
Imprimerie Nicober	Impression d'affiches de la Révolution tranquille pour le Ministère.	1 160,00 \$
Couture, Guy	Effectuer les travaux de photographie requis pour soutenir le travail des restaurateurs du Centre de conservation du Québec.	10 000,00 \$
Bouchard, Carl	Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités de sélection ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'œuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. Le spécialiste-artiste peut aussi remplir le rôle de président de ces comités.	24 000,00 \$
Hébert, Jean	Réaliser une recherche documentaire dans le cadre du mandat sur l'avenir de l'information au Québec dans le contexte des changements technologiques et portant sur l'information de la langue anglaise au Québec.	2 000,00 \$
Grues Québec-Lévis inc.	Transport d'une sculpture en pierre de 5000 lbs, qui se situe à 100 pieds sur le toit de l'église de Ste-Anne-de-la-Pérade jusqu'au Centre de conservation du Québec.	2 037,50 \$
Desrochers, Lucie	Fournir une banque de noms de femmes qui ont participé activement à la Révolution tranquille dans les années 1960 à 1970 afin d'alimenter le site Internet de la Révolution tranquille, rendre hommage à des femmes qui ont un lien avec la Révolution tranquille et en prévision du 50 <sup>e</sup> anniversaire du Ministère.	5 000,00 \$
Table de concertation en violence conjugale de Montréal	Elaboration d'une proposition avec échéancier de réalisation pour la production de dépliants d'information et de sensibilisation à l'intention des personnes vivant des réalités particulières dans un contexte de violence conjugale.	4 000,00 \$
Riverin, Agnès	Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'œuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. La spécialiste-artiste peut aussi remplir le rôle de présidente de ces comités. Période du 1 <sup>er</sup> octobre 2010 au 30 septembre 2011.	24 000,00 \$
Groupe conseil CFC inc. (M. Gilles Vézina, responsable)	Démarche de planification stratégique des ressources de la Direction des ressources humaines et de la gestion immobilière.	24 950,00 \$
Arsenault, Stéphane (Arsenault, Arpenteurs-Géomètres)	Actualisation de la description technique et du plan du site du lieu de fondation de Montréal, selon les informations transmises par la Direction du patrimoine et de la muséologie, le tout conformément aux exigences du Bureau de la publicité des droits.	3 500,00 \$
Société Logique inc.	Concevoir et rédiger un Guide pour élaborer une muséographie universellement accessible, à l'intention des institutions muséales, et répondant aux besoins des personnes ayant différentes limitations. Le mandat comprend l'identification des besoins, la recherche et l'analyse de documents de référence, la production de lignes directrices et de critères d'accessibilité pour différents sujets, la recherche de ressources pour certains services ou équipements identifiés, la rédaction, l'illustration et la mise en page du guide.	21 935,00 \$
Savard, Marie-Claude	Coprésider le comité de travail pour assurer le suivi de la mise en œuvre de la Charte québécoise pour une image corporelle saine et diversifiée avec les partenaires de tous les milieux, gouvernementaux, associatifs, corporatifs, du secteur de la mode, de la publicité et des médias; coprésider le sous-comité de travail avec les intervenants issus du comité de travail afin de concevoir et recommander des pistes d'actions et des activités pour le maintien de la Charte; assister aux événements médiatiques entourant la Charte (lancement, conférence de presse, défilé de la diversité corporelle, etc.); profiter d'occasion qui se présentent pour faire la promotion de la Charte.	5 000,00 \$
Cadieux, Françoise (Entré les heures, Gestion et création)	Dans le cadre des travaux de la Table de concertation en diffusion des arts de la scène, réaliser un examen des interventions gouvernementales sur le cycle entier de la vie des spectacles ainsi qu'un inventaire et une analyse synthétique des rapports produits par les acteurs du milieu au cours des dernières années.	8 000,00 \$
Ducharme, Louis (Photographe)	Conception artistique et prise de photographies (automne 2010)	22 000,00 \$





QUESTION 4

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES**  
**DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2010**

NOM	OBJET	MONTANT
Publi Griffe	Conception graphique et montage de la bannière, de l'affiche, du guide de normes d'utilisation de la signature, des signatures en version espagnole, chinoise, flamande et anglaise et recherche et adaptation de la signature avec les noms des ministères du dossier " Révolution tranquille - 50 ans" pour le Ministère.	8 145,00 \$
Théroux, Alain	Conception graphique et montage de la version finale du rapport du Groupe de travail sur l'avenir de l'information au Québec dans le contexte des changements technologiques.	3 500,00 \$
Carrier, Frédérick	Dresser un état de situation des métiers traditionnels du bâtiment au Québec et identifier des connaissances, des pratiques et des savoir-faire qui leur sont associé et qui présentent un intérêt sur le plan patrimonial.	5 500,00 \$
Godbout, Nicolas	Documenter la pratique du conte au Québec sous un angle ethnologique afin d'évaluer son potentiel de désignation comme élément du patrimoine immatériel.	5 500,00 \$
Legault, Normand	Documenter la pratique de l'accordéon au Québec sous un angle ethnologique afin d'évaluer son potentiel de désignation comme élément du patrimoine immatériel.	5 750,00 \$
Marchand, Suzanne	Documenter la pratique du tissage au Québec sous un angle ethnologique afin d'évaluer son potentiel de désignation comme élément du patrimoine immatériel.	6 000,00 \$
Centre d'affaires Montréal	Impression du rapport final du groupe de travail sur le journalisme et l'avenir de l'information au Québec.	6 000,00 \$
Forest, Michel	Dans un objectif de soutien des institutions muséales, développer et animer des ateliers de développement de public de proximité pour faire en sorte d'accroître le sentiment d'appartenance des populations locales et régionales et d'augmenter les partenariats avec la communauté.	5 000,00 \$
Martel, Dominique	Réaliser une charte proposant un ensemble de couleurs et des harmonies de couleurs qui respectent l'architecture et les caractéristiques des arrondissements historiques de l'Île-d'Orléans, de Beauport et de Charlesbourg, en vue d'accompagner les rénovations des bâtiments patrimoniaux.	3 000,00 \$
Desrochers, Lucie	Analyser et rédiger une synthèse des mémoires reçus dans le cadre des consultations particulières et auditions publiques sur le document intitulé "Pour que l'égalité de droit devienne une égalité de fait - Vers un deuxième plan d'action gouvernemental pour l'égalité entre les femmes et les hommes".	10 000,00 \$
Medial Conseil Santé Sécurité inc.	Réaliser un suivi administratif et médical des dossiers de lésions professionnelles découlant de l'Entente relative au programme des classes d'entraînement dans le domaine de la danse professionnelle intervenue entre la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine et la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST).	23 500,00 \$
MX5 Composite	Réaliser divers travaux dans le cadre du projet de restauration de l'œuvre "Monochrome Bleu" de Michel de Broin.	1 300,00 \$
Gaume, Sylviane	Effectuer la restauration de portraits, d'estampes, d'aquarelles, de journaux, de livres, de photos et de diverses autres œuvres sur papier ainsi qu'offrir des services-conseils en conservation préventive pour une clientèle diverse. Période du 21 janvier 2011 au 15 mai 2011.	8 600,00 \$
Laframboise, Marie-Josée	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.	20 000,00 \$
Lefebvre, Jean-Charles	Transfert de connaissances pour le personnel à la Direction de la Mauricie et du Centre-du-Québec.	1 000,00 \$
Chiasson-Leblanc, Agathe	Rédiger les énoncés d'importance et les historiques pour des biens mobiliers classés ou reconnus.	8 000,00 \$
Imprimerie Nicober	Impression de signets des lauréats et lauréates des Prix du Québec 2010.	1 075,00 \$
Mbrodeur Consultant inc.	Expertise architecturale et patrimoniale.	3 000,00 \$
Poulin, Louise	Conseil et expertise en ressources humaines.	3 000,00 \$
Trottier, Guillaume	Contribuer à l'enrichissement du Répertoire du patrimoine culturel du Québec par la correction de l'inventaire des imprimés de la collection Louis-François-Georges-Baby, classée bien historique.	8 000,00 \$
James Cookson et Karin Montin, s.e.n.c.	Traduction du texte "Services d'aide en matière de violence conjugale : état de la situation et besoins prioritaires".	5 050,00 \$
Herzog, Anja	Poursuivre le rattrapage de l'enregistrement des données des sites archéologiques en consultant les nouveaux rapports archéologiques remis au Ministère en vertu de la Loi sur les biens culturels. Extraire l'information nécessaire en vue d'identifier des sites et des secteurs archéologiques qui doivent être intégrés dans la banque informatisée et préparer les fiches correspondantes.	5 000,00 \$
Tremblay, Marie-Hélène	Procéder à la documentation iconographique des bâtiments protégés en vertu de la Loi sur les biens culturels dans la région du Québec.	8 000,00 \$
Garcia, Gina	Réaliser divers travaux d'expertise sur la Cloche de la Ner, le monument Sacré-Cœur à St-Augustin, le Spiroforme et la Croix de la Malbaie.	6 750,00 \$
ABCP architecture	Documenter deux bâtiments du site historique de l'Hôpital-Général-de-Québec. À cet effet, réaliser deux audits techniques sur l'aile Notre-Dame-des-Ange et le presbytère ainsi qu'un devis technique en vue de la restauration de la maçonnerie du presbytère.	22 500,00 \$
Rousseau, Stéphane	Participer à titre d'expert-conseil du milieu des affaires, aux travaux d'un comité visant l'atteinte de la parité de représentation sur les conseils d'administration des entreprises privées.	25 000,00 \$
Vischi, Christophe	Réaliser des travaux d'expertise notamment en conservation préventive et de restauration de portraits, d'estampes, d'aquarelles, de journaux, livres, photos, principalement au Musée de l'Amérique française et pour une clientèle diversifiée.	11 100,00 \$
Laro experts-conseils	Analyser la faisabilité de la dépose, du transport et de la relocalisation de la peinture murale "L'art est un jeu" dans le respect de son intégrité. Production du rapport écrit. Participation à un comité réunissant tous les intervenants concernés afin de prendre des décisions éclairées et de bien coordonner les étapes du projet. Aide à la préparation d'un devis pour la dépose, le déplacement et la restauration de l'œuvre.	7 500,00 \$
Handabaka, Yolene	Procéder à la documentation iconographique des bâtiments protégés en vertu de la Loi sur les biens culturels dans la région de Montréal.	8 000,00 \$
Johnson, Carl	Procéder à l'inventaire d'une partie de la collection de biens mobiliers historiques et ethnologiques associés à la villa Estevan et aux Jardins de Métis.	6 000,00 \$
Pesant, Virginie	Réviser le contenu linguistique de fiches descriptives de l'inventaire du patrimoine immatériel religieux du Québec avant leur mise en ligne et, au besoin, réviser quelques éléments de contenu.	5 000,00 \$
Artéfactuel, Coop de travail	Réaliser une revue de la littérature sur le patrimoine archéologique de l'arrondissement historique de Beauport (AHB) ainsi qu'une caractérisation du patrimoine archéologique de l'AHB prenant en compte tant les sites inscrits à l'inventaire des sites archéologiques du Québec que le potentiel archéologique.	3 982,00 \$

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES**  
**DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2010**

NOM	OBJET	MONTANT
Bernier, Suzanne	Participation au concept de l'outil de diffusion du "50e". Révision des tableaux des projets par région pour le "Bilan 2001-2010".	10 000,00 \$
Lebel-Ouellet, Catherine	Photographier les œuvres identifiées faisant partie de la publication du Service de l'intégration des arts concernant le 50e anniversaire de la Politique d'intégration des arts à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.	7 400,00 \$
Mongrain, Guy	Réaliser neuf cartes du plan de conservation de l'arrondissement naturel de Percé, soit les limites de l'arrondissement naturel le cadre naturel la topographie, le réseau viaire, le système parcellaire, le cadre bâti, les unités de paysage, les perspectives visuelles et le patrimoine archéologique.	4 000,00 \$
Saint-Pierre, Diane	Effectuer au Ministère, dans le cadre des travaux d'élaboration de l'Agenda 21 de la culture pour le Québec, 20 heures d'expertise conseil visant à supporter le développement de connaissances sur les thèmes liés au rapport entre culture et développement durable en lien avec l'élaboration des politiques culturelles.	2 000,00 \$
Services conseils JCF inc.	Réaliser, en collaboration avec le responsable du Service des technologies, le devis technique en vue de la préparation d'un appel d'offres pour le remplacement du système de stockage de données du réseau ministériel.	7 700,00 \$
Pagé, Fabien	Restaurer la sculpture "L'étoile de Bethléem" en vue de la remettre en place à l'extérieur de l'église Saint-Enfant-Jésus de Mile-End situé sur la rue Sainte-Catherine à Montréal.	15 000,00 \$
Babin, Aryane	Rédiger, corriger et valider des textes sur des personnages, groupes et événements associés aux biens culturels protégés en vertu de la Loi sur les biens culturels et diffusés dans le Répertoire du patrimoine culturel du Québec.	6 000,00 \$
Bernier, Marie-Ève	Contribuer à l'enrichissement du Répertoire du patrimoine culturel du Québec par la rédaction, la correction et la validation de textes sur des personnages, groupes et événements associés aux biens culturels protégés en vertu de la Loi sur les biens culturels.	6 000,00 \$
Côté, Olivier	Réaliser un guide de rédaction des synthèses biographiques des personnages historiques présentés dans le Répertoire du patrimoine culturel du Québec.	6 000,00 \$
Jacques, Isabelle	Rédiger, corriger et valider des textes sur des personnages, groupes et événements associés aux biens culturels protégés en vertu de la Loi sur les biens culturels et diffusés dans le Répertoire du patrimoine culturel du Québec.	7 000,00 \$
Martel, Dominique	Effectuer des recherches ponctuelles pour l'équipe du registrariat concernant les biens culturels protégés en vertu de la Loi sur les biens culturels. Documenter des personnages, groupes et événements associés aux biens culturels protégés en vertu de la Loi sur les biens culturels et diffusés dans le Répertoire du patrimoine culturel du Québec.	5 040,00 \$
Martel, Fanny	Rédiger, corriger et valider des textes sur des personnages, groupes et événements associés aux biens culturels protégés en vertu de la Loi sur les biens culturels et diffusés dans le Répertoire du patrimoine culturel du Québec.	6 000,00 \$
Ouellet, Jérôme	Rédiger, corriger et valider des textes sur des personnages, groupes et événements associés aux biens culturels protégés en vertu de la Loi sur les biens culturels et diffusés dans le Répertoire du patrimoine culturel du Québec. Réaliser diverses tâches en vue d'enrichir le Répertoire du patrimoine culturel du Québec.	6 180,00 \$
Roy, André	Rédiger, corriger et valider des textes sur des personnages, groupes et événements associés aux biens culturels protégés en vertu de la Loi sur les biens culturels et diffusés dans le Répertoire du patrimoine culturel du Québec.	6 000,00 \$
Quirion, Patrick	Réaliser divers travaux pour l'atelier "Métal/Pierre" et pour l'atelier "Sculpture". Période du 22 février 2011 au 30 juin 2011.	20 000,00 \$
Édumicro inc.	Procéder à la mise à jour de l'outil de gestion de l'Entente MCCC/Ville de Montréal. Procéder à l'ajout d'une année supplémentaire à cet outil.	6 600,00 \$
Parent, Caroline	Transcrire sur des fiches les données provenant des rapports annuels exigés en vertu de la Loi sur les biens culturels. Identifier les données de localisation des sites et des secteurs archéologiques qui doivent être intégrés dans la banque informatisée et préparer les fiches correspondantes.	6 000,00 \$
Chevrier, Diane	Analyser des rapports financiers du Centre d'art, dans le contexte du manque de liquidités et des difficultés liées au projet d'immobilisation.	2 400,00 \$
Raymond Chabot Grant Thornton	Organiser et diffuser des séances de formation initiales afin de faire état des objectifs de la Politique de financement des organismes publics et des biens livrables attendus en visant l'harmonisation des opérations et le traitement des données et des concepts entre les organismes et sociétés d'État. Assurer un support auprès des organismes et des sociétés d'État pour la réalisation des travaux requis par cette Politique.	24 500,00 \$
April-Gauthier, Joanie	Vérifier les collections archéologiques qui sont déposées au cours de l'année au Laboratoire et à la Réserve d'archéologie du Québec, en procédant à l'examen de l'inventaire des collections et de l'identification visuelle des objets correspondants.	6 000,00 \$
Bournival, Marie-Thérèse	Développer un concept en vue de la publication d'une synthèse sur l'archéologie au Québec à partir des synthèses existantes, du Répertoire du patrimoine culturel du Québec et de l'inventaire des sites archéologiques du Québec.	6 000,00 \$
Caron, Catherine	En vue d'une publication, réaliser une reconstitution virtuelle architecturale d'au moins dix sites archéologiques du Québec. La reconstitution virtuelle doit représenter les connaissances acquises par les chercheurs (archéologues, historiens, etc.) sur les sites archéologiques, en fonction d'un moment précis.	14 000,00 \$
Desgens, Aurélie	Assister la responsable de la gestion technique du Laboratoire et de la Réserve archéologique du Québec dans ses tâches.	6 000,00 \$
Duval, Isabelle	Mettre à jour l'inventaire des sites archéologiques du Québec.	6 000,00 \$
Fortier, Nicolas	Vérifier les collections archéologiques qui sont déposées au cours de l'année au Laboratoire et à la Réserve d'archéologie du Québec, en procédant à l'examen de l'inventaire des collections et de l'identification visuelle des objets correspondants.	6 000,00 \$
Marquis, Daphné	Valider et corriger les limites des biens culturels classés ou reconnus dans le cadre de la Loi sur les biens culturels, en vue d'exporter les données au Registre du domaine de l'État et autres ministères et organismes du gouvernement. Identifier et valider les zones d'interventions archéologiques présentes sur les cartes topographiques, en vue de les numériser.	6 000,00 \$
Martel, Sébastien	Vérifier les collections archéologiques qui sont déposées au cours de l'année au Laboratoire et à la Réserve d'archéologie du Québec, en procédant à l'examen de l'inventaire des collections et de l'identification visuelle des objets correspondants.	6 000,00 \$
Perreault, Christian	Entrer dans COBA (système de classification d'archives du Ministère) des dossiers de permis de recherche archéologique.	6 000,00 \$



**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES**  
**DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2010**

NOM	OBJET	MONTANT
Graphissimo - communications visuelles	Conception et réalisation du travail infographique pour la production de maquettes illustrant la présentation virtuelle d'une murale destinée à souligner les 50 ans du Ministère.	5 260,00 \$
JB Deschamps inc.	Impression de 1600 brochures et 2400 tableaux "Pour un partenariat durable" pour le Ministère.	4 053,00 \$
Bisson associés	Définir les principales caractéristiques du bâtiment pour répondre aux besoins d'une bibliothèque publique. Définir les espaces non assignés et établir la superficie minimale à prévoir pour ces espaces. Valider les superficies dévolues aux différents espaces de la bibliothèque. Valider et commenter, pour le Ministère, le texte concernant les ressources matérielles et tableaux associés aux espaces. Collaborer et échanger avec les membres du comité de révision des normes des bibliothèques publiques.	10 000,00 \$
VOXCG	Conception graphique et réalisation de la brochure "Pour un partenariat durable".	4 227,50 \$
Bissonnette Communications Impact	Réaliser le montage de 4 000 copies françaises du DVD "D'Égal(e) à Égaux"" ; produire la conception graphique, la maquette PDF, le montage, la grille typographique et tout le matériel de production ; utiliser des photos de sa banque d'images.	14 110,00 \$
Tourisme cantons de l'Est	Élaborer et diffuser une boîte à outils facilitant la mise en place d'une programmation et d'une animation culturelle pour des propriétaires de restauration non familiers avec le secteur culturel, le tout en considération des caractéristiques culturelles propres aux Cantons-de-l'Est.	6 500,00 \$
Poulin, Louise	Actualiser et normaliser une partie des descriptions d'emploi de la Direction de Montréal.	7 450,00 \$
Côté, Richard	Réaliser une analyse sur la téléphonie filaire au Ministère.	6 250,00 \$
9204-4940 Québec inc. (Patri-Arch)	Évaluation patrimoniale de l'ensemble conventuel des Ursulines de Trois-Rivières.	10 000,00 \$
Janelle, Claude	Réaliser la recherche et l'actualisation des données, pour la période de 2006 à 2010, afin de permettre la mise à jour de la base de données "Prix littéraires du Québec" disponible sur le portail de la Bibliothèque d'Archives nationales du Québec et rédiger une procédure détaillant les étapes de travail nécessaires à la mise à jour triennale des informations relatives aux prix littéraires du Québec.	4 120,00 \$
Regroupement des artistes vivants en Lord, Lynn	Réaliser une captation vidéo des ateliers "L'art et la culture pour le développement durable des communautés rurales" qui sera remise au Ministère.	1 750,00 \$
	Réaliser la rédaction de descriptions d'emploi de différents niveaux de personnel. À cet égard, procéder à l'identification des besoins, réaliser les projets de descriptions d'emploi, les faire valider par le Ministère et produire les versions finales en vue de leur approbation.	10 000,00 \$
Coupal-Harnois, Tania	Analyser le contenu de fiches descriptives provenant de l'Inventaire des ressources ethnologiques du patrimoine immatériel et faire la synthèse ou la réécriture de plusieurs d'entre elles, et ce, en vue de les diffuser dans le Répertoire du patrimoine culturel du Québec.	4 200,00 \$
Social T	S'occuper de la logistique lors des ateliers "L'art et la culture pour le développement durable des communautés rurales" et rédiger un compte rendu.	2 750,00 \$
Piédalue, Gisèle	Identifier les thèmes et les sites archéologiques caractéristiques de chaque région du Québec, en fonction de la documentation provenant du Répertoire du patrimoine culturel du Québec, de l'Inventaire des sites archéologiques du Québec et des synthèses réalisées dans le cadre de la participation du Québec à l'initiative des endroits historiques. Décrire les thèmes et les sites choisis et déposer le tout au Ministère pour validation et remise d'un document final en format Word.	10 000,00 \$
Centre d'études sur les médias	Réaliser un portrait de la situation des mécanismes d'autoréglementation de l'industrie de la publicité, relativement à la publicité sexiste, qui existent dans les pays suivants : Canada, États-Unis, Australie, Norvège, Danemark, Suède, France, Italie, Espagne, Allemagne et Royaume-Uni.	24 662,00 \$
Prud'Homme, Chantal	Réaliser la caractérisation du plan de conservation de l'arrondissement naturel du Bois-de-Saraguay.	10 000,00 \$
Ng, Jacqueline	Élaborer et proposer une stratégie de communication misant sur l'utilisation des réseaux sociaux pour faire connaître et promouvoir la salle de concert de l'Orchestre symphonique de Montréal.	5 000,00 \$
Calvé, Pierre	Participer au groupe de travail pour la recherche et la conception du nom de la future salle de concert de Montréal.	1 200,00 \$
Club Animation	Sonorisation et éclairage lors du gala du Prix Égalité, le 15 mars 2011.	5 297,59 \$
Groupe Extract Marketing	Interpréter les données du Portrait statistique 2010 de façon à établir un portrait qualificatif des forces et des faiblesses et identifier les problématiques majeures ou les tendances les plus marquantes.	4 000,00 \$
Cardinal, Serge CGA	Procéder à une validation d'un dossier d'un tiers.	2 000,00 \$
Guertin, Jean	Participer au groupe de travail pour la recherche et la conception du nom de la future salle de concert pour l'Orchestre symphonique de Montréal.	1 200,00 \$
Le Chant du Harpiste inc.	Diriger les travaux du groupe de travail pour la recherche et la conception du nom de la future salle de concert pour l'Orchestre symphonique de Montréal.	1 700,00 \$
Royal, Gilles	Participer au groupe de travail pour la recherche et la conception du nom de la future salle de concert de Montréal.	1 200,00 \$
Bertuch	Réaliser la conception graphique et la mise en page d'une brochure informative, en version française et anglaise, pour la salle de concert de l'Orchestre symphonique de Montréal.	6 000,00 \$
Asystel	Impression de 15 visuels photographiques du 50 <sup>e</sup> anniversaire de la Révolution tranquille, ainsi que de 8 structures para-clip.	3 583,15 \$
STHL Relations publiques et gouvernementales inc.	Support et expertise conseil en gestion de projet dans le cadre du développement du projet de loi sur le patrimoine culturel.	23 520,00 \$
CSPQ	Gestion de projet pour la conception du microsite du 50 <sup>e</sup> anniversaire de la Révolution tranquille.	20 998,42 \$

# **Étude des crédits 2011-2012**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

5 - Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un cabinet ministériel en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- les noms de tous les sous-traitants associés au contrat;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- l'échéancier
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

ooo—000—ooo—000—ooo

Pour les contrats de moins de 25 000 \$, voir réponse à la question 4.

Pour les contrats de plus de 25 000 \$, l'information se trouve aux engagements financiers qui feront l'objet d'une étude particulière par la Commission de l'administration publique.



# Étude des crédits 2011-2012

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle

6 - Pour chaque projet de développement informatique de plus de un million de dollars initié depuis l'exercice financier 2003-2004 au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et ou d'une entreprise relevant du ministère :

- le nom du projet;
- la nature du projet;
- l'échéancier;
- le montant initialement prévu pour l'ensemble du projet;
- les plus récents estimés du coût du projet;
- les sommes totales engagées à ce jour reliées au projet;
- les firmes ou OSBL associés au développement du projet incluant tous les sous-traitants associés au projet, les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour et le mode d'octroi du contrat le cas échéant;
- le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour;
- le nombre de consultants intégrés ou oeuvrant au sein du ministère.

ooo—000—ooo—000—ooo

Aucun projet de plus de un million de dollars en cours.



# Étude des crédits 2011-2012

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle

7 - Pour le cabinet ministériel, pour la direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2010-2011, de chacune des dépenses suivantes :

- la photocopie;
- les ordinateurs portables;
- les IPAD ou autre type de tablette électronique;
- les téléavertisseurs;
- le mobilier de bureau;
- les distributeurs d'eau de source;
- le remboursement des frais de transport;
- le remboursement des frais d'hébergement;
- le remboursement des frais de repas;
- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :

- i) Au Québec;
- ii) À l'extérieur du Québec.

ooo—000—ooo—000—ooo

LA PHOTOCOPIE	181 325,81 \$
LES ORDINATEURS PORTABLES, IPAD ET TABLETTES ÉLECTRONIQUES	79 930,67 \$
LES TÉLÉAVERTISSEURS	52,80 \$
LE MOBILIER DE BUREAU	107 412,00 \$
LES DISTRIBUTEURS D'EAU DE SOURCE	11 681,02 \$
LE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE TRANSPORT, D'HÉBERGEMENT ET DE REPAS	457 365,06 \$
L'ENSEMBLE DES DÉPENSES APPLICABLES À LA PARTICIPATION À DES CONGRÈS, DES COLLOQUES ET TOUTES SESSIONS DE TYPE PERFECTIONNEMENT OU RESSOURCEMENT	
Au Québec	158 769,51 \$
À l'extérieur du Québec	2 211,57 \$



# **Étude des crédits 2011-2012**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux**

### **requis par l'Opposition officielle**

- 8 - Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2010-2011, de chacune des dépenses reliées à la téléphonie :

- le nombre de téléphones cellulaires, « Blackberry », Iphone ou autre type de téléphones intelligents;
- les coûts d'acquisition des appareils;
- le coût d'utilisation des appareils;
- le nom des fournisseurs;
- le coût des contrats téléphoniques;
- le nombre de minutes utilisées.

ooo—000—ooo—000—ooo

#### **Le nombre de téléphones cellulaires, « Blackberry », Iphone ou autre type de téléphones intelligents**

Cellulaire : 60

Blackberry : 93

#### **Les coûts d'acquisition des appareils**

12 161 \$ pour l'ensemble du MCCC

#### **Le coût d'utilisation des appareils**

29 009 \$ pour l'ensemble du MCCC

#### **Le nom des fournisseurs**

Rogers : Communications Méga-Sat inc.

Bell : B-Tel

#### **Le coût des contrats téléphoniques**

74 876 \$ pour l'ensemble du MCCC

**Note :** Période du 1<sup>er</sup> avril 2010 au 28 février 2011





# **Étude des crédits 2011-2012**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

9 - Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011 ainsi que les prévisions pour 2011-2012, (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation) :

- a) le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.);
- b) le nombre total de jours de maladie pris par le personnel;
- c) le nombre de personnes ayant dans leur réserve de congés maladie moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus;
- d) le nombre total d'heures supplémentaires travaillées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);
- e) le nombre total de jours de vacances pris par le personnel;
- f) le nombre de personnes ayant dans leur réserve de jours de vacances moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus;
- g) le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique;
- h) le nombre et la répartition par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, contractuels) qui reçoit une rémunération du ministère ou d'un organisme relevant du ministère et qui reçoit également une prestation de retraite d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les agences régionales et les établissements hospitaliers;
- i) l'évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
- j) l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;
- k) le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;
- l) le nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
- m) le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires.

ooo—ooo—ooo—ooo—ooo

Voir documents ci-joints.

a) Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) :

QUESTION 9

CATÉGORIES	ÂGE	SEXE HOMME		SEXE FEMME		PERSONNES HANDICAPÉES*		Minorités visibles*		COMMUNAUTÉS CULTURELLES*	
		NBRE	%	NBRE	%	NBRE	%	ANGLOPHONES*	AUTOCHTONES*	NBRE	%
CADRES	moins de 35 ans	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%
	35 ans et plus	16	3,70%	22	5,08%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%
PROFESSIONNELS	moins de 35 ans	26	6,00%	67	15,47%	0	0,00%	1	0,28%	7	1,96%
	35 ans et plus	68	15,89%	107	24,71%	0	0,00%	2	0,56%	10	2,79%
PERS. DE BUREAU ET TECHNICIENS	moins de 35 ans	4	0,92%	12	2,77%	0	0,00%	0	0,00%	1	0,28%
	35 ans et plus	14	3,23%	97	22,40%	2	0,56%	0	0,00%	4	1,12%
OUVRIERS	moins de 35 ans	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%
	35 ans et plus	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%
TOTAL		128	29,56%	305	70,44%	2	0,56%	3	0,84%	22	6,15%

\* Les données concernant les minorités visibles incluent uniquement les employés réguliers (358).

Nombre d'employés au MCCC :

Année	Total	Rég	Occ
2010-2011	433	358	75

Le MCCC respecte le taux d'embauche de 25% des nouveaux employés réguliers provenant des membres des communautés culturelles, des anglophones, des autochtones et des personnes

b) Nombre total de jours de maladie pris par le personnel :

Répartition des jours de maladies par catégorie d'emploi pour 2010-2011				
Cadres	Prof	PBTA	Ouvrier	Total
83,0	1 517,0	685,5	0,0	2 285,5

Nombre moyen de jours d'absence en invalidité : 5,28

c) Le nombre de personnes ayant dans leur réserve de congés maladie moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus :

Non pertinent

Question 9

d) Nombre total d'heures de travail supplémentaire réalisées par le personnel :

Répartition des heures supplémentaires par catégorie d'emploi pour 2010-2011									
Cadres		Prof		PBTA		Total		Total	
Payées	Compensées	Payées	Compensées	Payées	Compensées	Payées	Compensées		
0,0	0,0	3830,8	3431,2	1382,2	703,5	5448,6	4134,8		9583,4

% des heures travaillées en heures supplémentaires 1,20%

e) Nombre total de jours de vacances pris par le personnel :

Répartition mensuelle des jours de vacances par catégorie d'emploi pour 2010-2011

Cat. Empl	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars	Total
Cadre	23,0	23,0	66,5	194,5	283,5	80,0	41,0	36,0	63,5	48,5	18,0	34,0	911,5
Prof	123,5	136,0	332,5	1 139,5	1 425,0	404,5	145,5	93,0	302,0	230,5	68,5	68,5	4 469,0
PBTA	98,0	102,0	230,0	604,5	824,0	130,5	99,0	27,5	131,5	102,0	52,0	16,0	2 417,0
Ouvrier	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Total	244,5	261,0	629,0	1938,5	2532,5	615,0	285,5	156,5	497,0	381,0	138,5	118,5	7797,5

Nombre moyen de jours de vacances: 18,00

f) Le nombre de personnes ayant dans leur réserve de jours de vacances moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus :  
Non pertinent

g) Nombre de plaintes pour harcèlement psychologique : Non pertinent

h) Nombre de personnes par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, contractuels) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers.

En ce qui a trait à l'information recherchée concernant la liste du personnel, par catégories d'emploi, qui reçoit une rémunération et une prestation de retraite d'un régime de retraite, nous vous informons que ces renseignements renferment des renseignements personnels confidentiels au sens de l'article 54 de la Loi sur l'accès. Le paragraphe 1° de l'article 53 ainsi que le premier alinéa de l'article 59 de cette loi nous obligent à refuser de donner accès à ces renseignements. Par ailleurs, l'amalgame des renseignements recherchés n'a pas un caractère public conformément à l'article 57 de la Loi sur l'accès.

i) Évolution de l'effectif régulier par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions) :

général

Répartition des employés réguliers par leur territoire habituel de travail						
RÉGIONS		CADRE	PRO	PBTA	OUVRIER	Total 2010-2011
Bas-Saint-Laurent	1	0	3	2	0	5
Saguenay - Lac-Saint-Jean	2	1	3	1	0	5
Capitale-Nationale	3	27	153	75	0	255
Mauricie-Bois-Francs	4	1	4	2	0	7
Estrie	5	1	3	1	0	5
Montréal	6	2	21	10	0	33
Outaouais	7	1	4	2	0	7
Abitibi-Témiscamingue	8	1	4	2	0	7
Côte-Nord	9	1	3	2	0	6
Nord-du-Québec	10	0	0	0	0	0
Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine	11	1	2	2	0	5
Chaudière-Appalaches	12	1	3	1	0	5
Laval	13	0	0	0	0	0
Lanaudière	14	0	0	0	0	0
Laurentides	15	0	7	3	0	10
Montréal	16	1	6	1	0	8
TOTAL		38	216	104	0	358

j) Évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir:

MINISTÈRE OU ORGANISME :	NIVEAU EXPERT	NIVEAU ÉMÉRITE	TOTAL
MCCCF 2008-2009	32	2	34
MCCCF 2009-2010	38	2	40
MCCCF 2010-2011	36	2	38

Ces employés bénéficient d'un traitement additionnel pour un emploi de niveau de complexité supérieur : 10% du salaire pour un emploi de niveau expert et 15% pour un emploi de niveau émérite.

k) Nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie:

MINISTÈRE OU ORGANISME :	TOTAL
CULTURE, COMMUNICATIONS ET CONDITION FÉMININE	34

Ces employés bénéficient d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie : hors échelle (1) ou horaire majoré (33).

l) Nombre de postes (occasionnels et réguliers) par catégorie d'emplois et par leur territoire habituel de travail:

RÉGIONS	CADRE	PRO	PBTA	OUVRIER	2010-2011	
Bas-Saint-Laurent	1	0	5	3	0	8
Saguenay - Lac-Saint-Jean	2	1	4	2	0	7
Capitale-Nationale	3	27	195	93	0	315
Mauricie-Bois-Francs	4	1	5	2	0	8
Estrie	5	1	3	2	0	6
Montréal	6	2	25	11	0	38
Outaouais	7	1	5	2	0	8
Abitibi-Témiscamingue	8	1	4	2	0	7
Côte-Nord	9	1	3	2	0	6
Nord du Québec	10	0	0	0	0	0
Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine	11	1	3	2	0	6
Chaudière-Appalaches	12	1	3	2	0	6
Laval	13	0	0	0	0	0
Lanaudière	14	0	0	0	0	0
Laurentides	15	0	7	3	0	10
Montréal	16	1	6	1	0	8
TOTAL	38	268	127	0		433

m) Niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emplois pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires :

Nous ne pouvons répondre à cette demande puisque le niveau des effectifs ne tient pas compte des catégories d'emploi et plusieurs facteurs non connus peuvent influencer les prévisions.

# **Étude des crédits 2011-2012**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 10 - Pour chaque ministère et organisme, et ce, par direction;
- Nombre de départs à la retraite en 2010-2011
  - Nombre de remplacements effectués en application du plus récent Plan de gestion des ressources humaines ;
  - Nombre de départs à la retraite prévu pour 2011-2012 ;
  - Nombre de retraités de la fonction publique ou parapublique engagés pour un ou des contrats.
- ooo—000—ooo—000—ooo

- a) Nombre de départs à la retraite pour 2010-2011 : 22 départs
- b) Nombre de remplacements effectués en application du plus récent Plan de gestion des ressources humaines : 13 remplacements
- c) Nombre de départs à la retraite prévu pour 2011-2012 : 26 départs
- d) Nombre de retraités de la fonction publique ou parapublique engagés pour un ou des contrats\* : 5 contrats

\*Il s'agit de contrats de travail pour du personnel occasionnel moins d'un an. Les contrats de services professionnels concernant du personnel retraités de la fonction publique ou parapublique ne sont pas comptabilisés.



# **Étude des crédits 2011-2012**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

**11 - Liste des baux pour les espaces occupés par les ministères et organismes en indiquant pour chacun d'eux:**

- l'emplacement de la location;
- la superficie du local loué;
- la superficie réellement occupée;
- la superficie inoccupée;
- le coût de location au mètre carré;
- le coût total de ladite location;
- les coûts d'aménagement réalisé depuis le 1<sup>er</sup> avril 2010, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
- la durée du bail;
- le propriétaire de l'espace loué;
- le nom des sous-locataires et les revenus liés à des sous-locations, le cas échéant.

ooo—000—ooo—000—ooo

Voir documents ci-joints.



REGION / VILLE / ADRESSE / VOCATION			DETAILS DES LOYERS				INFORMATION - BAIL	
1.	01	<b>RIMOUSKI</b> 337, rue Moreault  Étages : SS et RC	<b>SUPERFICIES LOCATIVES</b> Bureau : 371,92 Entrepôt : 0,00  Spéc. : 0,00 Atelier: 0,00 Total: 371,92 (m.c.)  LOYER D'AMÉNAGEMENT: 00-00 au 00-00 ratio L/U : LOYER ANNUEL : 58 041,36 \$	<b>UTILISABLES</b> 325,63       114,22%	<b>LOYER MENSUEL</b> Espace: 4 631,64 \$ Expl.: 77,98 \$  Frais: 127,16 \$ Aménagement: 0,00 \$ Total: 4 836,78 \$  TAUX: 156,06 \$	<b>Propriété SIQ</b>       Bail Préavis : 3 mois Fin du bail : N/A		
2.	02	<b>CHICOUTIMI</b> 202, rue Jacques-Cartier Est  Étages : RC	<b>SUPERFICIES LOCATIVES</b> Bureau : 325,53 Entrepôt : 0,00 Spéc. : 0,00 Atelier: 0,00 Total: 325,53 (m.c.)  LOYER D'AMÉNAGEMENT: 00-00 au 00-00 ratio L/U : LOYER ANNUEL : 42 628,92 \$	<b>UTILISABLES</b> 296,88       109,65%	<b>LOYER MENSUEL</b> Espace: 3 459,02 \$ Expl.: 0,00 \$ Frais: 93,39 \$ Aménagement: 0,00 \$ Total: 3 552,41 \$  TAUX: 130,95 \$	<b>Propriété SIQ</b>       Bail Préavis : 3 mois Fin du bail : N/A		
3.	03	<b>QUÉBEC</b> 225, rue Grande Allée Est  Étages : SS, RC, 1, 2, 3 et 4	<b>SUPERFICIES LOCATIVES</b> Bureau : 10502,05 Entrepôt : 222,25 Spéc. : 39,56 Atelier: 0,00 Total: 10763,86 (m.c.)  LOYER D'AMÉNAGEMENT: 00-00 au 00-00 ratio L/U : LOYER ANNUEL : 2 020 902,96 \$	<b>UTILISABLES</b> 8351,84       128,88%	<b>LOYER MENSUEL</b> Espace: 156 648,65 \$ Expl.: 7 332,44 \$ Frais: 4 427,49 \$ Aménagement: 0,00 \$ Total: 168 408,58 \$  TAUX: 187,75 \$	<b>Propriété SIQ</b>       Bail Préavis : 3 mois Fin du bail : N/A		
4.	03	<b>QUÉBEC</b> 1825, rue Sempie  Étages : SS et RC	<b>SUPERFICIES LOCATIVES</b> Atelier : 1133,47 Entrepôt : 0,00 Spéc. : 0,00 Atelier: 0,00 Total: 1133,47 (m.c.)  LOYER D'AMÉNAGEMENT: 00-00 au 00-00 ratio L/U : LOYER ANNUEL : 207 437,88 \$	<b>UTILISABLES</b> 891,06       127,20%	<b>LOYER MENSUEL</b> Espace: 16 832,03 \$ Expl.: 0,00 \$ Frais: 454,46 \$ Aménagement: 0,00 \$ Total: 17 286,49 \$  TAUX: 183,01 \$	<b>Propriété SIQ</b>       Bail Préavis : 3 mois Fin du bail : N/A		
5.	04	<b>TROIS-RIVIÈRES</b> 100, rue Laviolette  Étages : SS et RC	<b>SUPERFICIES LOCATIVES</b> Bureau : 466,70 Entrepôt : 32,53 Spéc. : 0,00 Atelier: 0,00 Total: 499,23 (m.c.)  LOYER D'AMÉNAGEMENT: 00-00 au 00-00 ratio L/U : LOYER ANNUEL : 69 395,88 \$	<b>UTILISABLES</b> 370,86       134,61%	<b>LOYER MENSUEL</b> Espace: 5 575,44 \$ Expl.: 55,51 \$ Frais: 152,04 \$ Aménagement: 0,00 \$ Total: 5 782,99 \$  TAUX: 139,01 \$	<b>Propriété SIQ</b>       Bail Préavis : 3 mois Fin du bail : N/A		

REGION / MILE / ADRESSE / VOCATION		DETAILS DES LOYERS				INFORMATION - BAIL
6.	05	<b>SHERBROOKE</b> 225, rue Frontenac Étages : 4	<b>SUPERFICIES LOCATIVES</b> Bureau : 362,99 Entrepôt : 13,12 Spéc. : 0,00 Atelier : 0,00 Total : 376,11 (m.c.)  LOYER D'AMÉNAGEMENT : 00-00 au 00-00 ratio L/U : LOYER ANNUEL : 79 625,64 \$	<b>UTILISABLES</b> 329,21	<b>LOYER MENSUEL</b> Espace : 6 461,02 \$ Expl. : 0,00 \$ Frais : 174,45 \$ Aménagement : 0,00 \$ Total : 6 635,47 \$  114,25% TAUX : 211,71 \$	<b>Propriété privée</b> Musée de la nature et des sciences 225, rue Frontenac, Sherbrooke, J1H 1K1  <b>Bail</b> Préavis : 12 mois Début du bail : 2002-12-01 Fin du bail : 2012-11-30
7.	06	<b>MONTREAL</b> 480, boul. Saint-Laurent Étages : 3, 4, 5, 6 et 7	<b>SUPERFICIES LOCATIVES</b> Bureau : 2239,70 Entrepôt : 29,45 Spéc. : 0,00 Atelier : 0,00 Total : 2269,15 (m.c.)  LOYER D'AMÉNAGEMENT : 00-00 au 00-00 ratio L/U : LOYER ANNUEL : 571 718,76 \$	<b>UTILISABLES</b> 2083,34	<b>LOYER MENSUEL</b> Espace : 45 049,27 \$ Expl. : 1 341,41 \$ Frais : 1 252,55 \$ Aménagement : 0,00 \$ Total : 47 643,23 \$  108,92% TAUX : 251,95 \$	<b>Propriété privée</b> Gestion SandalWood Canada Co. 4, Place du Commerce, bureau, 500 Île des Sœurs, Verdun, H3E 1J4  <b>Baux</b> Bail : MCCCCF Préavis : 12 mois Début du bail : 1993-06-01 Fin du bail : 2012-05-31
8.	06	<b>MONTREAL</b> 1600, boul. Henri-Bourassa Étages : SS et RC	<b>SUPERFICIES LOCATIVES</b> Bureau : 181,28 Entrepôt : 0,00 Spéc. : 0,00 Atelier : 0,00 Total : 181,28 (m.c.)  LOYER D'AMÉNAGEMENT : 00-00 au 00-00 ratio L/U : LOYER ANNUEL : 48 394,32 \$	<b>UTILISABLES</b> 162,12	<b>LOYER MENSUEL</b> Espace : 3 852,05 \$ Expl. : 74,79 \$ Frais : 106,02 \$ Aménagement : 0,00 \$ Total : 4 032,86 \$  111,82% TAUX : 266,96 \$	<b>Propriété privée</b> Groupe Rodican Inc. 1600, boul. Henri-Bourassa, bureau 600 Montréal, H3H 3E2  <b>Bail</b> Préavis : 9 mois Début du bail : 2007-12-01 Fin du bail : 2011-11-30
9.	06	<b>MONTREAL</b> 4750, avenue Henri-Julien Étages : SS et RC	<b>SUPERFICIES LOCATIVES</b> Bureau : 283,70 Entrepôt : 0,00 Spéc. : 0,00 Atelier : 0,00 Total : 283,70 (m.c.)  LOYER D'AMÉNAGEMENT : 00-00 au 00-00 ratio L/U : LOYER ANNUEL : 51 541,56 \$	<b>UTILISABLES</b> 231,51	<b>LOYER MENSUEL</b> Espace : 4 182,21 \$ Expl. : 0,00 \$ Frais : 112,92 \$ Aménagement : 0,00 \$ Total : 4 295,13 \$  122,54% TAUX : 181,68 \$	<b>Propriété privée</b> Université du Québec a/s Dir. des ressources matérielles 475, rue de l'Église, Québec, G1K 9H7  <b>Bail</b> Préavis : N/D Début du bail : 2009-05-01 Fin du bail : 2024-04-30 Information sur le préavis n/d pour l'instant. Bail à finaliser par la SIQ (en cours)
10.	06	<b>MONTREAL</b> 3460, rue Saint-Urbain Étages : SS et RC	<b>SUPERFICIES LOCATIVES</b> Bureau : 0,00 Entrepôt : 0,00 Spéc. : 0,00 Atelier : 179,76 Total : 179,76 (m.c.)  LOYER D'AMÉNAGEMENT : 00-00 au 00-00 ratio L/U : LOYER ANNUEL : 45 920,76 \$	<b>UTILISABLES</b> 179,76	<b>LOYER MENSUEL</b> Espace : 3 726,12 \$ Expl. : 0,00 \$ Frais : 100,61 \$ Aménagement : 0,00 \$ Total : 3 826,73 \$  100,00% TAUX : 255,46 \$	<b>Édifice SIQ</b>          <b>Bail</b> Préavis : 3 mois Fin du bail : N/A

REGION / VILLE / ADRESSE / VOCATION			DETAILS DES LOYERS			INFORMATION - BAIL	
11.	07	<b>GATINEAU</b> 170, rue de l'Hôtel-de-Ville Étages : 4	<b>SUPERFICIES LOCATIVES</b> Bureau : 323,29 Entrepôt : 24,36 Spéc. : 0,00 Atelier : 0,00 Total: 347,65 (m.c.)	<b>UTILISABLES</b> 275,35	<b>LOYER MENSUEL</b> Espace: 6 690,93 \$ Expl.: 0,00 \$ Frais: 180,66 \$ Aménagement: 0,00 \$ Total: 6 871,59 \$	<b>Edifice SIQ</b>	
	SIQ nos: entente: 01207-14		LOYER D'AMÉNAGEMENT: 00-00 au 00-00 ratio L/U : 126,26%				
	Immeuble: 01700		LOYER ANNUEL : 82 459,08 \$			TAUX: 237,19 \$	<b>Bail</b> Préavis : 3 mois Fin du bail : N/A
12.	08	<b>ROUYN-NORANDA</b> 19, rue Parreault Ouest Étages : 4	<b>SUPERFICIES LOCATIVES</b> Bureau : 325,30 Entrepôt : 14,18 Spéc. : 0,00 Atelier : 0,00 Total: 339,48 (m.c.)	<b>UTILISABLES</b> 309,14	<b>LOYER MENSUEL</b> Espace: 5 880,93 \$ Expl.: 0,00 \$ Frais: 158,79 \$ Aménagement: 0,00 \$ Total: 6 039,72 \$	<b>Propriété privée</b> Gestion du Cuivre R-N Inc. 31, rue du Terminus Ouest Rouyn-Noranda, J9X 2P3	
	SIQ nos: entente: 05153-10		LOYER D'AMÉNAGEMENT: 00-00 au 00-00 ratio L/U : 109,81%				
	Immeuble: 07284		LOYER ANNUEL : 72 476,64 \$			TAUX: 213,49 \$	<b>Bail</b> Préavis : 12 mois Début du bail : 1997-06-01 Fin du bail : 2012-05-31
13.	08	<b>ROUYN-NORANDA</b> 27, rue du Terminus Étages : RC	<b>SUPERFICIES LOCATIVES</b> Bureau : 0,00 Entrepôt : 15,70 Spéc. : 0,00 Atelier : 0,00 Total: 15,70 (m.c.)	<b>UTILISABLES</b> 15,7	<b>LOYER MENSUEL</b> Espace: 95,54 \$ Expl.: 0,00 \$ Frais: 2,58 \$ Aménagement: 0,00 \$ Total: 98,12 \$	<b>Propriété privée</b> Gestion Méga R-N Inc. 31, rue du Terminus Ouest Rouyn-Noranda, J9X 2P3	
	SIQ nos: entente: 09567-04		LOYER D'AMÉNAGEMENT: 00-00 au 00-00 ratio L/U : 100,00%				
	Immeuble: 07296		LOYER ANNUEL : 1 177,44 \$			TAUX: 75,00 \$	<b>Bail</b> Préavis : 12 mois Début du bail : 2006-07-01 Fin du bail : 2012-05-31
14.	09	<b>BAIE-COMEAU</b> 625, boul. Lafèche Étages : 1	<b>SUPERFICIES LOCATIVES</b> Bureau : 275,66 Entrepôt : 0,00 Spéc. : 0,00 Atelier : 0,00 Total: 275,66 (m.c.)	<b>UTILISABLES</b> 252,95	<b>LOYER MENSUEL</b> Espace: 4 901,24 \$ Expl.: 76,67 \$ Frais: 134,40 \$ Aménagement: 0,00 \$ Total: 5 112,31 \$	<b>Propriété privée</b> Corporation Headway Centre commercial Lafèche 625, boul. Lafèche, Baie-Comeau, G5C 1C5	
	SIQ nos: entente: 04034-09		LOYER D'AMÉNAGEMENT: 00-00 au 00-00 ratio L/U : 108,98%				
	Immeuble: 0530		LOYER ANNUEL : 61 347,72 \$			TAUX: 222,55 \$	<b>Baux</b> Bail 9986-B11: Bureau Préavis : 24 mois Début du bail : 1995-06-15 Fin du bail : 2015-06-14  Bail 9986-B15: Espace d'entrepôt Préavis : 6 mois Début du bail : 1995-08-15 Fin du bail : 2010-04-30
15.	11	<b>BONAVENTURE</b> 146, avenue Grand-Pré Étages : SS et RC	<b>SUPERFICIES LOCATIVES</b> Bureau : 232,82 Entrepôt : 0,00 Spéc. : 0,00 Atelier : 0,00 Total: 232,82 (m.c.)	<b>UTILISABLES</b> 222,47	<b>LOYER MENSUEL</b> Espace: 2 925,76 \$ Expl.: 0,00 \$ Frais: 79,00 \$ Aménagement: 0,00 \$ Total: 3 004,76 \$	<b>Propriété privée</b> Edifice Robin 1993 Inc. 116, rue Fabien Bujold Bonaventure, G0C 1E0	
	SIQ nos: entente: 06480-09		LOYER D'AMÉNAGEMENT: 00-00 au 00-00 ratio L/U : 104,65%				
	Immeuble: 07645		LOYER ANNUEL : 36 057,12 \$			TAUX: 154,87 \$	<b>Bail</b> Préavis : 12 mois Début du bail : 1993-05-01 Fin du bail : 2015-04-30



**MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC  
POUR 2010-2011**

DESCRIPTION DES MANDATS (travaux d'aménagement réalisés)	COÛT
<b>Bureaux du Ministère (Édifice Guy-Frégault, 225, rue Grande Allée Est, Québec)</b>	
Réparation de portes.	575 \$
Travaux d'ascenseurs.	1 947 \$
Travaux de modification et d'insonorisation de portes.	5 639 \$
Travaux électriques - ajouts de nouveaux circuits électriques.	1 281 \$
Insonorisation et ajout d'un rangement pour la salle Pierre-Ayot	4 652 \$
Fontaines d'eau murales - installation de refroidisseurs et robinets.	6 050 \$
Alimentation électrique d'urgence d'une salle de réunion. Salle de crise aménagée dans le cadre des mesures de continuité des services du MCCC.	5 373 \$
Alimentation sans coupure de la salle informatique (ajout de batteries et entretien du UPS)	6 277 \$
Honoraires pour étude du projet de mise en lumière de l'édifice Guy-Frégault. Projet suspendu à la suite de cette étude.	5 008 \$
Suite à des infiltrations successives d'eau, travaux de réparation et d'actualisation des espaces du sous-sol au Bloc A et C (incluant des travaux de plomberie, d'électricité, de mécanique et de remplacement des finis).	438 355 \$
<b>Bureaux du Ministère (480, boul. Saint-Laurent, Montréal)</b>	
Travaux pour la salle du personnel au 4e étage.	1 292 \$
Correctifs mineurs et entretien des mécanismes de contrôle des accès sur tous les étages: remplacement de poignées, ajustements portes, modification des codes d'accès des escaliers.	1 959 \$
Amélioration de la sécurité - ajout de mécanismes de contrôle d'accès au 4e étage sur 2 portes.	5 903 \$
Amélioration de la sécurité - cloisonnement entre les locaux du MCCC et les aires communes de l'édifice avec ajout de mécanismes de contrôle d'accès au 6e étage.	113 602 \$
<b>Direction du Bas-Saint-Laurent (337, rue Moreault, Rimouski)</b>	
Travaux de câblage, d'électricité et d'éclairage.	1 104 \$
Installation d'un projecteur dans la salle de conférence.	875 \$
<b>Direction régionale de Laval, Lanaudière et Laurentides (300, rue Sicard, Sainte-Thérèse)</b>	
Ajout d'un vitrage dans la porte d'une salle de réunion.	654 \$
<b>Direction régionale de de l'Outaouais (170, rue de l'Hôtel de Ville, Gatineau)</b>	
Réaménagement du bureau pour optimiser l'espace (sans recours à une addition d'espace).	48 741 \$
Travaux de câblage pour le réaménagement du bureau.	4 095 \$
Travaux de manutention.	367 \$
<b>Centre de conservation du Québec (1825, rue Sample, Québec)</b>	
Amélioration de la sécurité - contrôle d'accès à l'entrée principale et protection des bouteilles de propane.	6 200 \$
Recommandation du vérificateur interne.	
<b>Direction régionale de la Montérégie (2-6, Boul. Deslauriers, St-Lambert)</b>	
Remplacement de la serrure et poignée de l'entrée principale.	1 209 \$
<b>Bibliothèque Saint-Sulpice (1700, rue Saint-Denis, Montréal)</b>	
Total coûts d'exploitation St-Sulpice (confiés à la SIQ).	50 896 \$
Honoraires Centre de conservation du Québec - réparation de vitrail.	210 \$
Coûts Gaz Métro.	22 610 \$
Coûts Hydro-Québec.	7 029 \$
Projet de réfection de l'enveloppe du bâtiment (travaux prioritaires), incluant les honoraires encourus par la SIQ en 2010-2011 pour la préparation des plans et devis.	72 640 \$
<b>Maison des Hommes (1211 et 1215, rue Saint-Mathieu, Montréal)</b>	
Montant estimé des coûts d'exploitation de la Maison des Hommes (confiés à la SIQ).	31 442 \$
Acquisition de mobilier lors de l'achat de la propriété et poursuite des contrats de services en cours (ex. sécurité).	25 952 \$

# Étude des crédits 2011-2012

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle

- 12 - Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1<sup>er</sup> avril 2010 à ce jour.

ooo—000—ooo—000—ooo

Cabinet de la ministre (Montréal et Québec)

4 917,52 \$



# Étude des crédits 2011-2012

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle

- 13 - Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres durant l'année 2010-2011 en indiquant pour chaque individu :
- la date de l'entrée en fonction et la date de départ, le cas échéant;
  - le titre de la fonction;
  - l'adresse du port d'attache;
  - le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;
  - la prime de départ versée, le cas échéant;
  - la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève;
  - la description de tâches;
  - le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1<sup>er</sup> avril 2010;
  - le nombre total d'employés au cabinet;
  - la masse salariale totale par cabinet pour les années 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011;
  - le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée;
  - s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.

ooo—000—ooo—000—ooo

Voir document ci-joint.

La dernière partie de la question (concernant la Directive sur la transparence) ne semble pas pertinente à l'étude des crédits.



## LISTE DU PERSONNEL DE CABINET

NOM	DATE D'ENTRÉE	FONCTION	PORT D'ATTACHE
Boudreau, Pascale	2008-09-09	Employée de soutien	Montréal
Cannon, Philippe	2008-12-18	Directeur de cabinet	Québec
Champagne, Julie	2007-10-03	Attachée politique	Québec
Chouinard, Hélène	2010-10-25	Attachée politique	Québec
Cogland, Kevin	2007-08-20	Attaché politique	Montréal
Couture, José	2007-05-02	Attachée politique	Québec
Dussault Turcotte, Anne-Marie	2010-12-31	Attachée politique	Québec
Eng, Diane	2007-04-19	Attachée politique	Acadie-Mtl
Fontaine, Hélène	2010-01-05	Employée de soutien	Québec
Gagnon, Chantal	2009-07-07	Employée de soutien	Montréal
Gilles, Patrick	2008-06-23	Attaché politique	Acadie-Mtl
Godbout, Antoine	2008-05-01	Attaché politique	Québec
Hould, Jean-François	2007-04-25	Attaché politique	Montréal
Lafontaine, Wendy	2007-11-19	Employée de soutien	Acadie-Mtl
Lafrance, Carole	2010-01-25	Employée de soutien	Québec
Maheu, Alexandra Anne	2010-05-10	Employée de soutien	Québec
Morneau, Marie-Ève	2008-06-13	Employée de soutien	Québec
Paradis, Isabelle	2008-06-25	Employée de soutien	Québec
Proulx, France	2007-05-02	Attachée politique	Québec
Rodrigue, Valérie	2008-02-25	Attachée politique	Montréal
Sidawi, Samia	2007-04-19	Attachée politique	Acadie-Mtl
Tremblay, Maryline	2007-04-25	Attachée politique	Québec

## Liste du personnel ayant quitté le cabinet

NOM	DATE D'ENTRÉE	DATE DE FIN D'EMPLOI	PORT D'ATTACHE
Champagne, Julie	2007-10-03	2010-05-07	Québec
Couture, José	2007-05-02	2011-01-17	Québec
Lafrance, Carole	2010-01-25	2010-04-30	Québec
Maheu, Alexandra Anne	2010-05-10	2010-08-27	Québec
Morneau, Marie-Ève	2008-06-13	2010-09-17	Québec
Proulx, France	2007-05-02	2011-01-21	Québec

# **Étude des crédits 2011-2012**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

**14 - Liste des sommes d'argent versées en 2010-2011 à même le budget discrétionnaire du :**

- i. ministre;
- ii. ministère ou de l'organisme, en indiquant :
  - le nom de l'organisme concerné ou de la personne;
  - la circonscription électorale;
  - le montant attribué;
  - le projet visé et le résultat.

ooo—000—ooo—000—ooo

Voir documents ci-joints.

**Secrétariat à la condition féminine**  
**Subventions versées pour les demandes des Fonds discrétionnaire**  
**de la ministre en condition féminine**  
**Crédits réguliers - Exercice financier 2010-2011**

<b>Client/Partenaire</b>	<b>Montant versé</b>
Association des femmes arméniennes du Canada [AFAC]	500,00 \$
À Tire-d'Aile, CALACS	1 500,00 \$
Accord Mauricie inc., L'	1 000,00 \$
AFEAS - Femmes en mouvement	2 000,00 \$
AFEAS Bas-St-Laurent-Gaspésie	300,00 \$
AFÉAS de l'Ancienne-Lorette (Ass. Féminine d'éducation et d'action sociale)	300,00 \$
Agla documentaires	500,00 \$
Alliances des femmes handicapées du Québec	500,00 \$
Anorexie et boulimie Québec	3 000,00 \$
Ass. des familles de personnes assassinées ou disparues, AFPAD	250,00 \$
Ass. des Femmes Actives de Val-Morin	200,00 \$
Association conjointes de militaires canadiens	300,00 \$
Association des femmes arméniennes du Canada	500,00 \$
Association des femmes de carrière (BPW) du comté de Roberval	100,00 \$
Autour du Bébé, carrefour périnatal d'Ahuntsic	250,00 \$
Bouclier d'Athena, Services Familiaux, Le	500,00 \$
Bouée Régionale Lac-Mégantic inc., La	250,00 \$
Carrefour d'affaires au féminin	500,00 \$
Cent. Prév. & Intervention Victimes d'Agression Sexuelle [CPIVAS] inc.	1 000,00 \$
Centre de femmes Parmi Elles	500,00 \$
Centre femmes aux 3 A de Québec inc.	500,00 \$
Centre international des femmes, Québec (CIFQ)	750,00 \$
Centre-femmes aux Plurielles	500,00 \$
Cercle des fermières de Lambton	200,00 \$
Cercle des fermières de Vallée-Jonction	500,00 \$
Comité organisateur du 8 mars 2011	250,00 \$
Comité priorité violence conjugale	250,00 \$
Conseil de développement du loisir scientifique	1 000,00 \$
Continuité Famille auprès des détenues C.F.A.D.	250,00 \$
Cran des Femmes inc., Le	500,00 \$
École Saint-Lucien (CS des Hautes-Rivières)	500,00 \$
Entraide pour hommes Vallée-du-Richelieu inc.	500,00 \$
Espace féminin arabe [EFA]	500,00 \$
Festiv'Elles	500,00 \$
Flambeau d'entraide - Urumuli	250,00 \$
Fonction Jonction pour Elle	500,00 \$
Fondation Jonction pour Elle	500,00 \$
Fondation la rue des Femmes	500,00 \$
Hébergement Jeunesse Sainte-Foy	500,00 \$
Institut des femmes d'Abercorn inc., L'	250,00 \$
Jewish international of Canada	1 000,00 \$
La Croix de secours arménienne inc.	500,00 \$
La Traversée	1 000,00 \$
Maison Communautaire Missinak	400,00 \$
Maison de Marthe, La	250,00 \$
Maison des femmes des Bois-Francs	500,00 \$
Maison des Femmes Sourdes de Montréal, La	300,00 \$
Maison l'Océane	250,00 \$
Maison Parent-Roback	250,00 \$
Maison Richelieu Hébergement Jeunesse Sainte-Foy inc.	500,00 \$
Mont d'Or, Le	1 000,00 \$
Organisme de communication pour l'Ouverture	500,00 \$
Passerelle	500,00 \$
Récif-02	1 500,00 \$
Regroupement des Jeunes chambres de commerce	500,00 \$
Regroupement Naissance-Renaissance	1 000,00 \$
Réseau des Centres de ressources périnatales, Le	500,00 \$
Réseau des élus municipales de la Montérégie Est	500,00 \$
Réseau des femmes d'affaire du Québec	1 000,00 \$
Réseau des Groupes de femmes de Chaudière-Appalaches	400,00 \$
Syndicat de la fonction publique du Québec	300,00 \$
Syndicat des Agricultrices de la Beauce	500,00 \$
Syndicat des agricultrices de la région de la Côte-du-Sud	500,00 \$
Syndicat des agricultrices de la région de la Côte-du-Sud	300,00 \$
Table des Groupes de Femmes de Montréal	500,00 \$
Traversée [Rive-Sud], La	400,00 \$
Un Fauteuil pour Deux	400,00 \$
Violence Info	500,00 \$

**Paramètres de la requête**

Exercice financier :	2010-2011
Code de ministère :	0010 - Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine
Compte budgétaire :	Cabinet de la ministre

Fonds d'Initiatives Culturelles (FIC)

Client/Partenaire	Numéro demande	Montant versé
20 000 lieues sur la Terre	512417	500,00\$
20 000 lieues sur la Terre	513934	1 000,00\$
Académie Canadienne du Cinéma et de la Télévision (Section Québec) Inc.	514460	5 000,00\$
Académie Radio-Télé	513128	1 000,00\$
Adaptavie Inc.	513582	250,00\$
Aiguebelle en spectacle	511791	1 000,00\$
Alain Salesse	513542	500,00\$
Alpha Bellechasse	512436	350,00\$
Annie Poulain	514066	500,00\$
APHAC - Association des personnes handicapées Action Chaleurs	514283	400,00\$
Appartenance Mauricie Société d'histoire régionale	513200	500,00\$
Armée du Salut - Division du Québec	514069	100,00\$
Armée du Salut - Division du Québec	513782	750,00\$
Art Boréal	513503	250,00\$
Arts et Reflets	512150	1 000,00\$
Association Camperrinoise de Montréal	512463	500,00\$
Association culturelle arménienne Tékeyan	514361	1 000,00\$
Association culturelle du Hâvre-Aubert (ACHA)	514333	2 500,00\$
Association culturelle et artistique de la Maison Vézina	512800	300,00\$
Association culturelle Playmas Montréal	511808	750,00\$
Association d'entraide Le Chaînon inc.	513205	5 000,00\$
Association des artistes du Pontiac	512425	1 000,00\$
Association des Artistes Peintres Affiliés de la Rive-Sud	512848	500,00\$
Association des auteurs de la Montérégie	513954	750,00\$
Association des céramistes de Québec	512946	1 000,00\$
Association des communautés culturelles et artistes A.C.C.A.	513958	500,00\$
Association des communautés culturelles et artistes A.C.C.A.	513294	750,00\$
Association des devenus sourds et des malentendants du Québec	511574	500,00\$
Association des étudiants et étudiantes en communication publique de l'Université Laval	514306	350,00\$
Association des familles Perron d'amérique inc	512989	300,00\$
Association des Libraires du Québec (ALQ)	511573	4 000,00\$
Association des loisirs de Montpellier	512864	500,00\$
Association des médecins haïtiens à l'étranger chapitre de Montréal	513138	2 000,00\$
Association des métiers d'arts et artisans du Québec	512771	500,00\$
Association Héritage Irlandais de Châteauguay	512894	2 000,00\$
Association les fusiliers Mont-Royal	513906	1 800,00\$
Association Multiculturelle Montréal	513904	400,00\$
Association multifamiliale Meunier Tolhurst	514003	800,00\$
Association Québec-Bolivie	512440	500,00\$
Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées (A.Q.D.R) inc.	513907	500,00\$
Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées (A.Q.D.R) inc.	512606	250,00\$
Association québécoise des Cultures du Coeur	511987	6 000,00\$
Association québécoise des droits des retraités et préretraités section St-Michel	514091	500,00\$
Association régional de soccer du Lac St-Louis	512874	500,00\$
Asted inc.	511980	1 000,00\$
Atelier de l'Île inc.	513766	500,00\$

**Subventions versées pour les demandes des Fonds d'Initiatives Culturelles  
(FIC) Crédits réguliers  
Exercice financier 2010-2011**

Client/Partenaire	Numéro demande	Montant versé
Atelier Lyrique de Chambly	513243	500,00\$
Atelier Musical Panarmonia	512956	1 500,00\$
Ateliers Ouverts	511945	500,00\$
ATSA	513775	1 500,00\$
Attitude Locomotive	512674	5 000,00\$
Avac-info	513220	300,00\$
Ballet classique du Haut-Richelieu inc.	513581	500,00\$
Ballet classique du Haut-Richelieu inc.	513725	250,00\$
Banques alimentaires Québec	513977	5 000,00\$
Berthierville en Musique inc.	512467	1 000,00\$
Bip Culture et Création	513088	5 000,00\$
Black Theatre Workshop	513701	300,00\$
Bluff Productions	513803	1 000,00\$
Bouge de là inc.	513158	1 000,00\$
Cabaret du Mile-End	513048	5 000,00\$
Camp musical du lac Matapédia	512713	500,00\$
Canton de Cloridorme	513510	10 000,00\$
Carole Simard-Laflamme	511602	1 500,00\$
Carrefour Bois-Chantants	511610	5 000,00\$
Catherine Beauchamp	512427	3 200,00\$
Célébration de la Fierté LGB2T de Montréal	512601	500,00\$
Célébrations L.G.B.T.A. Montréal	513743	1 000,00\$
Centenaire de Greenfield Park 2011	512714	2 000,00\$
Centre Africain de Développement et d'Entraide	512604	500,00\$
Centre collégial de Mont-Laurier	511674	500,00\$
Centre communautaire de loisir de la Côte-des-Neiges	512605	750,00\$
Centre communautaire Douglas	513543	1 000,00\$
Centre communautaire Hochelaga	514248	500,00\$
Centre culturel et communautaire Henri-Lemieux	513504	1 000,00\$
Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or inc.	514234	500,00\$
Centre d'archives de la région de Thetford	514260	4 000,00\$
Centre d'art St-Laurent	513034	250,00\$
Centre de généalogie, des archives et des biens culturels de Château-Richer	512052	1 000,00\$
Centre de la Francophonie des Amériques	513368	2 500,00\$
Centre des loisirs des sourds de Montréal inc.	514206	1 000,00\$
Centre des loisirs de Ste-Louise inc.	513051	500,00\$
Centre d'Union Multiculturelle et Artistique des Jeunes de Montréal (CUMAJ)	513930	500,00\$
Centre Durocher	513818	250,00\$
Centre Emmaüs des Bois-Francis	511938	500,00\$
Centre international d'art contemporain de Montréal (CIAC)	511937	125,00\$
Centre régional d'archives de Lanaudière	512976	500,00\$
Centre régional d'archives de l'Outaouais	513788	1 000,00\$
Centre Ségal des arts de la scène	512247	500,00\$
Centre Ségal des arts de la scène	514256	1 000,00\$
Centre social de la Croix Blanche	514437	750,00\$
Cercle de Fermières de Beauceville	513724	250,00\$

Client/Partenaire	Numéro demande	Montant versé
Cercle de Fermières de Lac-Etchemin	513728	500,00\$
Cercle des Fermières de Contrecoeur	513891	200,00\$
Cercle des fermières de Montpellier	512472	500,00\$
Cercle des Fermières de Sainte-Sabine	513866	500,00\$
Cercle Entreprendre du Québec	513922	1 500,00\$
Chambre de commerce de l'Île d'Orléans	512903	1 000,00\$
Chambre de commerce de Sainte-Adèle	514323	250,00\$
Chanson en fête de Saint-Ambroise inc.	512600	2 000,00\$
Charles-Olivier Roy	513369	4 000,00\$
Choeur de Bellechasse	513936	750,00\$
Choeur des Hivers	513786	250,00\$
Choeur du Vallon	513780	500,00\$
Choeur Saint-Louis enr.	513638	500,00\$
Choeur Voix Nouv'Elles	512553	250,00\$
Choeur Vox Terra	513776	250,00\$
Chorale de Val-David	512947	500,00\$
Chorale de Val-David	513849	700,00\$
Chorale Les Coeurs d'Or	514155	250,00\$
Circuit-Est	512751	250,00\$
CKRL-FM 89,1 inc.	512180	500,00\$
Club de Golf Orléans inc.	514075	500,00\$
Club Kiwanis de Ste-Marie de Beauce	513210	250,00\$
Club Optimiste Montréal-Nord	513872	200,00\$
Coalition sherbrookoise pour le travail de rue	512610	500,00\$
Collège d'enseignement général et professionnel de Limoilou (Cégep)	512365	300,00\$
Collège d'enseignement général et professionnel de Rosemont	514480	500,00\$
Collège d'enseignement général et professionnel Marie-Victorin	514133	500,00\$
Collège d'enseignement général et professionnel Marie-Victorin	512369	1 000,00\$
Collège O'Sullivan de Montréal	513572	500,00\$
Comité consultatif pour la revalorisation du Carmel de Danville	513518	1 500,00\$
Comité culturel de Saint-Léon-le-Grand	512264	500,00\$
Comité de commémoration de la mémoire de Pierre Laporte	512979	1 500,00\$
Comité récréotouristique de Pointe-du-Lac	512197	1 500,00\$
Comité régional de promotion et de sensibilisation en déficience intellectuelle	513920	250,00\$
Commission scolaire Lester-B.-Pearson	512537	1 000,00\$
Communauté Allemande Québec	513127	250,00\$
Communauté hellénique du Grand Montréal	512705	500,00\$
Communauté sépharade unifiée du Québec	511815	1 000,00\$
Community Learning Center	513365	2 000,00\$
Compagnie de Théâtre Pro-Fusion inc.	512991	3 000,00\$
Concours de musique du Canada	512185	1 500,00\$
Concours international d'orgue du Canada	513621	2 500,00\$
Congrès national des Italo-Canadiens	513836	1 000,00\$
Congrès national des Italo-Canadiens	512196	1 000,00\$
Conseil d'Alphabétisation Laurentien inc.	513234	1 000,00\$
Conseil de la culture de l'Abitibi-Témiscamingue	513802	1 500,00\$

**Subventions versées pour les demandes des Fonds d'Initiatives Culturelles  
(FIC) Crédits réguliers  
Exercice financier 2010-2011**

Client/Partenaire	Numéro demande	Montant versé
Conseil de la culture et des communications de la Mauricie	513290	500,00\$
Conseil Territorial de la Jeunesse d'Abitibi-Est	514135	1 000,00\$
Contes en Îles	513560	1 500,00\$
Coopérative de solidarité de télévision communautaire CSUR LA TÉLÉ	513727	1 000,00\$
Coopérative de solidarité du Centre des arts de la culture et du patrimoine de Chelsea	513835	4 000,00\$
Coopérative de solidarité du Musée Fairbairn Museum	513793	2 000,00\$
Coralie Heiler	513706	750,00\$
Coralie Heiler	511620	500,00\$
Corporation de développement de Macamic	513576	500,00\$
Corporation de développement touristique de Sainte-Luce	512858	2 000,00\$
Corporation des arts et de la culture de l'Islet	511939	500,00\$
Corporation développement Les Méchins	514210	500,00\$
Corporation du 150e anniversaire de Victoriaville	513514	2 000,00\$
Corporation du Presbytère de Saint-Nicolas	513035	500,00\$
Corporation du Théâtre du Palais Municipal	513113	2 500,00\$
Corporation du Vieux moulin d'Ulverton inc.	512914	1 000,00\$
Corporation éducentre de Bois-de-Boulogne	514235	500,00\$
Corporation Maurice-Ratté	513932	500,00\$
Corporation pour la restauration de la pêche à l'Île d'Orléans	512151	1 500,00\$
Corporation Rose-Art	512781	1 000,00\$
Corpuscule Danse	514257	1 000,00\$
Couleurs Urbaines, Symposium d'artistes-peintres de Granby inc.	512789	500,00\$
Courtepointe Québec Quilts (CQQ)	511775	1 000,00\$
Création Styl'Production	513028	250,00\$
Cybernet café de Trois-Rivières	513892	500,00\$
Danse Danse	513530	500,00\$
Danse Imédia	513239	3 000,00\$
Danse K par K	513848	1 000,00\$
Département de sociologie de l'Université de Montréal	512358	500,00\$
Développement économique La Pocatière	513639	500,00\$
Diffusion Avant Scène	512564	5 000,00\$
Diffusions gaies et lesbiennes du Québec	512760	2 000,00\$
Direction des services aux étudiants de l'Université Laval	514261	250,00\$
École Charles-Rodrigue	514602	475,00\$
École d'éducation internationale Filteau - Saint-Mathieu	511325	500,00\$
École de l'Escale et du Plateau	511812	500,00\$
École de l'Île-d'Orléans	513302	300,00\$
École de musique Arquemuse	512554	500,00\$
École de musique des Cascades de Beauport	512750	200,00\$
École de musique Jésus-Marie	513882	500,00\$
École de Musique La Symphonie	513755	350,00\$
École de musique - Université de Sherbrooke	514464	500,00\$
École Du Parchemin	513193	500,00\$
École du Phare	514011	500,00\$
École les Prés-Verts-Saint-Bernard	513825	500,00\$
École Mgr-Richard	513203	500,00\$



Client/Partenaire	Numéro demande	Montant versé
École Sainte-Anne	513819	400,00\$
École secondaire La Découverte	512202	250,00\$
Ensemble philharmonique Edwin-Bélanger	513330	250,00\$
Ensemble Polyphonia de Québec	514281	650,00\$
Ensemble vocal de Saint-Laurent	514278	200,00\$
Ensemble vocal Opus 16	511777	250,00\$
Équi Vox Montréal	512253	500,00\$
Espace Féminin Arabe	513404	500,00\$
Espace Go inc.	512481	250,00\$
Espace Libre inc.	512359	350,00\$
Événement art, musique et culture de Saint-Donat	511781	1 000,00\$
Expo BBQ	512980	1 000,00\$
Fabrique de la paroisse de La Visitation	513995	5 000,00\$
Fabrique de la paroisse de Notre-Dame-des-Victoires	511605	200,00\$
Fabrique de la paroisse de Sainte-Thérèse-d'Avila	514349	2 000,00\$
Fabrique de la paroisse de Saint-François-d'Assise	513880	5 000,00\$
Fabrique de la paroisse de Saint-François-Xavier	512607	500,00\$
Fabrique de la paroisse de Saint-Joseph	512816	500,00\$
Fabrique de la paroisse de Saint-Rémi-de-Métis	513993	500,00\$
Fabrique de la paroisse de Très-Saint-Sacrement	513584	1 500,00\$
Fabrique de la paroisse Notre-Dame-des-Neiges	513924	250,00\$
Fabrique de la paroisse Saint-Roch-des-Aulnaies	512188	1 000,00\$
Fabrique de Sainte-Famille Île d'Orléans	512261	1 000,00\$
Fabrique de Saint-Gervais	511786	1 000,00\$
Fabrique Notre-Dame-Auxiliatrice-de-Buckland	514019	2 000,00\$
Faculté d'aménagement, d'architecture et des arts visuels de l'Université Laval	511693	250,00\$
Fédération 10 des Cercles des Fermières du Québec	512913	500,00\$
Festi Blues	513170	5 000,00\$
Festival Art'Danse de l'Abitibi-Témiscamingue	513571	500,00\$
Festival beauceron de l'érable	514097	1 000,00\$
Festival classique de l'Abitibi-Témiscamingue	511492	1 000,00\$
Festival-concours de musique de Rivière-du-Loup et de la région du Bas-St-Laurent	511320	5 000,00\$
Festival Country de Matane	511616	1 500,00\$
Festival country de Sherrington	512983	500,00\$
Festival country de Yamachiche	511821	500,00\$
Festival Country Western de Saint-Paulin	511823	500,00\$
Festival Culturel Nord Africain de Montréal	514429	1 500,00\$
Festival d'automne de Rimouski	511509	2 000,00\$
Festival de Blues de Victoriaville	513086	500,00\$
Festival de courses de Bateaux-Dragons de Montréal	512702	2 000,00\$
Festival de films Cinémania	512972	3 000,00\$
Festival de la chanson et de l'humour Le Tremplin de Dégelis	512371	3 000,00\$
Festival de la culture chinoise de Montréal	513865	250,00\$
Festival de la Galette de Sarrasin inc.	512878	500,00\$
Festival de la relève indépendante musicale en Abitibi-Témiscamingue (FRIMAT)	512973	500,00\$
Festival de la Rouge	513172	250,00\$

Client/Partenaire	Numéro demande	Montant versé
Festival de la Rouge	512763	750,00\$
Festival de la truite mouchetée de St-Alexis des Monts inc.	512445	1 000,00\$
Festival de musique émergente en Abitibi-Témiscamingue	513852	5 000,00\$
Festival de peinture à Mascouche	512265	500,00\$
Festival des musiciens de rue	512803	500,00\$
Festival des musiques de création du Saguenay-Lac-Saint-Jean inc.	512374	1 500,00\$
Festival des musiques sacrées de Québec	513636	500,00\$
Festival des Traditions du Monde de Sherbrooke	512186	3 000,00\$
Festival d'été de Shawinigan	512065	2 000,00\$
Festival d'été Festi-Beach	512466	1 000,00\$
Festival d'été OFF	512974	750,00\$
Festival d'Humour de l'Abitibi-Témiscamingue	511488	1 000,00\$
Festival du Bleuet du Lac-Saint-Jean (1989) inc.	512195	2 000,00\$
Festival du Cheval de Princeville	512257	1 000,00\$
Festival du film de Saint-Séverin	512833	750,00\$
Festival du film grec de Montréal	513781	750,00\$
Festival du Jamais Lu	514334	1 000,00\$
Festival Eurochestries au Québec	512470	2 000,00\$
Festival international des rythmes du monde	512882	1 000,00\$
Festival Italiano Inc.	512869	500,00\$
Festival Jazz Etcetera de Lévis	512953	3 000,00\$
Festivalopéra de St-Eustache	512249	5 000,00\$
Festiv'art	513140	250,00\$
Fête des vendanges Magog-Orford	512867	1 000,00\$
Fête d'Hiver de Saint-Jean-Port-Joli	513994	2 500,00\$
Folklore Canada International	513666	500,00\$
Fondation Artquimédia	513272	500,00\$
Fondation centre de cancérologie Charles-Bruneau	512765	500,00\$
Fondation Charles-Joseph-Ducharme	514478	1 000,00\$
Fondation Collège Marie-Victorin	514211	900,00\$
Fondation contre l'indifférence pour l'aide à l'enfance	513169	500,00\$
Fondation d'aide aux jeunes musiciens	512539	500,00\$
Fondation de la Famille Penny et Gordon Echenberg	513065	2 500,00\$
Fondation de la Place des Arts	513535	500,00\$
Fondation de la visite	513999	8 000,00\$
Fondation de l'École de Musique du Bas-Saint-Laurent inc.	512617	500,00\$
Fondation de l'École des Ursulines de Québec	512596	250,00\$
Fondation de l'école St-Michel	514468	1 000,00\$
Fondation des artistes du Québec	513905	1 000,00\$
Fondation des arts des Laurentides	511512	1 500,00\$
Fondation des Parlementaires Québécois Cultures à Partager	513558	1 000,00\$
Fondation du cinéma Haute-Gaspésie	512628	750,00\$
Fondation du Collège de Maisonneuve	513817	500,00\$
Fondation du Collège universitaire Dominicain	511950	2 000,00\$
Fondation du Festival international de Lanaudière	513840	500,00\$
Fondation du Musée d'art contemporain de Montréal	512609	250,00\$

Client/Partenaire	Numéro demande	Montant versé
Fondation du Musée de Lachine	513731	250,00\$
Fondation Fabienne Colas	512393	5 000,00\$
Fondation Félix-Leclerc inc.	514589	500,00\$
Fondation Griffintown Horse Palace	513559	500,00\$
Fondation Héritage Montréal	513800	400,00\$
Fondation internationale Mahatma Gandhi	511750	500,00\$
Fondation Jacqueline Lessard	513146	1 000,00\$
Fondation Jeunesses musicales du Canada	512959	1 000,00\$
Fondation les amis de La Dauphinelle	513764	500,00\$
Fondation Madeli-Aide	513029	250,00\$
Fondation Mont-de-La Salle	512527	5 000,00\$
Fondation musique Pierre-Laporte	511818	500,00\$
Fondation Paul Bussières	513929	500,00\$
Fondation Père Raymond-Bernier, s.v.	514072	500,00\$
Fondation pour la promotion de la pédiatrie sociale	512675	250,00\$
Fondation Simple Plan	513721	1 000,00\$
Fondation Sourdine	511806	500,00\$
Fondation Zo�	512620	250,00\$
Françoise Tardif	511421	500,00\$
Gala Noir et Blanc Au-delà du racisme	512438	1 000,00\$
Gala SOBA	513746	4 000,00\$
GLBT Québec Inc.	511934	2 500,00\$
Grenier Mélanie	514502	2 000,00\$
Groupe Action Parent	511110	500,00\$
Groupe Alpha des Etchemins	512774	1 000,00\$
Groupe Analekta Inc.	513229	5 000,00\$
Groupe Cheikha	512476	500,00\$
Groupe photo média international inc.	513037	1 500,00\$
Groupe vocal Atmosph�re inc.	513771	350,00\$
Héritage Maritime Canada	512707	500,00\$
Héritage Saint-Bernard inc.	512896	500,00\$
Impératif français	512555	10 000,00\$
Info-Culture.biz	512535	500,00\$
Isabelle Agathe Martin	514212	100,00\$
Jana Jevtovic	514092	1 000,00\$
Jean-C Renaud	512876	500,00\$
Jeunesse au Soleil incorporée	513824	1 000,00\$
Jeunesse au Soleil incorporée	511984	250,00\$
Jeunesse en Action Communauté Penuel	512603	750,00\$
Jeunesse Hiphop Mauricie	512922	500,00\$
La Cachette d'Amqui	512458	500,00\$
La Chamaille	513863	250,00\$
La Compagnie de danse folklorique Philippine de Montréal Pamana NG Luzviminda Québec Canada	513126	3 000,00\$
La Compagnie de Danse Harmonie	514246	1 000,00\$
La Confrérie des Sarrasins inc.	514094	500,00\$
La Fabrique de la paroisse de Notre-Dame-de-la-Trinité	511983	150,00\$

Client/Partenaire	Numéro demande	Montant versé
La Fabrique de la Paroisse de Saint-Benoit-Labré	513355	500,00\$
La Fabrique de la Paroisse de Saint-Cécile de Montréal	513336	2 000,00\$
La Fabrique de la Paroisse de Sainte-Famille-Bordeaux-Cartierville	513329	500,00\$
La Fabrique de la paroisse de Sainte-Hénédine	511665	500,00\$
La Fabrique de la paroisse de Saint-Jeanne de Pont-Rouge	513979	5 000,00\$
La Fabrique de la Paroisse de Saint-Louis-de-Gonzague	512900	500,00\$
La fabrique de la Paroisse de Saint-Nérée	514004	2 000,00\$
La Fabrique de la Paroisse Saint-Dominique	513522	1 000,00\$
La Fabrique de la Paroisse Saint-Jean Bosco	513164	500,00\$
La Famille Trudel (le) incorporée	513408	200,00\$
La Fête au Petit Village de Repentigny	512881	1 000,00\$
La fête au village de Kamouraska	511522	1 000,00\$
La Fondation de l'art pour la guérison	513990	1 500,00\$
La Fondation Derouin	513517	500,00\$
La Fondation du Sanctuaire Marie-Reine-des-Coeurs de Montréal	513862	500,00\$
La Fondation François Lamy, inc.	512550	1 000,00\$
La Fondation Paul Gérin-Lajoie	512127	1 000,00\$
La Grande Traversée	514130	1 500,00\$
La Ligue des Noirs du Québec	512828	500,00\$
La Maison de la Culture de Grande-Rivière	513123	1 000,00\$
La Maison du Bouleau blanc inc.	512785	500,00\$
La Maison du CLDI de l'Érable	512784	1 000,00\$
La Maison Gisèle-Auprix-Saint-Germain	512965	5 000,00\$
L'amicale des anciens élèves du collège de Sainte-Anne-de-La Pocatière	513772	1 000,00\$
l'Amicale des Ceintures Noires de Judo de la Vieille Capitale	512457	600,00\$
La Municipalité de Bois-Franc	512602	1 000,00\$
La Parade des Jouets	514018	500,00\$
La paroisse de Saint-Jean-L'Évangéliste	513804	1 000,00\$
L'Arche d'Amos	512418	500,00\$
La Sinfonia inc.	513528	350,00\$
La Société canadienne de la Croix-Rouge	513403	5 000,00\$
La Société culturelle québécoise des Sourds	511423	1 000,00\$
La Société de Guitare Claude McKinnon inc.	514174	500,00\$
La Société de l'Ordre du Bleuet	514419	1 500,00\$
La Société d'Histoire de Warwick inc.	514263	1 000,00\$
La Société d'histoire et de généalogie des Quatre Lieux	514348	500,00\$
La Société Saint-Vincent de Paul de Québec	512474	500,00\$
La Société Saint-Vincent de Paul de Québec	513919	250,00\$
L'Association canadienne d'histoire ferroviaire	512368	500,00\$
L'Association de Repentigny pour l'avancement de la musique L'ARAM	513754	1 000,00\$
L'Association des Résidents du Parc Lausanne	512866	1 500,00\$
L'Association Québec-France	511785	2 000,00\$
LatinArte	511949	1 000,00\$
La Tortue Bleue	512863	500,00\$
La Tournée	511575	2 000,00\$
La Tournée des artistes et des artisans de la MRC de Rivière-du-Loup	511790	300,00\$

Client/Partenaire	Numéro demande	Montant versé
La Troupe À Coeur ouvert inc.	512128	2 000,00\$
La Troupe Chaman	512242	250,00\$
La Troupe de théâtre Mic-Mac	512865	1 000,00\$
La Troupe V'la l'Bon Vent	513570	1 000,00\$
L'Auguste Théâtre	513579	1 500,00\$
Le Carrefour culturel de Bellechasse	513520	500,00\$
Le Cercle des Fermières de Petit-Saguenay	511982	500,00\$
Le Château Symmes	512891	1 000,00\$
Le Chic Resto-Pop inc.	512538	500,00\$
L'Écho Beauceron inc.	513342	750,00\$
Le Choeur de la Colline	513933	500,00\$
Le Choeur Tremblant	512725	450,00\$
Le Circuit des Arts Memphrémagog	511629	500,00\$
Le Club Rallye Automobile Baie-des-Chaleurs	513511	5 000,00\$
Le Comité d'éducation aux adultes de la Petite Bourgogne et de St-Henri inc.	514250	1 000,00\$
Le Comité des arts et de la culture de Brompton	512191	500,00\$
Le Concours de musique du Québec inc.	512691	1 500,00\$
Le Festival de la relève de Thetford Mines	512473	2 000,00\$
Le Groupe communautaire L'Itinéraire	513774	250,00\$
Le MEG : Le Montréal Électronique Groove Inc.	514538	1 500,00\$
Le Musée des maîtres et artisans du Québec	514222	1 500,00\$
L'Ensemble choral Saint-Eustache	512362	500,00\$
L'Ensemble vocal Ganymède	514416	1 000,00\$
L'ensemble vocal Les Compagnons du Nord de Malartic	512857	500,00\$
Le Petit Théâtre du Vieux Rouyn-Noranda	512181	500,00\$
Le Rendez-vous musical de Laterrière à saveur régionale	514606	250,00\$
Le Salon du livre de l'Abitibi-Témiscamingue	512814	2 000,00\$
Les Amis de Beaux Arts de F.A.C.E.	511514	200,00\$
Les Amis de la Grange Marcoux	512836	500,00\$
Les Amis de l'Art de Trois-Pistoles inc.	512528	2 000,00\$
Les Amis du marais de la Rivière aux Cerises	514242	1 000,00\$
Les Amis du Port-Joli inc	512766	1 500,00\$
Les Amis égyptiens des Canadiens	512971	2 000,00\$
Les Ateliers Art-Go	513072	1 000,00\$
Les Bouts de papier de la Haute-Gaspésie	513860	500,00\$
Les Correspondances d'Eastman	512799	1 500,00\$
Les Disques Nomade	511748	500,00\$
Les Éclairs inc.	513887	750,00\$
Les Éditions Cap-aux-Diamants inc.	513790	500,00\$
Les éditions Griffe	511622	1 000,00\$
Les Escales Improbables de Montréal	512047	500,00\$
Les Fêtes Gourmandes Internationales	512529	1 000,00\$
Les Films Gilles Carle Inc.	513366	5 000,00\$
Les Grandes Fêtes du Saint-Laurent	513238	1 000,00\$
Les Grands Ballets Canadiens	513301	500,00\$
Les Grands Courants d'Arts Internationaux	513228	1 000,00\$

Client/Partenaire	Numéro demande	Montant versé
Les Hebdos du Québec inc.	511672	1 000,00\$
Les Impatients	512921	5 000,00\$
Les Oeuvres Jean Lafrance	512431	250,00\$
Les Oeuvres Jean Lafrance	514442	150,00\$
Les Petits Chanteurs de Beauport	512627	500,00\$
Les Petits Chanteurs de Charlesbourg	512934	1 000,00\$
Les Petits Violons inc.	512433	500,00\$
Les Premiers de cordée	513998	2 000,00\$
Les productions de la ChantEauFête	512560	2 000,00\$
Les productions de la ChantEauFête	512475	2 000,00\$
Les Productions de L'Ancien Presbytère	513783	500,00\$
Les Productions des pieds des mains	513174	500,00\$
Les Productions Jaune Camion	511533	500,00\$
Les Productions Mondiales de Danse	513090	5 000,00\$
Les Productions Sayart	512243	2 000,00\$
Les Productions Théâtrales de Trois-Pistoles	514722	500,00\$
Les Régates de Valleyfield inc.	511667	1 500,00\$
Les Rendez-Vous Artistiques de Lévis	511531	750,00\$
Les Rendez-vous du cinéma québécois	514231	5 000,00\$
Les Scouts du Montréal Métropolitain	512840	2 000,00\$
Les Scouts du Montréal Métropolitain	513079	3 000,00\$
Les Tisserins de Laval	512845	500,00\$
Les Trésors de la Grange Centre d'Art, Artisanat et Antiquités	511813	1 000,00\$
Les Violons du Roy	512437	400,00\$
Les Vivaces coopérative de solidarité	513223	250,00\$
Les Voix de la Vallée	513784	400,00\$
Le Théâtre de la Bordée	512551	250,00\$
Le Théâtre du Trident inc.	514367	750,00\$
L'Étincelle de l'amitié inc.	514266	500,00\$
L'Évêque catholique romain de Rouyn-Noranda	513331	750,00\$
Le violon de Grand-Mère	513826	300,00\$
L'International soccer musique et cinéma de Montréal	511489	1 000,00\$
L'Oeil de Poisson	511891	250,00\$
L'Orchestre de jeux vidéo	512827	500,00\$
Magasin général Le Brun	513711	500,00\$
Maison d'Haïti	513305	3 000,00\$
ManiganSes, Festival international des arts de la marionnette	513879	2 500,00\$
Marcel Barbeau	512305	3 000,00\$
Maximum Blues de Carleton	513512	5 000,00\$
Michel-Louis Pelletier	512758	750,00\$
Mission du Grand Berger	514205	1 000,00\$
Moelle épinière et motricité Québec	513850	300,00\$
Mohamed Lotfi Laraki	514173	2 000,00\$
Moisan Sophie	514079	250,00\$
Moisson Montréal inc.	513161	500,00\$
Molokai	512479	1 500,00\$

Client/Partenaire	Numéro demande	Montant versé
Moulin La Lorraine	511490	1 500,00\$
Moulin La Lorraine	513227	1 000,00\$
MU	513367	750,00\$
Municipalité D'Alleyne-et-Cawood	512419	500,00\$
Municipalité de Beaumont	513269	500,00\$
Municipalité de Bryson	512423	500,00\$
Municipalité de Champlain	512951	200,00\$
Municipalité de la paroisse de Saint-Joachim	511932	250,00\$
Municipalité de la paroisse de Saint-Narcisse	512260	500,00\$
Municipalité de Palmarolle	513855	500,00\$
Municipalité de Pontiac	512424	500,00\$
Municipalité de Saint-Cyprien-de-Napierville	513247	500,00\$
Municipalité de Sainte-Florence	512813	1 000,00\$
Municipalité de Saint-Léonard-d'Aston	512250	500,00\$
Municipalité les Méchins	513039	1 000,00\$
Municipalité régionale de comté de Bellechasse	513837	500,00\$
Municipalité régionale de comté de Kamouraska	512408	5 000,00\$
Municipalité régionale de comté Le Granit	512045	750,00\$
Musée d'histoire, d'ethnographie et d'art religieux de Nicolet	513633	200,00\$
Musée Le Chaffaud inc.	511814	1 000,00\$
Musée Pierre-Boucher	512446	500,00\$
Noël au Trait-Carré inc.	513778	750,00\$
OBSL Agla Documentaires	513363	1 000,00\$
Odace Événements	512268	3 500,00\$
Office de tourisme du Rocher-Percé	513033	1 000,00\$
Opéra de Montréal	513588	2 500,00\$
Orchestre à cordes des jeunes de Laval	512462	1 000,00\$
Orchestre symphonique de Lévis inc.	513211	2 000,00\$
Orchestre symphonique des jeunes du West Island	513853	500,00\$
Orchestre Symphonique des Musiciens et musiciennes du Monde de Montréal	512997	1 000,00\$
Organisation de la Sauvegarde des Droits des enfants au Canada	513937	300,00\$
Ovation Aquarelle de Québec	511811	1 500,00\$
Parcours du Point de vue - Gaspésie - Rencontres internationales photos	513370	5 000,00\$
Paroisse de Sainte-Ursule	513634	750,00\$
Paroisse Saint-Joseph-de-Lévis	512541	500,00\$
Partage-Action de l'Ouest-de-l'Île	514172	1 000,00\$
Passe-R-Elle des Hautes-Laurentides	513074	250,00\$
Petits bonheurs diffusion culturelle	511807	500,00\$
Planète bleue télévision inc.	513416	1 000,00\$
Point la vie	512772	500,00\$
Polyvalente Le Carrefour	514244	500,00\$
Polyvalente Louis-Saint-Laurent	513181	500,00\$
Premier Acte	512361	250,00\$
Printemps des Poètes du Québec	514095	750,00\$
Prix Lizette-Gervais	512267	2 000,00\$
Production KG2	512471	2 500,00\$

Client/Partenaire	Numéro demande	Montant versé
Productions Les Gros Becs	512061	500,00\$
Productions Nionwentsio	513147	2 000,00\$
Productions Tremplin	514002	1 000,00\$
Projet Exeko Inc.	514213	750,00\$
Projet Manifesto	511695	2 000,00\$
Quand l'art s'exprime	513311	1 000,00\$
Quyón Ensemble Limitée	512426	500,00\$
Radio Basse-Ville	514111	1 000,00\$
Radio Bellechasse	513397	1 000,00\$
Radio Boréale	512355	6 000,00\$
Radio-Communautaire Enfant-Ado Gatineau-Ottawa	513921	500,00\$
Radio communautaire francophone de Montréal inc.	513807	1 500,00\$
Radio communautaire francophone de Montréal inc.	513976	375,00\$
Radio communautaire intergénération Jardin du Québec, CHOC-FM	513885	1 500,00\$
Radio Ville-Marie	512252	500,00\$
Réalisatrices Équitables	513529	5 000,00\$
Refuge des jeunes de Montréal	513762	500,00\$
Regroupement acadien Saguenay - Lac-Saint-Jean	513635	250,00\$
Relais d'Espérance	512363	300,00\$
Rémi Guertin	512786	500,00\$
Rémy Daudelin	513171	2 000,00\$
Rencontre Saint-Jean inc.	512625	500,00\$
Rendez-vous des Arts Deschambault-Grondines	512920	500,00\$
Réseau de communication pour la prévention des actes criminels	513821	250,00\$
Réseau des organisateurs de spectacles de l'Est du Québec (ROSEQ)	513823	4 000,00\$
Ressources communautaires Oméga	514217	750,00\$
Saguenay en Neige inc.	513773	1 000,00\$
Sainte-Flore... Rendez-vous des Peintres	512859	2 000,00\$
Saint-Isidore-de-Clifton	512957	500,00\$
Saint-Michel en Fête	513076	500,00\$
Salon des métiers d'art de Sainte-Agathe-des-Monts	513758	500,00\$
Salon Jeunesse du Saguenay-Lac-Saint-Jean	511383	500,00\$
Service de Nutrition et d'Action Communautaire	513991	1 000,00\$
Service des activités récréatives et communautaires - Ville de Trois-Rivières	512126	500,00\$
Service récréatif et sportif de Yamachiche	512545	500,00\$
Site Mary Travers dite : « La Bolduc » inc.	513406	1 000,00\$
Société aleximontoise d'histoire et de généalogie inc.	512198	500,00\$
Société Alzheimer de Montréal	513521	1 000,00\$
Société Alzheimer Rive-Sud	514144	500,00\$
Société artistique de Charlesbourg	513640	750,00\$
Société canadienne de la sclérose en plaques	514074	500,00\$
Société culturelle du Trait-Carré	514132	750,00\$
Société d'art et d'histoire de Beauport inc.	514064	250,00\$
Société de développement commercial Vieux-Montréal - Quartier historique	513255	2 500,00\$
Société de mise en valeur de la Maison O'Neill et de son site	513248	2 000,00\$
Société de Musique de Chambre de Montréal	510630	1 500,00\$



Client/Partenaire	Numéro demande	Montant versé
Société de Promotion de la Photographie du Québec	514436	500,00\$
Société de Promotion et de Diffusion des Arts et de la Culture (SPDAC) inc.	512905	2 000,00\$
Société d'histoire d'Amos	512540	3 000,00\$
Société d'histoire de Mulgrave and Derry	512201	500,00\$
Société d'histoire de Saint-Étienne-des-Grès	513201	500,00\$
Société d'histoire et de généalogie de Rivière-du-Loup inc.	514232	1 000,00\$
Société d'Histoire et de Généalogie du Granit	514249	500,00\$
Société du Festival Choral, Patrimonial et Culturel de Saint-Michel de Bellechasse	512629	1 000,00\$
Société du patrimoine des Beaucerons	514054	700,00\$
Société du Patrimoine et de l'Histoire de Mercier	512898	500,00\$
Société du roman policier de Saint-Pacôme inc.	512907	500,00\$
Société historique de Rivière-des-Prairies	513770	500,00\$
Société historique du Cap-Rouge	514073	2 000,00\$
Société hulloise de diffusion sonore	514000	2 000,00\$
Société musicale de Hemmingford	514163	1 200,00\$
Société Nature et Création	512194	500,00\$
Société Pièce sur pièce	514134	1 000,00\$
Solidarité Sawa	511890	500,00\$
Source Inspiration	513895	1 000,00\$
Sur le chemin des artisans	512873	750,00\$
Symposium Arts, Beautés de la Nature Domaine Maizerets	511608	500,00\$
Symposium des Arts de la Rue	513409	3 500,00\$
Symposium Gatineau en couleurs	512266	500,00\$
Table de développement socio-économique de Newport	513709	250,00\$
Table Ronde du Mois de l'Histoire des Noirs	514145	1 000,00\$
Tangente inc.	512372	200,00\$
Télé sans frontières	513656	2 000,00\$
Télévision communautaire 3 inc.	514090	3 000,00\$
Télévision communautaire de la Vallée de la Matapédia inc.	511524	250,00\$
Télévision communautaire de Saint-Raymond	513419	750,00\$
Télévision communautaire des Bois-Francis	513664	1 500,00\$
Théâtre d'Aujourd'hui	512370	1 000,00\$
Théâtre de la Ligue nationale d'improvisation inc.	512782	400,00\$
Théâtre de la Première Scène, coopérative de solidarité	513221	750,00\$
Théâtre de L'Arrière-Cour	512978	500,00\$
Théâtre des petites garnottes	513292	250,00\$
Théâtre du Bahut	511614	325,00\$
Théâtre du Rideau Vert	512755	500,00\$
Théâtre du Tandem inc.	512852	500,00\$
Théâtre Hector-Charland	513730	500,00\$
Théâtre La Doublure	511506	2 000,00\$
Théâtre la Marjolaine	513888	1 000,00\$
Théâtre L'Écho sans gain	512767	1 000,00\$
Théâtre Lyrichorégra 20	511663	3 000,00\$
Théâtre lyrique de la Montérégie	513893	1 000,00\$
Théâtre Périscope	512912	150,00\$

Subventions versées pour les demandes des Fonds d'Initiatives Culturelles  
(FIC) Crédits réguliers  
Exercice financier 2010-2011

Client/Partenaire	Numéro demande	Montant versé
Travail de Rue Actions et Initiatives Communautaires (T.R.A.I.C.) Jeunesse	513054	500,00\$
Traversée internationale du lac Memphrémagog	512992	1 000,00\$
Troubadours et Saltimbanques	512791	1 500,00\$
Troupe de théâtre Shakespeare de Montréal	514255	300,00\$
Université de Sherbrooke - Faculté des lettres et sciences humaines	513573	250,00\$
Vanessa Russell	514060	300,00\$
Verte Irlande	512051	3 000,00\$
Victoriaville en chansons	513791	500,00\$
Vieillir ensemble à Mercier-Est	513760	500,00\$
Village de Portage-du-Fort	512422	500,00\$
Village des défricheurs	513191	2 000,00\$
Village en chanson de Petite-Vallée (camp)	512967	10 450,00\$
Ville de Magog	513787	500,00\$
Ville de Pointe-Claire	514258	2 000,00\$
Ville de Saint-Basile-le-Grand	513061	500,00\$
Ville de Sainte-Agathe-des-Monts	511618	2 000,00\$
Ville de Sainte-Thérèse	513856	1 000,00\$
Ville de Saint-Rémi	512258	500,00\$
Violonissimo	512909	500,00\$
Vitrines sur la relève	513414	300,00\$
Vivre Saint-Michel en Santé	513157	1 500,00\$
Zerf Productions	512987	500,00\$
<b>Total</b>	<b>620 demande(s)</b>	<b>730 000,00\$</b>



# Étude des crédits 2011-2012

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 15 - Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) en indiquant :
- le poste initial;
  - le salaire;
  - le poste actuel, s'il y a lieu;
  - la date de la mise en disponibilité;
  - les prévisions 2011-2012.

ooo—000—ooo—000—ooo

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.



# Étude des crédits 2011-2012

*MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE*

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 16 - Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégories d'âge en 2010-2011.

ooo—000—ooo—000—ooo

Cette question ne semble pas pertinente à l'étude des crédits.



# Étude des crédits 2011-2012

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle

17 - Liste du personnel hors structure, par catégories d'emploi, (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le ministère mais qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :

- le nom de la personne;
- le poste occupé;
- le salaire de base et les bonis, le cas échéant;
- l'assignation initiale;
- la date de l'assignation hors structure;
- la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

ooo—ooo—ooo—ooo—ooo

Voir réponse à la question 18:





# Étude des crédits 2011-2012

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle

18 - Liste du personnel rémunéré par le Ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :

- assignation initiale;
- assignation actuelle;
- salaire de base et les bonis, le cas échéant;
- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

ooo—000—ooo—000—ooo

Nom :	Daniel Giroux
Assignation initiale :	Conseiller en télécommunications à la Direction des médias et des télécommunications
Salaire :	*
Assignation actuelle :	Centre d'études sur les médias (Université Laval)
Date de l'assignation hors structure :	9 novembre 1994
Date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu :	7 juillet 2010

Nom :	Isolde Lagacé
Assignation initiale :	Directrice du Conservatoire de musique de Montréal
Salaire :	*
Assignation actuelle :	Directrice générale de la Fondation Ars Musica
Date de l'assignation hors structure :	1 <sup>er</sup> octobre 2007
Date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu :	30 septembre 2012

Nom :	Denise Décarie
Assignation initiale :	Direction de Laval, Lanaudière et Laurentides
Salaire :	*
Assignation actuelle :	OSBL « Culture pour tous »
Date de l'assignation hors structure :	6 avril 2010
Date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu :	9 avril 2011

\* Il s'agit d'un renseignement personnel et confidentiel en vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels.



# **Étude des crédits 2011-2012**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 19 - Liste de tous les abonnements du Ministère et organismes publics ainsi que le coût de chacun :
- les clubs privés ou autres;
  - les abonnements de saison;
  - etc.

ooo—000—ooo—000—ooo

Voir documents ci-joints.

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE**  
**ANNÉE 2010-2011**

Nombre	Titre	Éditeur/Fournisseur	Coût Total
1	24 Images		42,00 \$
1	À rayons ouverts	Bibliothèque et Archives nationales du Québec	Gratuit
1	Accès à l'info Loi annotée Mise à jour 19 & 20	Éditions Yvons Blais	230,80 \$
1	Accès à l'information et protection des renseignements personnels. Mise à jour août et décembre.	Publications CCH	554,00 \$
1	Agendas culturels, publics et sectoriels	L'Événementiel	215,00 \$
1	Annales d'histoire de l'art canadien	Université Concordia	84,00 \$
1	Archéologia - France	Ebsco Canada	108,55 \$
1	Archimag	Ebsco Canada	240,26 \$
1	Architectural record	Ebsco Canada	83,34 \$
1	Argument	Ebsco Canada	66,67 \$
1	Argus	Ebsco Canada	40,00 \$
1	ARQ : La revue d'architecture	ARQ: La revue d'architecture	50,00 \$
1	Art Le Sabord	Art Le Sabord	42,06 \$
1	Art press	Art press	130,26 \$
1	Atout Micro	Picsha	22,18 \$
1	Au fil de La Boyer	Au fil de La Boyer	28,00 \$
1	Azure	Ebsco Canada	32,95 \$
1	Beauce Média	Beauce Média-Chaudière	87,70 \$
1	Bibliothèques	Ebsco Canada	170,58 \$
1	BroadCaster - Canada	Ebsco Canada Ltée	48,95 \$
1	BroadCaster Directory	Ebsco Canada Ltée	619,05 \$
1	Bulletin / Bibliothèque de l'Assemblée nationale	Bibliothèque de l'Assemblée nationale	Gratuit
1	Bulletin Aqpi	Association québécoise pour le patrimoine industriel	Gratuit
1	Bulletin de l'Institut d'histoire de l'Amérique française (inclus avec l'abonnement à Revue d'histoire de l'Amérique française)	Institut d'histoire de l'Amérique française	Gratuit
1	Bulletin des bibliothèques de France	Ebsco Canada	147,32 \$
1	Bulletin d'information / Conseil du patrimoine religieux du Québec	Conseil du patrimoine religieux du Québec	Gratuit
1	Bulletin d'information / Groupe de recherche en études acadiennes de l'Université Sainte-Anne	Groupe de recherche en études acadiennes de l'Université Sainte-Anne	Gratuit
1	Bulletin Gestion Plus	Éditions Yvon Blais	110,95 \$
2	Cahier de propriété intellectuelle	Éditions Yvon Blais	409,90 \$
9	Canadian Patern Report	Canada Law Book	3 130,23 \$
1	Ciel Variable	EBSCO	38,09 \$
3	CinéBulles	Ass. des cinémas parallèles du Québec	64,99 \$
1	Cinémas	Ebsco Canada	65,00 \$
1	Code municipal - Mise à jour	Éditions Yvon Blais inc.	128,00 \$
1	Conservation bulletin	English Heritage	Gratuit
1	Constats du CALQ	Conseil des arts et des lettres du	Gratuit
1	Contact	Université Laval	Gratuit
11	Continuité	Ebsco Canada	396,12 \$
1	Courrier du Lac		22,00 \$
1	Courrier Frontenac	Courrier Frontenac inc.	200,00 \$
1	Culture & musées	Ebsco Canada	61,57 \$
1	Culture & recherche	Mission de la recherche et de la technologie, ministère de la Culture, de la Communication et de la Condition	Gratuit
1	D'Architectures	D'Architectures	142,72 \$
1	Documentaliste – Sciences de l'information	Ebsco Canada	189,19 \$
1	Documentation et bibliothèques (incluant la cotisation de membre à l'ASTED)	ASTED	195,00 \$
1	Documents parlementaires – Commission de la culture	Assemblée nationale	0,00 \$
1	Effectif, Magazine en RH	Ordre des CRHA	70,86 \$
1	Entre les lignes	Ebsco Canada	26,00 \$
1	Esse	Esse Arts + Opinions	88,60 \$
1	ETC Montréal	ETC Montréal	50,00 \$
1	Eureka - base de données	CEDROM - SNI	3 874,40 \$
1	Fine Wood Working	Fine Wood Working	89,24 \$
1	Forces	Ebsco Canada	29,99 \$
1	Formes	Ebsco Canada	25,23 \$
1	Francité courrier français	Francité	240,00 \$
1	Futuribles	Ebsco Canada Ltée	180,45 \$
1	Gaphika	Ebsco Canada	89,00 \$
1	GBW Journal	Guild of Book Workers	94,91 \$
1	GiG Magazine (Royaume-Uni)	EBSCO	167,90 \$
1	Guide pratique accès projets info Mise à jour 7 & 8	Éditions Yvons Blais	365,20 \$

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE**  
**ANNÉE 2010-2011**

Nombre	Titre	Éditeur/ Fournisseur	Coût Total
1	Hebdo Rive-Nord	Hebdos Transcontinental	200,00 \$
1	Histoire Québec (revue 7 \$)	Publications du Québec	0,00 \$
1	Infopresse	Ebsco Canada Ltée	89,00 \$
1	Int. Journal of Cultural Property	Cambridge University Press	77,93 \$
1	Inter - Art actuel	Inter - Art actuel	47,62 \$
1	Intérieurs, Design architecture une culture	Les Productions Interface Design inc.	15,00 \$
1	International journal of arts management	Ebsco Canada	0,00 \$
1	Journal communautaire Coup d'œil sur St-Marcel-de-L'Islet	Journal communautaire Coup d'œil sur St-Marcel-de-L'Islet inc.	12,32 \$
1	Journal de Montréal (version électronique)	Digital newspaper	54,00 \$
1	Journal de Montréal	Variété Notre-Dame	309,33 \$
3	Le Journal de Québec	Messagerie Dynamique	557,87 \$
1	Journal of Canadian art history	Ebsco Canada	0,00 \$
1	Journal of the Institute of Conservation	Taylor & Francis	502,86 \$
1	Journal of the Society for the Study of Architecture in Canada	Ebsco Canada	75,00 \$
1	La Coste des Beaux-Prés	La Société du patrimoine et d'histoire de la Côte-de-Beaupré	15,00 \$
1	La Frontière	Les Publications du Nord-Ouest	57,06 \$
1	La Gazette	Variété Notre-Dame	390,11 \$
1	La Gazette officielle du Québec	Publications du Québec	219,00 \$
2	La Gazette officielle du Québec (version électronique)	Publications du Québec	Gratuit
1	La Lettre de l'OCIM	OCIM - Université de Bourgogne	117,22 \$
1	La Lettre du CNC	Centre national de la cinématographie	Gratuit
1	La Lettre du Conseil supérieur de l'audiovisuel	Conseil supérieur de l'audiovisuel	Gratuit
1	La Lucarne	Association des amis et propriétaires de maisons anciennes du Québec	30,00 \$
1	La Mouvée	Université Sainte-Anne	Gratuit
13	La Presse	La Presse	2 353,07 \$
1	La Presse	Variété Notre-Dame	298,73 \$
1	La Presse Canadienne	Presse Canadienne	4 877,00 \$
1	La Revue ARQ	Cöpilla design inc.	87,50 \$
2	La Revue d'architecture	EBSCO Canada Ltée	132,00 \$
1	La Revue de l'Impériale	Compagnie pétrolière Impériale	Gratuit
1	La Revue de la Cinémathèque	Cinémathèque québécoise	Gratuit
1	La Revue d'histoire du Québec	Cap-aux-Diamants	75,00 \$
1	La Scène	EBSCO	65,56 \$
1	La Sentinelle	La Sentinelle	41,64 \$
1	La Tribune	La Tribune	208,60 \$
1	La Voix du Sud	Médias Transcontinental S.E.N.C.	125,00 \$
4	L'Actualité	Éditions Rogers Québec	156,34 \$
1	L'Actuelle	Cercles des fermières du Québec	Gratuit
1	L'Argenteuil	Édition André Paquette	100,00 \$
1	L'Arrivage d'Adstock	L'Arrivage d'Adstock	20,00 \$
1	Le Charlesbourgeois	Société historique de Charlesbourg	Gratuit
1	Le Contact	Journal Le Contact	45,00 \$
1	Le Contact	Journal communautaire « Le Contact de Beaulac, Garthby »	25,00 \$
1	Le Courrier de Portneuf	Coopérative du courrier de Portneuf	100,00 \$
1	Le Courrier International	Ebsco Canada	303,45 \$
1	Le Courrier parlementaire	Le Courrier parlementaire	5 000,00 \$
1	Le Courrier Sud	Médias Transcontinental inc.	95,00 \$
13	Le Devoir	Le Devoir	2 998,70 \$
1	Le Devoir	Variété Notre-Dame	402,49 \$
1	Le Dossier	Centre national de la cinématographie	Gratuit
1	Le Droit	Le Droit	209,56 \$
1	Le Droit (Internet)	Le Droit	6,94 \$
1	Le Grenier aux nouvelles	Communications Grenier	250,00 \$
1	Le Hublot	Les Éditions des Trois-Clochers inc.	35,00 \$
1	Le Lac-Saint-Jean		38,00 \$
1	Le Libraire	Librairies indépendantes du Québec	Gratuit
1	Le Nord	Transcontinental	110,00 \$
1	Le Nouvel Observateur	Nouvel Observateur	173,48 \$
1	Le Peuple de Lotbinière	Publications Le Peuple	105,00 \$
1	Le Point		150,00 \$
1	Le Quotidien		196,94 \$
1	Le Reflet du Témiscamingue	IDEM	45,00 \$
1	Le Sablier	Association des directeurs généraux des municipalités du Québec	Gratuit
12	Le Soleil	Le Soleil	2 178,37 \$
1	Le Tour des Ponts	Éditions à la Lettre	15,00 \$

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE**  
**ANNÉE 2010-2011**

Nombre	Titre	Éditeur/Fournisseur	Coût total
2	Le Trait d'Union du Nord	Le Trait d'Union du Nord	110,00 \$
1	L'Écho Abitibien	Les Publications du Nord-Ouest	57,06 \$
1	L'Écho de La Tuque	Médias Transcontinental inc.	85,00 \$
1	L'Éclaireur progrès	L'Éclaireur Progrès/Beauce Nouvelle	66,00 \$
1	Législation complémentaire au Code municipal	Éditions Yvon Blais inc.	280,00 \$
2	Les Affaires	Les Affaires	155,90 \$
1	Les Affaires	Ebsco Canada	0,00 \$
1	L'Étoile du Lac		38,00 \$
1	Lettre (s)	Association pour la sauvegarde et l'expansion de la langue française	Gratuit
1	Lettres québécoises	Ebsco Canada	0,00 \$
1	L'Express du Mercredi	Médias Transcontinental inc.	110,00 \$
1	L'Hebdo Charlevoisien	L'Hebdo Charlevoisien	270,00 \$
1	Liaison	Ebsco Canada	32,38 \$
1	Liberté	Ebsco Canada	31,00 \$
1	Lien internet	Aardenburg imaging	26,60 \$
1	L'indicateur des projets au Québec	Les Entreprises Svoboda	520,00 \$
1	L'Indice Bohémien	L'Indice Bohémien	45,00 \$
1	Lire	Ebsco Canada	91,49 \$
1	Livre d'ici	Livre d'ici	Gratuit
2	Livre d'ici, annuaire de l'édition au Québec	EBSCO Canada Ltée	146,14 \$
1	Livre Hebdo	Ebsco Canada Ltée	592,35 \$
1	L'Observateur économique canadien	Statistique Canada	243,00 \$
1	L'Observatoire	Observatoire des politiques culturelles	72,36 \$
1	Loi sur les cités et villes - Mise à jour	Éditions Yvon Blais inc.	127,00 \$
1	L'Oie blanche	Coopérative du Journal l'Oie Blanche	100,00 \$
1	Lois du travail	Éditions Yvon Blais	46,40 \$
1	Loisir et Société	Ebsco Canada Ltée	54,92 \$
1	Low Down to Hull and Back News	Low Down to Hull and Back News	35,44 \$
1	Lurelu	Ebsco Canada	16,19 \$
1	M : la revue du Musée des beaux-arts de Montréal	Musée des beaux-arts de Montréal	Gratuit
1	Magazine du Musée d'art contemporain de Montréal	Musée d'art contemporain de Montréal	Gratuit
1	Magazine littéraire	Ebsco Canada	120,70 \$
1	Magazine Trente	FPJQ	34,99 \$
1	Marketing QC	Éditions Rogers	0,00 \$
1	Marché municipal et Quorum	Fédération Québécoise des	52,00 \$
1	Mediacaster	Ebsco Canada Ltée	37,95 \$
2	Mesures disciplinaires 2e édition	Éditions Yvon Blais	195,80 \$
1	Muse	EBSCO Canada	35,00 \$
1	Musées	EBSCO Canada	16,14 \$
1	Muséologies	Institut patrimoine Université du Québec à Montréal	48,00 \$
1	Muséologies	Association québécoise promotion recherches étudiantes en muséologie (AQPREM)	42,00 \$
1	Muséums	Ebsco Canada Ltée	78,39 \$
2	Newstand (version électronique)	Libredigital	122,73 \$
1	Nouvelle Union	Médias Transcontinental inc.	142,00 \$
1	Nouvelles de l'archéologie	EBSCO Canada	50,15 \$
1	Nouvelles Hebdo		90,00 \$
1	Nouvelliste (Le)	Nouvelliste (Le)	214,76 \$
1	Paroles et musique	Société canadienne des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (SOCAN)	Gratuit
1	Perspective	Mouvement des caisses Desjardins, Études économiques	21,94 \$
1	Picture Restorer	Association of British Picture Restorer (ABPR)	45,54 \$
1	Playback	Ebsco Canada Ltée	66,19 \$
1	Premium	Premium	31,01 \$
1	Prévention au travail	Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec	Gratuit
1	Protégez-vous	Protégez-vous	0,00 \$
1	Public Art Review	Forecast public Artworks	65,41 \$
1	Public Libraries	Ebsco Canada Ltée	77,57 \$
1	Public Library Journal	Ebsco Canada Ltée	132,55 \$
1	Public Library Quaterly		
		Banque Nationale du Canada (tiers)	426,11 \$
1	Québec français	Ebsco Canada Ltée	31,78 \$
1	Québec Municipale - Adhésion (inclus jusqu'à 30 membres)	Québec Municipale	600,00 \$

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE**  
**ANNÉE 2010-2011**

Nombre	Titre	Éditeur/ Fournisseur	Coût Total
1	Québecensia	Société historique de Québec	20,00 \$
1	Qui Fait Quoi	Ebsco Canada Ltée	189,35 \$
1	Quorum	Fédération québécoise des municipalités	Gratuit
2	Recherches amérindiennes au Québec	Ebsco Canada	150,00 \$
1	Réflexions sur la conservation	Institut canadien de conservation (ICC)	88,75 \$
1	Répertoire des médias du Canada (Montréal)	Club de presse Blitz	450,00 \$
2	Répertoire des médias du Canada (Québec)	Club de presse Blitz	450,00 \$
1	Réseau Internet	Réseau internet Québec	479,40 \$
1	Revue Communication (Vol. 28)	Université Laval	47,62 \$
1	Revue CRBC et cahier technique	Publications ARAAFU	152,76 \$
1	Revue d'histoire de l'Amérique française	Institut d'histoire de l'Amérique française	0,00 \$
1	Revue d'histoire de Charlevoix	Société d'histoire de Charlevoix	30,00 \$
1	Revue d'histoire du Québec Cap-aux-Diamants	Cap-aux-Diamants	35,44 \$
2	Revue d'histoire de la Côte-Nord	Société Historique de la Côte-Nord	27,00 \$
1	Revue Espace	Espace	35,11 \$
1	Revue européenne des médias	GEF - Groupe européen de formation	193,54 \$
1	Revue Ordres des Urbanistes (à payer)	Ordre des urbanistes du Québec	0,00 \$
1	Revue Recherches féministes	Consortium Érudit S.E.N.C., Le	90,00 \$
1	Revue Relations	Relations	35,00 \$
1	Revue Spirale (revue 9,25 \$)	Messageries de la presse internationale	0,00 \$
1	Saguenayensia		40,00 \$
1	Sculpture	Sculpture	134,46 \$
1	Selvedge	Selvedge Magazine	128,75 \$
1	Septentrion	Revue Septentrion	Gratuit
1	Séquences	Ebsco Canada	46,00 \$
1	Sociologie et Sociétés	Ebsco Canada Ltée	80,00 \$
1	Spirale	Express MAG	Gratuit
2	Statistiques en bref / Observatoire de la culture et des communications du Québec	Institut de la statistique du Québec	Gratuit
1	Stradda	EBSCO Canada Ltée	47,57 \$
1	Support/Tracé	ARSAG	142,24 \$
1	Télécommunications Reports	Ebsco Canada Ltée	2 020,68 \$
1	Télémanagement	Ebsco Canada Ltée	495,00 \$
1	Télescope	Observatoire de l'administration publique, École nationale	Gratuit
1	Télévision business International	Informa UK Ltd	267,75 \$
2	Téoros	Presses de l'Université du Québec	120,00 \$
1	Terrain	Ebsco Canada	46,52 \$
1	Textile (payable par Groupe CTT)	La Revue du Textile	45,00 \$
1	The Economist	The Economist	189,39 \$
1	The Equity	The Equity	40,64 \$
1	The Gazette	Publications Canwest Mediaworks inc.	383,88 \$
1	The Wire Report	Tech Media Reports	1 995,00 \$
1	Tourism Express (payé par la Direction de la coordination des programmes)	Tourism Express	0,00 \$
1	TV Hebdo	Ebsco Canada Ltée	0,00 \$
1	URBA	Union des municipalités du Québec	52,00 \$
1	Urbania	Ebsco Canada	25,00 \$
3	Vie des Arts	SODEP (Vie des Arts)	91,22 \$
1	Vigie	Observatoire de l'administration publique, École nationale	Gratuit
1	W + B Wallonie/Bruxelles	Commissariat général aux Relations internationales de la Communauté française de Belgique	Gratuit
1	Wilson & Lafleur	Wilson & Lafleur	113,00 \$
1	Windows News	Ebsco	109,23 \$





# Étude des crédits 2011-2012

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle

20 - Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :

- le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;
- le coût de construction du site;
- le coût de l'entretien et de la mise à jour;
- le responsable du contenu sur le site;
- la fréquence moyenne de mise à jour;
- le nombre de visiteurs (hits) par mois;
- combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

ooo—000—ooo—000—ooo

### Nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site

- Les firmes Nurun (conception et réalisation), Infoglobe et DMR (système de gestion de contenu);
- L'équipe Web : Jacinthe Fortin (chargée de projet), Madeleine Côté (édimestre), Raynald Lemieux (webmestre), Philippe Hébert (édimestre adjoint), Johanne Labonté (adjointe aux contenus);
- Les sites sectoriels et bases de données ont été créés indépendamment du site.

### Coûts de construction du site

- 171 273 \$ en 2005-2006 \* pour refonte du site;
- 74 849 \$ en 2006-2007 pour travaux liés à la refonte;
- 113 544 \$ en 2007-2008 pour travaux de développement;
- 42 255 \$ en 2008-2009 pour travaux de développement;
- 65 452 \$ en 2009-2010 pour travaux de développement;
- \_\_\_\_\_ 0 \$ en 2010-2011.

**467 373 \$**

\* Ces coûts incluent tous les travaux réalisés dans la foulée de la refonte du site : étude de positionnement, réalisation du site, analyse d'achalandage, réécriture Web et révision linguistique.

### Coûts de l'entretien et de la mise à jour

- L'entretien et la mise à jour sont effectués à l'interne avec le soutien ponctuel de ressources externes.
- En 2010-2011, le coût des ressources externes s'évalue à 49 915 \$ soit :
  - 19 800 \$ pour l'analyse d'achalandage du site;
  - 2 600 \$ pour la révision linguistique;
  - 27 745 \$ pour des travaux d'adaptation et d'accessibilité relatifs au transfert de nos sites sur les serveurs ministériels, des travaux de programmation et configuration ainsi que du soutien et du transfert d'expertise vers les ressources internes;
  - 1 770 \$ pour l'évaluation experte des travaux d'accessibilité réalisés pour se conformer aux standards gouvernementaux.

# Étude des crédits 2011-2012

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

### **Responsables du contenu**

#### Site ministériel

- Jacinthe Fortin (coordonnatrice), Johanne Labonté, Louise Lindsay et Anne-Isabelle Hudon (édimестres), avec la collaboration des professionnels des secteurs et des régions pour le site ministériel et ses diverses composantes.

#### Autres sites

- Adresse symphonique – Colette Proulx
- Agenda 21C – Denis Lemieux
- Agressions sexuelles – Dominique D'Anjou
- Centre de conservation du Québec – Danie Harvey
- Chantier Cartier-Roberval – Nicolas Giroux (CCNQ)
- Diversité culturelle – Marie-France Ferland
- Je Signe En Ligne – Émilie de Launière
- Prix du Québec – Guy Côté
- Prix Québec/Wallonie-Bruxelles de littérature de jeunesse – Claude Rodrigue, Maryse Riel
- Prix Rapsat-Lelièvre – Claude Rodrigue, Maryse Riel
- Projet Phips – Pierre Desrosiers
- Répertoire de ressources culture-éducation – Denis Casault
- Répertoire du patrimoine culturel du Québec – Geneviève Hébert
- Réseau virtuel de l'archéologie au Québec – Pierre Desrosiers
- Révolution Tranquille – Pierre Pouliot
- Secrétariat à la condition féminine – Julie Champagne
- Trésors et Secrets de Place-Royale – Pierre Desrosiers
- Violence conjugale – Dominique D'Anjou

### **Fréquence de mise à jour**

- Quotidienne

### **Combien de fois le site a-t-il été refait**

- Avant la refonte majeure effectuée en 2005-2006, le site ministériel avait été l'objet de deux révisions importantes depuis sa création en 1995.
- Critères de changement de la refonte : renouvellement graphique complet, révision et restructuration de l'ensemble du contenu, accueil des services transactionnels, multiplication des croisements d'information, réutilisation de contenus et implantation d'un système de gestion de contenu.
- En 2009-2010, des travaux ont permis de modifier la page d'accueil et l'affichage du site.

### **Nombre de visiteurs par mois du site ministériel**

- Hits (accès effectifs) : 3,4 millions
- Impressions ou de «pages vues» : 791 105
- Nombre d'hôtes distincts, « sessions ou visiteurs » : 89 164
- Accès à la page d'accueil : 68 317
- Durée moyenne des visites : 19,59 minutes

## GESTION DES SITES WEB DU MCCCCF 2010-2011

SITES	CONCEPTION DU SITE	COÛT DE DÉVELOPPEMENT	COÛT D'HÉBERGEMENT ET D'ENTRETIEN ANNUEL		RESPONSABLE DU CONTENU	MISE À JOUR	REFONTE
SITE MINISTÉRIEL	MCCCCF (1995)	171 273 \$ (2005-06)	Hébergement (RIQ)	2 500 \$	DRP	Quotidienne	Conçu en 1995 et revu en 1997, le site a fait l'objet d'une refonte en profondeur en 2005-2006.  Les quatre années suivantes ont permis de compléter la refonte en intégrant les bases de données.  Début 2010, des travaux importants ont été effectués pour modifier la page d'accueil et l'affichage du site.  Au cours de 2010, le site a été transféré sur les serveurs du Ministère, tout comme l'ensemble des sites sectoriels sous sa responsabilité.
	Nurun / Infoglobe / DMR (2006)	74 849 \$ (2006-07)	Statistiques (Prospection)	19 800 \$	Directions		
		113 544 \$ (2007-08)	Révision linguistique	2 600 \$			
		42 255 \$ (2008-09)	Entretien – soutien	27 745 \$			
		65 452 \$ (2009-10)	Évaluation accessibilité	1 770 \$			
AUTRES SITES							
Adresse symphonique	Nurun (2007)	23 000 \$	Hébergement (RIQ) <sup>1</sup>	450 \$	DRP	Mensuelle	Mise à niveau substantielle en 2010 en raison de l'évolution du projet et des besoins.
	Nurun (2010)	24 900 \$	Entretien	0 \$	Bureau de projet		
Cartier-Roberval (conjoint avec la CCNQ)	Nurun (2007)	28 000 \$ (budget CCNQ)	Hébergement (MCCCCF)	0 \$	DPM (création)	Hebdomadaire	Aucune
			Entretien (MCCCCF)	0 \$	CCNQ (mise à jour du contenu)		
Centre de conservation du Québec (CCQ)	MCCCCF (2003) Safran Design	1 000 \$	Hébergement (MCCCCF)	0 \$	CCQ	Bimensuel	Refonte prévue en 2011-2012
			Entretien (CCQ)	0 \$			
			Soutien technique (DRP)	0 \$			
Diversité culturelle	MCCCCF (2001) DMR (2007)	0 \$ Budget site MCCCCF	Hébergement (RIQ) <sup>1</sup>	525 \$	Secrétariat à la diversité culturelle	Bimensuelle	Créé en 2001 par le MCCCCF, le site a été refait et transféré en Typo3 en 2007.
			Entretien	0 \$			
Prix du Québec (conjoint avec le MDEIE)	Bienvenue Welcome (2003)	25 000 \$ (budget MDEIE)	Hébergement (MCCCCF)	0 \$	DRP	Biannuelle	Créé en 2000 et bonifié en 2001 (ajout d'une BD). Refonte en 2003 et ajouts ultérieurs : module de gestion de la BD, page d'accueil, vidéos, etc.
			Entretien (MCCCCF)	0 \$	MDEIE		
Prix Québec/Wallonie- Bruxelles (conjoint avec la Belgique)	MCCCCF (1999)	n.d.	Hébergement (RIQ) <sup>1</sup>	200 \$	DAIRI et DRP	Aux deux ans	Aucune
			Entretien	0 \$	Communauté française de Belgique		
Prix Rapsat-Lelièvre (conjoint avec le MRI)	Cybercap (2003)	Budget MRI	Géré par le MRI		DAIRI et DRP MRI	Annuelle	Aucune
Projet Phips	MCCCCF (1996)	0 \$	Hébergement (MCCCCF)	0 \$	DPM	Aucune	Aucune

QUESTION 20

Réseau virtuel de l'archéologie au Québec	MCCCCF (2000)	0 \$	Hébergement (MCCCCF)	0 \$	DPM	Mensuelle	Aucune
Répertoire de ressources culture / éducation	MCCCCF (1999)	Budget du site	Hébergement (MCCCCF)	0 \$	DDFAPJ	Hebdomadaire	Le site a été refait en 2008 afin de bonifier la recherche et de l'intégrer au site ministériel.
Répertoire du patrimoine culturel	MCCCCF Nurun (2006)	0 \$ Inclus dans PIMIQ	Hébergement (MCCCCF) Entretien (DTI)	0 \$ 0 \$	DPM	Hebdomadaire	En 2006, refonte en profondeur du système informatique du Répertoire des biens culturels qui devient le Répertoire du patrimoine culturel.
Révolution tranquille	MCCCCF (2010)	50 000 \$	Hébergement MCCCCF		DRP et BSM	Hebdomadaire	Aucune
Secrétariat à la condition féminine (SCF)	MCCCCF / DMR (2007)	20 000 \$	Hébergement (RIQ) <sup>1</sup> Entretien (SCF, DRP)	375 \$ 0 \$	SCF DRP \$	Hebdomadaire	Créé à l'origine par le MCE, le site a été complètement refait en 2007, après son transfert au MCCCCF.
Trésors et Secrets de Place-Royale	MCCCCF (1999)	0 \$	Hébergement (MCCCCF)	0 \$	DPM	Aucune	Aucune
Agenda 21C	INM et Pixel Circus (2010)	50 000 \$	Hébergement et entretien	27 000 \$	DLP et INM	Hebdomadaire	Site mis en ligne en octobre 2010 et faisant appel aux médias sociaux (blogue, twitter, facebook)
Agressions sexuelles	Cossette (2009)	45 000 \$ (incluant la ePub)	Hébergement MCCCCF	0 \$	SCF et DRP	Ponctuelle	Aucune
Je Signe En Ligne (Charte image corporelle)	Cossette (2010)	34 750 \$	Hébergement (MCCCCF)	0 \$	SCF et DRP	Occasionnelle	Site en ligne en mars 2010. Aucune
Violence conjugale	Cossette (2008) Cossette (2009)	63 450 \$ (incluant la ePub) 15 000 \$	Hébergement (MCCCCF)	0 \$	SCF et DRP	Ponctuelle	Création sur le budget 2008-2009.  En 2009-2010, actualisation du site.

CCNQ – Commission de la Capitale nationale

DAIRI – Direction des affaires internationales et des relations internationales

DRP – Direction des relations publiques

DLP – Direction du lectorat et des politiques

DPM – Direction du patrimoine et de la muséologie

DDFAPJ – Direction de la diffusion, de la formation artistique et des programmes jeunesse

DTI – Direction des technologies de l'information

PIMIQ – Base de données Patrimoine immobilier, mobilier et immatériel du Québec (collaboration fédérale, provinciale, territoriale)

RIQ – Réseau Internet Québec

1 Hébergement du site transféré sur les serveurs du Ministère en 2010 au terme du contrat.

# **Étude des crédits 2011-2012**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION  
FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

**21 - Nominations, depuis le 1<sup>er</sup> avril 2010, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts, enquêteurs et sans restreindre la portée :**

- la liste;
- les mandats;
- les contrats;
- le résultat du travail effectué;
- les échéances prévues;
- les sommes impliquées.

ooo—000—ooo—000—ooo

- **deux médiateurs ont été désignés :**
  - o M<sup>e</sup> André Matteau, dans le dossier de l'Alliance québécoise des techniciens de l'image et du son (AQTIS) et Suki Films;
  - o M<sup>r</sup> Hervé Leblay, dans le dossier de l'Union des artistes (UDA) et l'Association des producteurs conjoints (APC).
- **un arbitre de différend a été désigné :**
  - o M<sup>e</sup> Bernard Lefebvre, dans le dossier de l'AQTIS et Suki Films.
- **un arbitre de grief a été désigné :**
  - o M<sup>e</sup> André Matteau, dans le dossier de l'AQTIS et Productions Thalie.

### **Rémunération des arbitres et des médiateurs**

- La rémunération des arbitres de différend et des médiateurs est assumée par la ministre en vertu de la Loi S-32.1 (articles 31 et 33).
  - o Pour les arbitres, c'est le Règlement sur la rémunération des arbitres (Code du travail (L.R.Q., c. C-27, a. 103 ; 2001, c. 26, a. 57) qui s'applique. Le taux horaire est de 140 \$.
  - o Pour ce qui est des médiateurs, ce sont les médiateurs/conciliateurs du ministère du Travail qui sont désignés depuis septembre 2010. Il n'y a donc pas de frais facturés au Ministère.
- La désignation des arbitres de grief est une responsabilité de la ministre si les parties ne se sont pas entendues sur le choix de l'arbitre. Toutefois, compte tenu qu'il n'y a aucune mention dans la loi sur la question de la rémunération, celle-ci est assumée par les parties.



# **Étude des crédits 2011-2012**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 22 - Pour 2010-2011, les dépenses effectuées par ministère pour les visites ou rencontres ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.

ooo—000—ooo—000—ooo

Aucune visite ou rencontre ministérielle et sous-ministérielle n'a été réalisée dans le cadre de tournées portant sur des thématiques reliées à la mission du Ministère au cours de 2010-2011.





# **Étude des crédits 2011-2012**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 23 - Pour chaque ministère et organisme, les montants déboursés en 2010-2011 ainsi que les prévisions pour 2011-2012 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements), pour la mise en place du Gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues.

ooo—000—ooo—000—ooo

### **Pour 2010-2011**

**Nouveau projet de Loi sur le patrimoine culturel – Applications Patrimoine immobilier, mobilier et immatériel du Québec (PIMIQ), Émission des permis archéologiques (ÉPAQ) et Inventaire des sites archéologiques (ISAQ)**

- Réalisation d'une architecture détaillée des diverses fonctionnalités permettant de gérer les processus d'affaires découlant de la Loi.
- Échéance prévue : 4 octobre 2010 au 31 juillet 2011
- Contrat : DMR
- Coût : 430 647 \$

### **Site Web ministériel**

- Réalisation de divers travaux d'entretien et de développement du site tant pour ses fonctionnalités que pour ses outils de gestion
- Échéance initiale : 9 juillet 2007 au 8 juillet 2010
- Contrat : DMR
- Coût initial : 204 477 \$
- Addenda augmentant le contrat à 249 000 \$ et portant la date de fin au 31 décembre 2010

### **Site Web ministériel**

- Évaluation du degré d'accessibilité réalisés pour les personnes handicapées
- Échéance : décembre 2010 à janvier 2011
- Contrat : Direct Info
- Coût : 1 770 \$



# Étude des crédits 2011-2012

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

24 - Nombre de demandes d'accès à l'information par ministère et organisme pour 2010-2011 :

- le nombre de refus (et mention en vertu de quelle raison ou article);
- le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours;
- le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours.

ooo—000—ooo—000—ooo

Cette question ne semble pas pertinente à l'étude des crédits.



# **Étude des crédits 2010-2011**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

**25 - La liste de toutes les activités confiées à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres :**

- le coût (déplacements, etc.);
- le nombre de ressources affectées;
- le nombre de rencontres;
- le nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.

ooo—000—ooo—000—ooo

Monsieur Gilles Lehoullier assiste la ministre et la représente dans le cadre de certaines activités.



## **Étude des crédits 2011-2012**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 26 - La liste des ententes et leur nature, signées depuis le 1<sup>er</sup> avril 2009 entre le ministère ou l'organisme et le gouvernement fédéral et/ou d'autres provinces canadiennes, dont la signature a été permise à la suite d'une autorisation obtenue en vertu des articles 3.11, 3.12 ou 3.12.1 de la *Loi sur le ministère du Conseil exécutif* ou d'une exclusion obtenue en vertu du premier alinéa de l'article 3.13 de cette même loi.

ooo—000—ooo—000—ooo

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat des Affaires intergouvernementales canadiennes, et ce, pour tous les ministères et organismes.





# **Étude des crédits 2011-2012**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 27 - Détail des crédits périmés et des gels de crédits pour le ministère et les organismes depuis 2003-2004.

ooo—000—ooo—000—ooo

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.



# **Étude des crédits 2011-2012**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 28 - Tel que prévu dans la politique de financement des services publics, l'inventaire complet des services que le ministère et des organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère offrent aux citoyens et les tarifs qu'ils exigent. Le coût unitaire de chacun de ceux-ci. La liste de tous les revenus autonomes (tarifs, permis, droits, redevances, etc.) du ministère et des organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère pour les trois dernières années et les projections pour l'année 2011-2012.

ooo—000—ooo—000—ooo

L'information concernant la Politique de financement des services publics sera présentée au rapport annuel 2010-2011 des ministères et organismes gouvernementaux.



# **Étude des crédits 2011-2012**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 29 - Pour chaque ministère et organisme, une copie du plan de réduction des dépenses de fonctionnement pour 2010-2011 et 2011-2012.

ooo—000—ooo—000—ooo

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.



# Étude des crédits 2011-2012

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 30 - Pour chaque ministère et organisme, les sommes reçues en 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011 ainsi que les prévisions pour 2011-2012 et 2012-2013 en provenance du gouvernement fédéral ou d'un autre gouvernement. Indiquer de façon ventilée pour chacun des programmes, ententes ou autres les sommes reçues, la ou les dates des versements et à quelles fins elles ont été consacrées par le ministère ou l'organisme.

ooo—000—ooo—000—ooo

### **Fonds chantiers Canada – Volet Grands Projets**

Exercice financier 2010-2011 : 5 189 217,53 \$

### **Fonds de stimulation de l'infrastructure**

Exercice financier 2010-2011 : 2 248 920,49 \$

### **Répertoire canadien des lieux patrimoniaux**

Exercice financier 2010-2011 : 375 091,00 \$





# **Étude des crédits 2011-2012**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 31 - Pour chaque ministère ou organisme, la liste des ententes signées depuis le 1<sup>er</sup> avril 2004 avec une ou des conférences régionales des élus. Indiquer la nature de l'entente, les sommes qui y sont associées, le cas échéant, en vertu de quel programme ces sommes sont allouées, la ou les date(s) des versements et à quelles fins elles ont été consacrées.

ooo—000—ooo—000—ooo

Voir documents ci-joints.

**Initiatives de partenariat annoncées en crédits réguliers aux conférences régionales des élues  
Secrétariat à la Condition féminine  
2010 - 2011**

Type d'entente	Client-partenaire	OBJET	VERSÉ (\$)
			2010-2011
Entente spécifique	Conférence régionale des élus du Bas-Saint-Laurent	Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations 1 (modèles et comportements égalitaires), 2 (égalité économique), 3 (conciliation travail-famille), 4 (santé), 6 (participation des femmes aux instances décisionnelles) et l'analyse différenciée selon les sexes (ADS) de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes.	40 000
Entente spécifique	Conférence régionale des élus du Saguenay-Lac-Saint-Jean	Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations 1 (modèles et comportements égalitaires), 2 (égalité économique), 6 (participation des femmes aux instances décisionnelles) et l'analyse différenciée selon les sexes (ADS) de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes.	62 000
Entente spécifique (2007-2009 et 2010-2011) et administrative (2009-2010)	Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale	Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations 2 (égalité économique), 6 (participation des femmes aux instances décisionnelles) et l'analyse différenciée selon les sexes (ADS) de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes.	66 000
Entente spécifique	Conférence régionale des élus de la Mauricie	Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations 2 (égalité économique), 3 (conciliation travail-famille), 4 (santé), 6 (participation des femmes aux instances décisionnelles) et l'analyse différenciée selon les sexes (ADS) de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes.	51 000
Entente spécifique	Conférence régionale des élus de l'Estrie	Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations 2 (égalité économique), 3 (conciliation travail-famille) et 6 (participation des femmes aux instances décisionnelles) de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes.	36 000
Entente spécifique (2007-2010) et administrative (2010-2011)	Conférence régionale des élus de Montréal	Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations 2 (égalité économique) et 6 (participation des femmes aux instances décisionnelles) de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes.	115 000
Entente spécifique	Conférence régionale des élus de l'Outaouais	Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations 2 (égalité économique), 5 (contrer la violence), 6 (participation des femmes aux instances décisionnelles) et l'analyse différenciée selon les sexes (ADS) de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes.	57 000
Entente spécifique (2007-2010) et administrative (2010-2011)	Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue	Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations 2 (égalité économique), 6 (participation des femmes aux instances décisionnelles) et l'analyse différenciée selon les sexes (ADS) de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes.	12 500
Entente spécifique (2007-2010) et administrative (2010-2011)	Conférence régionale des élus de la Côte-Nord	Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations 2 (égalité économique), 5 (contrer la violence), 6 (participation des femmes aux instances décisionnelles) et l'analyse différenciée selon les sexes (ADS) de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes.	51 000
Entente administrative	Administration régionale Crie	Structurer et consolider l'Association des femmes crie de Eeyou Istchee et promouvoir des initiatives dans les différentes communautés crie qui contribuent au mieux-être des femmes, en lien notamment avec l'orientation 5 (contrer la violence) de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes.	33 000
Entente spécifique	Conférence régionale des élus de la Baie-James	Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations 1 (modèles et comportements égalitaires), 2 (égalité économique), 3 (conciliation travail-famille), 6 (participation des femmes aux instances décisionnelles) et l'analyse différenciée selon les sexes (ADS) de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes.	40 000
Entente administrative	Conférence régionale des élus de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine	Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations 2 (égalité économique), 6 (participation des femmes aux instances décisionnelles) et l'analyse différenciée selon les sexes (ADS) de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes.	33 000
Entente spécifique	Conférence régionale des élus de la Chaudière-Appalaches	Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations 1 (modèles et comportements égalitaires), 2 (égalité économique) et 6 (participation des femmes aux instances décisionnelles) de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes.	41 000
Entente spécifique	Conférence régionale des élus de Lanaudière	Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations 2 (égalité économique), 3 (conciliation travail-famille) et 6 (participation des femmes aux instances décisionnelles) de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes.	43 000

Initiatives de partenariat annoncées en crédits réguliers aux conférences régionales des élues  
 Secrétariat à la Condition féminine  
 2010 - 2011

Type d'entente	Client-partenaire	OBJET	VERSÉ (\$)
			2010-2011
Entente spécifique	Conférence régionale des élus de Lanaudière	Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations 2 (égalité économique), 3 (conciliation travail-famille) et 6 (participation des femmes aux instances décisionnelles) de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes.	43 000
Entente administrative	Conférence régionale des élus des Laurentides	Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations 1 (modèles et comportements égalitaires), 2 (égalité économique), 4 (santé) et 6 (participation des femmes aux instances décisionnelles) de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes.	57 000
Entente administrative	Conférence régionale des élus de Longueuil	Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations 2 (égalité économique), 3 (conciliation travail-famille), 5 (contrer la violence), 6 (participation des femmes aux instances décisionnelles) et l'analyse différenciée selon les sexes (ADS) de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes.	32 000
Entente administrative	Conférence régionale des élus Montérégie Est	Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations 2 (égalité économique) et 6 (participation des femmes aux instances décisionnelles) de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes.	53 000
Entente administrative (2007-2008) et spécifique (2008-2011)	Conférence régionale des élus de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent	Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations 2 (égalité économique), 5 (contrer la violence), 6 (participation des femmes aux instances décisionnelles) et l'analyse différenciée selon les sexes (ADS) de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes.	41 000
Entente spécifique	Conférence régionale des élus du Centre-du-Québec	Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations 2 (égalité économique), 3 (conciliation travail-famille), 4 (santé), 6 (participation des femmes aux instances décisionnelles) et l'analyse différenciée selon les sexes (ADS) de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes.	32 000
Sous-total Ententes condition féminine			895 500

Note 1: Pour 2010-2011, deux ententes n'ont pas été signées avec une CRÉ, mais plutôt avec l'Association des femmes Inuit du Nunavik Saturviit dans la région Nord-du-Québec - Secteur Kativik (72 000 \$) et la Ville de Laval dans la région de Laval (32 000 \$). Le total des montants versés est donc de 1 000,0 \$ en 2010-2011



**Initiatives de partenariat annoncées en crédits réguliers aux conférences régionales des élus  
2010 - 2011**

		VERSÉ (\$)	
Type d'entente	Client-partenaire	OBJET	2010-2011
<b>Entente ciblée</b>	Conférence régionale des élus de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine	La présente entente a pour objet la mise en commun des interventions dans le but de concerter et consolider les actions sur le territoire et de définir les engagements de chacun dans le secteur du tourisme culturel.	57 000
	La Conférence régionale des élus de la Côte-Nord	Assurer la conservation, la protection et la mise en valeur du patrimoine nord-côtier, notamment archéologique et de mettre en oeuvre une politique régionale visant la conservation, la protection et la mise en valeur du patrimoine maritime et archéologique.	190 000
<b>Sous-total Entente ciblée</b>			<b>247 000</b>
<b>Entente de développement culturel</b>	Conférence régionale des élus de l'agglomération de Longueuil	Réalisation de projets et d'initiatives visant à promouvoir le développement culturel sur le territoire de l'agglomération de Longueuil	50 000
	<b>Sous-total Entente de développement culturel</b>		<b>50 000</b>
	Conférence régionale des élus de Laval	Organiser le rendez-vous culturel régional.	15 310
<b>Sous-total Entente de services</b>			<b>15 310</b>
	Conférence régionale des éluEs du Bas-Saint-Laurent	Soutenir les projets et les initiatives visant le développement de la culture et du tourisme culturel et la mise en valeur du patrimoine au Bas-Saint-Laurent	85 000
	Conférence régionale des élus de la Capitale Nationale	La CRÉ souhaite appuyer la démarche du comité paysages Côte-de-Beaupré/Charlevoix par la réalisation d'actions concrètes ayant pour but la mise en valeur et la protection des paysages des MRC de La Côte-de-Beaupré, de Charlevoix et de Charlevoix-Est.	10 000
	Conférence régionale des élus de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine	La présente entente a pour objet de définir les modalités de la participation de chacune des parties à l'égard de la réalisation de projets et d'initiatives qui s'inscrivent dans l'atteinte des objectifs liés à chacun des trois volets suivants : Volet 1: Soutien au développement culturel et à la mise en valeur du patrimoine;  Volet 2 : Soutien à l'animation du livre et au développement des habitudes de lecture;  Volet 3 : Soutien au développement du tourisme culturel.	50 000
	Conférence régionale des élus de la Montérégie Est	Réalisation de programmes et d'actions visant à promouvoir le développement culturel du territoire de la Montérégie Est.	125 400
	Conférence régionale des élus de Laval	Réaliser des projets qui auront un impact sur l'affirmation de l'identité culturelle québécoise, le soutien au dynamisme culturel ainsi que l'accès et la participation des citoyens à la vie culturelle.	142 800
	Conférence régionale des élus de l'Outaouais	Programme conjoint d'aide au développement de la jeune relève amateur en loisir culturel dans la région de l'Outaouais 2008-2011	15 300
	Conférence régionale des élus du Saguenay-Lac-Saint-Jean	Contrer l'exclusion culturelle dans les municipalités de moins de 5000 habitants au Saguenay-Lac-Saint-Jean.	25 000
	Conférence régionale des élus du Saguenay-Lac-Saint-Jean	Associer les partenaires régionaux et gouvernementaux à la réalisation du plan d'action 2008-2011, visant la mise sur pied d'une CREM au Saguenay-Lac-Saint-Jean afin de renforcer la synergie entre les institutions muséales et patrimoniales de la région, et leur permettre de mieux performer.	100 000
	Conférence régionale des élus(es) Lanaudière	Promouvoir le développement culturel dans la région de Lanaudière	96 500
<b>Sous-total entente spécifique régionale</b>			<b>650 000</b>
<b>Grand total</b>			<b>962 310</b>



## Étude des crédits 2011-2012

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE

### Demande de renseignements généraux

- 32 - (Question 11 du 2<sup>e</sup> groupe d'opposition) Pour chaque ministère et organisme (Directions ministérielles, Agences, Entreprises d'état, Commissions, Régies, Sociétés, Établissements, Bureaux, Organismes de l'état, Comités, Comités expert, Conseils, Instituts, Secrétariats relevant d'un ministère), fournir pour les années financières 2009-2010 et 2010-2011 :
- a) la masse salariale ventilée par catégorie d'emploi;
  - b) le budget de fonctionnement détaillé;
  - c) le taux d'absentéisme, ventilé par catégorie d'emploi;
  - d) le montant total et la ventilation des primes au rendement et des bonus;
  - e) le montant total et la ventilation des primes de départ;
  - f) la liste des comités consultatifs;
  - g) prévision de croissance des dépenses et d'effectifs effectuée par le ministère ou l'organisme visé pour 2011-2012;
  - h) liste de tous les programmes, politiques et plans d'actions relevant du ministère ou de l'organisme. Indiquer les sommes d'argent prévues et les échéanciers pour ces programmes, politiques et plans d'actions.

ooo—000—ooo—000—ooo

- a) **Masse salariale par catégorie** : L'information est disponible au Volume II du Budget de dépenses publié annuellement.
- b) **Budget de fonctionnement détaillé** : L'information est disponible au Volume II du Budget de dépenses publié annuellement.
- c) **Taux d'absentéisme par catégorie** : Réponse apportée à la question 9c et 9f.
- d) **Le montant total et la ventilation des primes au rendement et des bonus** : Voir document ci-joint.
- e) **Le montant total et la ventilation des primes de départ** : Aucune prime de départ versée pour 2010-2011.
- f) **Comités consultatifs** : Un seul comité consultatif au Ministère soit le Comité consultatif de la lecture et du livre.
- g) **Prévision de la croissance des dépenses et d'effectifs** : L'information est disponible au Volume II du Budget de dépenses publié annuellement.
- h) **Liste des programmes, politiques et plans d'actions** : Voir document ci-joint.



d) Le montant total et la ventilation des primes au rendement et des bonus :

Nombre de bonis attribués pour rendement exceptionnel* pour 2010-2011		
ANNÉE	Nombre de bonis	Montant global
2010-2011	42	86,041 \$

\* Le bonis pour rendement exceptionnel est exclusif au personnel professionnel autre que CGRH et au personnel de bureau et technicien assimilé non syndiqué.

Nombre de bonis attribués à des cadres pour 2010-2011		
ANNÉE	Nombre de bonis	Montant global
2010-2011	17	85,561 \$

Nombre de bonis attribués à des CGRH pour 2010-2011		
ANNÉE	Nombre de bonis	Montant global
2010-2011	3	10,355 \$

Nombre de bonis attribués à des titulaires d'emplois supérieur pour 2010-2011		
ANNÉE	Nombre de bonis	Montant global
2010-2011	0	0 \$

h) Liste des programmes, politiques et plans d'action :

- Plan d'action 2010-2011 à l'intention des personnes handicapées
- Plan d'action de la Charte québécoise pour une image corporelle saine et diversifiée 2010-2013

## **Étude des crédits 2011-2012**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par le deuxième groupe d'Opposition.**

- 33 - (Question 14 du 2<sup>e</sup> groupe d'opposition) Liste et ventilation des dépenses et remboursements pour frais de déplacement pour chaque membre du Conseil des ministres, pour chaque adjoint parlementaire des ministres, de même que pour chaque membre de l'Assemblée nationale, entre l'Assemblée nationale et sa circonscription pour l'année financière 2010-2011.

ooo—000—ooo—000—ooo

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



# Étude des crédits 2011-2012

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## Demande de renseignements généraux requis par le deuxième groupe d'Opposition

34 - (Question 16 du 2<sup>e</sup> groupe d'opposition) Pour chaque cabinet ministériel, chaque ministère et chaque organisme, le nombre de départs au sein de l'effectif (régulier, occasionnel et étudiant) pour les années financières 2009-2010 et 2010-2011. Fournir les données ventilées selon la raison du départ :

- la retraite;
- la démission;
- la révocation pour incompétence;
- la révocation pour incapacité;
- la fin d'emploi;
- le décès;
- la mise à pied;
- la destitution;
- toute autre raison.

ooo—000—ooo—000—ooo

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



## **Étude des crédits 2011-2012**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par le Deuxième groupe d'Opposition officielle**

- 35 - (Question 17 du 2<sup>e</sup> groupe d'apposition) Évolution de la taille (nombre total d'employés) de chaque cabinet ministériel depuis 2003. Fournir les données pour chacune des années financières, de 2003-2004 à 2010-2011.

ooo—000—ooo—000—ooo

La réponse à cette question est fournie par la question 13.



## **Étude des crédits 2011-2012**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par le deuxième groupe d'Opposition officielle**

- 36 - (Question 18 du 2<sup>e</sup> groupe d'opposition) Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels qui ont intégré l'effectif régulier par catégories d'âge en 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011.

ooo—000—ooo—000—ooo

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.





# Étude des crédits 2011-2012

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## **Demande de renseignements généraux requis par le deuxième groupe d'Opposition officielle**

- 37 - (Question 24 du 2<sup>e</sup> groupe d'opposition) Pour chaque ministère et organisme, fournir la liste, le détail et les sommes économisées de toute action visant à :
- réduire de 10% les dépenses administratives;
  - réduire de 25% les dépenses de publicité, de formation et de déplacements.

ooo—000—ooo—000—ooo

La réponse sera transmise par le Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.

